PRONOSTICO: Nubosidad parcial en el dia para aumentar en la noche.
TEMPERATURA DE AYER: MINIMA: 6,6° C a las 7.15 horas. MAXIMA: 16,8° a las 15.40 horas.

LA NACION

Santiago, Miércoles 12 de Agosto de 1970
PRECIO: E° 1,30.-

ARICA - TARAPACA — Precio del ejemplar durante la semana
ANTOFAGASTA Más flete aéreo LASA
SERVICIO AEREO Edición Dominical incluyendo E° 1,80
ESPECIAL LASA Más flete Aéreo LASA

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.240

Vibrante llamado al Pacto Andino formula Valdés a Venezuela

- ***El capitalismo lo consideramos completamente fracasado...***
- ***La rebelión en América Latina es muy profunda...***
- ***Antes de esperar ayuda, debemos ayudarnos...***

CARACAS (DPA) - "El Gobierno de Chile, por mi intermedio, hace un cordial llamado a Venezuela para que se integre prontamente al Pacto Subregional Andino" dijo hoy en Caracas el Canciller chileno Gabriel Valdés.

Hablando ante los miembros de la Comisión de Política Exterior de la Cámara de Diputados de Venezuela, Valdés reiteró por dos veces la petición añadiendo que los integrantes del Pacto Andino "queremos que Venezuela busque los términos, las condiciones, las fórmulas que permitan su pronta incorporación a lo que hemos constituido con tantos esfuerzos".

"Venezuela nos hace falta añadió, pero para Venezuela el Pacto Subregional es también importante, no sólo en lo que tiene de amplitud de mercados, sino también en el aspecto político".

Valdés hizo un llamado a Venezuela para que "se vuelque hacia América Latina" precisando que "vemos con nostalgia que un país como éste se haya olvidado de Sudamérica y dirija sus miradas con más atención hacia otras zonas inmediatas".

Tras recordar los esfuerzos integracionistas del Libertador Simón Bólivar, el canciller chileno afirmó que "el Pacto Andino" responde a la epopeya de Bolivar". Y enseguida preguntó: ¿cómo Venezuela puede darle la espalda a su propia historia?

Mientras más tiempo pase -agregó Valdés- habrá más dificultades para su ingreso.

Dijo también que el 30 de diciembre de este año los cinco países del Pacto ((Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador y Perú) adoptarán impostergablemente el acuerdo de un estatuto común "porque en ese aspecto —enfátizo— hemos resuelto tomar el toro por las astas".

Reconociendo que cada país tiene sus propios problemas de desarrollo y producción, pero insistiendo en que se hace necesario hablar en un tono de gran franqueza, Valdés sostuvo que "nuestra posición (la de Chile) es la de no modificar el tratado de Cartagena".

"Venezuela ha presentado una serie de objeciones, muy respetables, y nosotros objetamos esas objeciones por lo que no hubo acuerdo. ¿No es posible -preguntó- que Venezuela busque con nosotros determinados sectores de cooperación alrededor de los cuales podriamos hacer verdaderos mercados comunes? ¿En el sector de la petroquímica, por ejemplo? Asi como éste hay otros sectores por los cuales podriamos comenzar, dejando excluidos aquellos que necesiten quedar protegidos".

"Antes de esperar ayuda debemos ayudarnos nosotros mismos -dijo después- tenemos ejemplos dramáti-

- Pasa a la Pág. 10 -



En su tierra natal, Richmond, serán sepultados los restos de Dan Mitrione, el funcionario diplomático norteamericano asesinado por los Tupamaros en Uruguay.

Sus restos mortales fueron llevados ayer por vía aérea a Estados Unidos.

Los acompañaban su viuda y sus nueve hijos. En el grabado, el cadáver de Mitrione es sacado de una ambulancia, para ser sometido a una autopsia en la morgue. Posteriormente los restos fueron embalsamados. (RADIO FOTO UPI).

Uruguay enlutado despidió a Mitrione

MONTEVIDEO (DPA) — Las lágrimas corrian por las mejillas del Canciller uruguayo. Una compañia rindió honores. Los dirigentes supremos del estado uruguayo acudieron a la triste cita; las banderas ondeaban a media asta. Una banda militar interpretó una marcha fúnebre. Se pronunciaron discursos y luego roncaron los motores del avión de transporte de la fuerza aérea de Estados Unidos.

El gigantesco aparato comenzó a rodar lentamente por la pista de Carrasco, a diecisiete kilómetros de Montevideo, hacia la salida.

Uruguay habia despedido así a Dan Antony Mitrione, el diplomático y experto en cuestiones de seguridad norteamericano secuestrado por los sediciosos y asesinado el lunes por la mañana.

Sobre el aeropuerto, bajo el cielo lleno de un sol invernal, un avión de las fuerzas aéreas uruguayas dibujó una complicada estela. Durante un instante pudo verse lo escrito con humo. Era la palabra "adiós".

"Sí, adiós. Hoy se despidió de nosotros un trozo de la historia uruguaya. Pues Mitrione era uno de esos luchadores silenciosos, hasta ahora anónimos, que querian que la libertad y la democracia siguiesen viviendo en nuestro país.

El sacrificio de su vida, apagada por los alevosos asesinos, no será olvidado en nuestro país, sino que será un acicate para nosotros".

Estas palabras fueron pronunciadas con los ojos llenos de lágrimas por el Canciller uruguayo Jorge Peyrano Facio, junto con el Ministro y la viuda de Mitrione, que partió en el mismo avión con sus nueve hijos; habia firmado el libro de pésame de la embajada norteamericana una multitud de uruguayos que hicieron pacientemente cola para expresar su dolor por escrito.

No sólo el Ministro y los familiares del asesinado tenian lágrimas en los ojos, sino también muchos uruguayos testigos de la despedida, muchos oyentes de la radio y tantos otros.

No eran solamente lágrimas de compasión y de emoción ante la tragedia, sino también —y no pocas veces— lágrimas de rabia y de vergüenza por el hecho de que algo parecido haya podido ocurrir "en nuestro Uruguay", como decia un locutor de radio, añadiendo que no tiene sentido buscar excusas: "esto ha pasado entre nosotros y ahora tenemos que preguntarnos si no ha sido un poco la culpa de todos nosotros".

Cautivos, en peligro de muerte

- Información pág. 10 -

Elementos extremistas, en asesinato de carabinero

- Esta tarde, a las 16 horas, sepultan al suboficial Luis Fuentes Pineda, muerto en actos del servicio. Sus restos descansarán en el Mausoleo del Cuerpo de Carabineros.

UN CARABINERO que cubria servicios de vigilancia exterior en el domicilio del Gobernador del departamento "Pedro Aguirre Cerda", fue asesinado por la espalda y él o los autores se apoderaron de la metralleta con que cumplia su obligación policial.

El occiso, carabinero Luis Fuentes Pineda, contaba con veintiún años de servicios en la institución y en los instantes de caer mortalmente herido se hallaba solo, por cuanto el jefe de la pareja, cabo Alfonso Pino Castillo, se ausentó por breves instantes en misión de recorrido en la zona aledaña al punto fijo.

La Segunda Fiscalía Militar de Santiago inició de inmediato ayer las averiguaciones tendientes a esclarecer el trágico episodio en que resultó alevosamente asesinado el funcionario policial. Por su parte, la Brigada de Homicidios comenzó las investigaciones en busca del o los autores del crimen.

Por su parte la Dirección General de Carabineros instruye un sumario administrativo de carácter interno, con el objeto de establecer el grado de responsabilidad que le asiste al cabo Alfonso Pino Castillo, al hacer abandono transitorio de su cargo de jefe de la pareja que cubria vigilancia en el domicilio del Gobernador.

LOS HECHOS

La victima Luis Fuentes Pineda, de 41 años, perteneciente a la dotación de la 22ª comisaría, se encontraba de punto fijo en la calle Ramón Carvallo 61, cuando se presentó el desconocido, quien haciendo gala de una extraordinaria cobardía, le disparó dos tiros de revólver a boca de jarro, uno de los cuales hizo blanco en la cabeza de la víctima y otro en el abdomen, ocasionándole una muerte instantánea. Sin embargo, la labor del delincuente no habia finalizado puesto que apoderándose de la metralleta que portaba el carabinero, disparó una ráfaga de proyectiles sobre el cuerpo ya sin vida del policía, tras lo cual emprendió la fuga llevándose el arma y cuatro cargadores.

Fuentes oficiales informaron que los pocos vecinos que se atrevieron a salir de sus hogares a la hora del homicidio, señalaron haber escuchado los disparos y posteriormente presenciar la huida de un hombre de aproximadamente 30 años de edad y vestido correctamente.

– Pasa a la Pág. 6 –



LUIS FUENTES, de 20 años, estudiante universitario, relata entre lágrimas de dolor, entretelones de la vida de su padre, el carabinero mártir. Observan, sus hermanos Carlos y Pablo, de 16 y 15 años, respectivamente.



***EL CABO LUIS FUENTES PINEDA**, un nuevo mártir que se suma a la institución de Carabineros. Cayó en el cumplimiento de su deber.*

***EL ROSTRO DE MARIA UGARTE HUERTA**, esposa del policía, refleja todo el dolor y la tragedia que le significa haber perdido a su esposo, en trágicas circunstancias.*

Ministro del Interior:

El país repudia nuevo crimen

"**El asesinato** del carabinero, Luis Fuentes Pineda ocurrido en extrañas circunstancias, mientras cumplia vigilancia frente a la casa del Gobernador del departamento Presidente Aguirre Cerda", merece nuestro más profundo repudio e indignación por este acto tan vil dijo el Ministro del Interior, Patricio Rojas.

El Secretario de Estado señaló que el carabinero fue agredido con tres impactos de balas disparados por la espalda que le provocaron una muerte casi instantánea y que luego el desconocido procedió a robarle el arma de servicio, antes de darse a la fuga.

—"Lo único que puedo decir, acerca de este hecho tan desgraciado, es que este es un nuevo mártir del Cuerpo de Carabineros que cae en instantes de particular preocupación para el Gobierno".

—"No nos cabe duda que quienes cometieron este asesinato no son delincuentes comunes. Hay diferentes razones y pruebas que nos hace sospechar que se trata de elementos extremistas que están dispuestos a llevar adelante cualquier tipo de acción que perturbe la tranquilidad del país, aprovechándose de los momentos que vive el país".

—"Sin embargo, quienes realizaron este acto tendrán que responder por sus hechos ante la ciudadanía la cual los juzgará y los condenará con energía".

Más adelante, el Ministro Patricio Rojas expresó su pesar a la familia del infortunado carabinero, quien dijo, era un funcionario ejemplar con 21 años de servicio y que se encontraba próximo al retiro de la institución.

—"Su nombre -dijo- se agrega al de los 586 mártires que tiene el Cuerpo de Carabineros desde su creación y que por su labor debe recibir el reconocimiento de la ciudadanía".

El Ministro del Interior explicó que existian diversos antecedentes que hacen sospechar a la policía que el asesinato cometido no corresponde a delincuentes habituales. "Esa no es su forma de actuar ni tampoco se justifica por el lugar donde fue cometido ni por las condiciones en que se desarrolló el crimen".

Consultado acerca de que los responsables pudieran ser elementos del MIR, terminó diciendo que "no puedo afirmarlo", pero creo que corresponde a elementos extremistas que están decididos a llevar adelante actos de esta naturaleza en cualquier momento y a lo largo de todo el país, en una forma que a mi juicio, debe despertar una acción muy enérgica de parte de las fuerzas de policía y de seguridad".

POR EL JET DE LAN CHILE llegó al aeropuerto de Pudahuel el primer Embajador de Zambia en Chile, Mathias Mainza Chona, que debe presentar hoy sus cartas credenciales al Presidente Frei. En Pudahuel fue recibido por el Subdirector del Protocolo, Ricardo Letelier, y representantes del Jefe del Estado.

Superada ocupación de terrenos universitarios

EL MINISTRO DE LA VIVIENDA, Andrés Donoso, comunicó al Titular del Interior, Patricio Rojas, el acuerdo a que se llegó con los Rectores de las Universidades de Chile y Católica, para dar solución al problema de ocupación de terrenos pertenecientes a esas corporaciones universitarias.

El Ministro Donoso manifestó que el acuerdo consiste en que la solución del problema será adoptado por las propias Universidades, en tanto que el Ministro, a través de la Corporación de Mejoramiento Urbano, prestará los mecanismos legales para la expropiación de los terrenos que las Universidades busquen en reemplazo de los que ahora ocupan cerca de mil personas.

DETENIDO GRUPO ARMADO

El Subsecretario del Interior, Juan Achurra, informó que aproximadamente a las 5.30 de la madrugada de ayer, fueron detenidas 7 personas que viajaban en una camioneta portando, sin permiso, varias armas de fuego.

Los individuos, que llevaban 5 revólveres y 2 pistolas, explicaron que pertenecían a cierta candidatura política, y se encontraban pegando propaganda electoral y que las armas las portaban por si eran agredidos por contrarios.

Fueron detenidos por andar armados sin el permiso correspondiente, pero fueron puestos en libertad provisional.

CARRERA "GLORIAS DEL EJERCITO

El Presidente Eduardo Frei fue invitado a la carrera internacional "Glorias del Ejército" que se efectuará el 13 de septiembre en el Autódromo de Las Vizcachas.

La invitación le fue cursada durante una entrevista que sostuvo con el Jefe del Estado, el Diputado Jorge Lavandero. El parlamentario informó además que había planteado al Presidente Frei, la colaboración del Gobierno para dos proyectos de ley que se encuentran en el Congreso y que necesitan de la urgencia del ejecutivo para su despacho.

"Estos se refieren, explicó, a la ley de Turismo y a la que otorga recursos a los Juegos Panamericanos de 1975 y que también entrega recursos para las sedes universitarias de Cautín".

EMBAJADORES

Dos diplomáticos extranjeros presentarán hoy, a las 11.30 horas, sus cartas credenciales al Presidente de la República que los acreditan como Embajadores de sus respectivos países ante La Moneda.

Se trata del nuevo Embajador de Gran Bretaña, David Henry Thoroton Hildayard y el de Zambia, Mathias Mainza Chona. El primero de los citados reemplazará en el cargo a Frederick Cecil Mason y el segundo es el primer representante designado por su Gobierno ante el Palacio de La Moneda.

NACIONALIZACION DE CHILECTRA

Con la asistencia del Presidente, Eduardo Frei, hoy, a mediodía, se firmará el decreto promulgatorio de la ley que autoriza al estado chileno adquirir las acciones de la South American Power y CHILECTRA, por intermedio de la Corporación de Fomento de la Producción.

Estas acciones representan el 74,75 por ciento del capital de CHILECTRA, con lo cual CORFO pasará a ser la accionista mayoritaria en la Compañía.

A la ceremonia en que hará uso de la palabra el Ministro de Economía, Carlos Figueroa, han sido invitados altos personeros del Gobierno, ejecutivos de CORFO y personeros de Chilectra.

DESMENTIDO A PURO CHILE

De una total infamia calificó Juan Achurra la información aparecida en el diario "Puro Chile", en el sentido de que la ayuda recolectada para el Perú sería repartida en las poblaciones con fines electorales.

La aclaración hecha por el Ministerio del Interior al director de ese diario hizo que de inmediato éste pidiera disculpas al Director de Asistencia Social encargado de entregar la ayuda al Perú.

Consultado acerca de una posible querella dijo "No vale la pena querellarse contra ese rotativo".



Llegó Arzobispo de Turín

Vía Varig arribó a Pudahuel el Cardenal Arzobispo de Turín, Monseñor Pellegrino, quien está realizando una gira por América Latina para visitar a los sacerdotes de su arquidiócesis que trabajan en este Continente. En el aeropuerto internacional fue recibido por el Cardenal Raúl Silva Henríquez. El ilustre prelado visita Chile invitado por la Universidad Católica y anoche dictó una conferencia en el Salón de Honor de esa Alta Casa de Estudios.

Celedón y Trivelli

2 Ministros con misión de FAO y Banco Mundial

LOS MINISTROS de Obras Públicas y Transportes, Eugenio Celedón, y Agricultura, Hugo Trivelli, se reunieron en el gabinete del primero de los nombrados, en la mañana de ayer, conjuntamente con los miembros de la Comisión Nacional de Riego, para escuchar un informe preparado por la Misión Cooperativa FAO —Banco Mundial sobre el riego del Valle del Aconcagua y su obra principal, el embalse "Puntilla del Viento".

Asegurar el regadío en el Valle de Aconcagua significa poner en riego, dentro de pocos años, una superficie de 80.000 hectáreas con una inversión calculada en cerca de 430 millones de escudos.

El proyecto comprende la construcción de un embalse -"Puntilla del Viento"- de 11 kilómetros de punta a punta, el cual estará situado al este de la ciudad de Los Andes. En la zona denominada Puntilla del Viento se alzará un muro de 110 metros de altura, con 4,5 millones de metros cúbicos de enrocados. De esta manera, este embalse, que regulará las aguas del río Aconcagua haciendo que el regadío de esas fértiles tierras sea posible en todas las épocas del año, tendrá una capacidad de almacenamiento de 150 millones de metros cúbicos de agua. El embalse y sus obras complementarias darán un vigoroso impulso a la agricultura nacional, puesto que aumentará a más de el doble el número de hectáreas que hoy se riegan en dicha provincia.

Hay un camino abierto que conduce hacia "El Teniente"

"La Nación" presente en la gran jornada inaugural del programa de expansión de la mina de cobre subterránea más grande del mundo.

"HAY UN CAMINO abierto nuestro, ancho y libre, que conduce hacia la altura. Sigámoslo con firmeza. Nos señala un alto destino". Fueron las palabras finales pronunciadas por el Presidente Frei al inaugurar oficialmente, el sábado, la nueva ruta que lleva desde Rancagua hasta el corazón de cobre de "El Teniente", la mina subterránea más grande del mundo. Por esa nueva vía de granito asfáltico de cerca de 55 kilómetros de largo que reemplazó al viejo ferrocarril, subirán diariamente desde el valle los miles de hombres que extraen su riqueza al Dios de la Montaña. Por ella también, bajarán los panes de cobre que con las gigantescas ampliaciones realizadas en el mineral chilenizado, sumarán una producción de 280 mil toneladas en 1971. Es decir, 100 mil toneladas más que en 1968, gracias a las obras realizadas en el histórico mineral descubierto según rezan las crónicas en 1760 por un teniente español y cuya explotación se inició a mediados del siglo pasado.

ALLA ARRIBA, LA NIEVE

En un bus con el emblema presidencial subió el Presidente Frei hacia la montaña. Lo acompañaban Ministros de Estado, diplomáticos, autoridades y representantes de la prensa chilena y extranjera. Más de 700 invitados llevados en una larga caravana hacia la altura. Tras el corte de la cinta tricolor del camino, se inició el ascenso. Una amplia ruta de dos y tres pistas, tendida sobre la montaña como una inmensa cinta de cemento, saltando precipicios, encaramándose siempre desde el valle verde hasta las cumbres nevadas. Una obra fabulosa de la ingeniería moderna a un costo de 20 millones de dólares. Para trazarla fue necesario remover más de 6 millones de metros cúbicos de tierra y más de un millón y medio de rocas. Se partieron horizontalmente cerros enteros y se rellenaron quebradas. El 75 por ciento de la capacidad de bul dozers del país se ocupó en un momento dado en la remoción de material. Una obra monumental para un propósito lleno de perspectivas.

Ese camino ancho forma parte del gigantesco programa de expansión de la Compañía Minera "El Teniente" que desde el 13 de abril de 1967 se chilenizó cuando el Gobierno adquirió el 51 por ciento de las acciones a la empresa norteamericana Braden Copper Company, subsidiaria de la Kennecott Copper Corporation. Desde ese día la empresa comenzó a crecer. Se puso botas de siete leguas y emprendió el fabuloso programa de ampliaciones. Labor de gigantes elevar la producción de 180 a 280 mil toneladas. Una inversión de 247 millones de dólares significó el programa. Siete mil hombres especialmente contratados. Se calcularon y dibujaron 5.760 planos y se procesaron 8.970 órdenes de compra. Cifras siderales hechas realidad. Además del nuevo camino, nuevos túneles en la mina, un nuevo concentrador, una fundición totalmente renovada con una nueva chimenea, instalación de nuevas líneas de transmisión de energía eléctrica, y nuevas poblaciones en Rancagua. La CORVI debe entregar 2.866 viviendas. Un 69 por ciento del total ya está entregado.

EL SALUDO MINERO

Manos de mineros recios estrecharon las del Presidente Frei en Punta de Rieles, en Alto Colón. El Primer Mandatario y su comitiva llegaron hasta allí con un día tibio y luminoso con dura nieve en el camino, en las rocas, en las cumbres andinas.

El grupo alegre de los mejores alumnos de las 25 provincias de Chile, especialmente invitados, estaba allí también en Colón.

Todos los invitados lucían los cascos verdes que la empresa, con cordial y fina gentileza obsequió a cada uno de los presentes en la histórica ceremonia. El Presidente también llevaba uno. Las hostess que atendieron en los buses, hermosas muchachas de poncho negro, blusa naranja, pantalones negros y ajustado cinturón, llevaban un casco color naranja. Otros lucían cascos blancos, (los de seguridad) o rojos, según el quehacer minero.

Jefes de las diversas secciones del mineral, dieron explicaciones sobre el funcionamiento y la magnitud de las faenas. El Presidente Frei, con sus Ministros fué invitado a subirse a un tren metalero y penetró por el largo túnel que desde Colón lleva hasta la bocamina (en Sewell), a lo largo de casi 7 kilómetros cavados en la roca viva. Un túnel seguro que facilita la labor.

Al retorno del Presidente se sirvió un almuerzo en una bodega de almacenaje de Colón. Allí el conjunto folklórico "El Teniente" con sus cuecas y tonadas.

El Presidente, en cada oportunidad que tuvo, estrechó las manos y conversó con los trabajadores. Muchos llevaban sus máquinas fotográficas, captando detalles de la visita. Desde las altas armazones, los hombres del Molino, de la Fundición, y de las diversas secciones, aplaudieron, vivaron y saludaron la comitiva.

La última etapa de la visita fue ver una colada de cobre en la Fundición de Caletones. Allí había mujeres y niños apostados para saludar al Presidente.

LA GRAN POBLACION

El retorno fue rápido. A las 7 de la tarde, tras una jornada iniciada a las 8 de la mañana, el Presidente Frei regresó a Rancagua desde las cumbres para inaugurar la nueva población de los trabajadores del mineral.

Pese a que la noche ya se había dejado caer sobre la ciudad de Rancagua, las calles de acceso a la población que sería inaugurada, se veían llenas de gente.

Un aplauso cerrado y gritos de "Viva Chile, viva Frei" lo saludaron al descender del autobús que lo traía desde el Mineral. Las nuevas casas embanderadas, con sus calles limpias y excelente iluminación, fue una visión distinta a aquella de las cordilleras nevadas y los hombres siempre atentos al continuo extraer de las riquezas de la tierra.

Luego del saludo de las autoridades de la provincia, el Presidente Frei se dirigió con breves palabras a las familias de los mineros que recibían su nuevo hogar.

NOTA.— Si gigantesca fueron las obras exhibidas al Jefe del Estado e invitados en la gran ceremonia del sábado, cordial y amable fue la atención dispensada en todo instante por los funcionarios del Mineral "El Teniente" a los asistentes. Los periodistas chilenos y extranjeros fueron atendidos personalmente por el Director de Información Pública del Mineral, el periodista Carlos Aracena y todo su staff periodístico. Hubo recuerdos para todos. Cascos mineros, portafolios, material informativo y una placa recordatoria en cobre puro, de la grata y gran jornada.

EN CALETONES, el Presidente observa una colada de cobre, junto al carrousel. Un pan de cobre ha caído al agua y muy pronto, después de enfriarse, tomado en carretilla y embarcado rumbo a Rancagua.

La bendición

Una bella oración, pronunció el Obispo de Rancagua, Monseñor Alejandro Durán, en la ceremonia inaugural de las obras del Plan de Expansión del Mineral "El Teniente".

Con un fondo musical sacro, el Obispo dio lectura lentamente a la oración, que dice:

Te damos gracias por la belleza con que adornaste nuestro suelo y por la riqueza que colocaste en sus montañas.

Y te rogamos envíes tu santa Bendición sobre estas obras del Plan de Expansión del Mineral de "El Teniente". Bendice a los que proyectaron, decidieron, calcularon y ejecutaron estas obras. Que todo sea para alcanzar un mejor nivel de vida y que contribuya a la alegría, la paz y la verdadera felicidad de tus hijos chilenos: anticipo gozoso de tu Reino Celestial que esperamos.

Y concédenos bondadoso, que todos los esfuerzos y trabajos realizados aquí, y los que diariamente cada uno de nosotros lleva a cabo, se conviertan por la fuerza de tu poder, en un pedazo de cielo trasladado a esta tierra y sirvan para construir nuestra morada definitiva junto a Ti.

Tú que vives y reinas para siempre. AMEN.

EL NUEVO molino, de impresionante magnitud, en Colón. Aquí el mineral es triturado, molido y finalmente convertido en pulpa para ser enviado a la Fundición. El complejo de Colón —con Molino y Concentrador— es un corazón industrial de 64 mil metros cuadrados de instalaciones industriales y auxiliares. Su costo: 70 millones de dólares. El Presidente baja las escaleras metálicas en compañía de ejecutivos de la empresa.

En seminario

Analizan desarrollo de la pequeña industria americana

FUE INAUGURADO En el Hotel Carrera el "Seminario sobre acciones colectivas como métodos de fomento para la pequeña industria", torneo preparado por la Organización y Cooperación para el Desarrollo Económico (OCDE), la Oficina Internacional del Trabajo (OIT) y el Servicio de Cooperación Técnica de Chile.

En el acto efectuado en el Carrera, hablaron Eugenio Ortega, gerente del Servicio de Cooperación Técnica; Ramón Aguado, gerente del Proyecto de la Oficina Internacional del Trabajo y Naciones Unidas para el Desarrollo; y, Robert Holz, secretario general de la Federación Internacional de la Pequeña y Mediana Industria, con sede en París.

Eugenio Ortega puntualizó que "este es el primer seminario de su índole que se realiza en América Latina y su importancia recae en que representa un momento de reflexión común".

Ramón Aguado, por su parte, señaló que "este encuentro constituye un verdadero semillero de posibilidades para los países en vías de desarrollo de América, ya que se ha dado posibilidad de abrir un nuevo campo de trabajo y perfeccionar la política de la subcontratación".

LA O. C. D. E

A continuación, La Administradora de la División de Información y Transferencia de Experiencia del Centro de Desarrollo de la OCDE, Colette Dionysius, explicó la función del organismo en el cual se desempeña ella. Además, aclaró, el término subcontratación, que se refiere, señaló, a la relación que existe entre la gran empresa y la pequeña industria, especialmente en el aporte que la pequeña industria hace a la gran empresa de piezas claves y de ínfimos tamaños, para complementar las maquinarias que producen las grandes fábricas.

"En cuanto a la OCDE —dijo— se trata de un organismo europeo creado en 1948, como reemplazo del Plan Marshall, que se dedica a relacionar los países industrializados entre sí".

Explicó luego que la OCDE tiene 24 organismos afiliados y su sede está en París. Esta organización opera en Latinoamérica poniendo en contacto, a través de seminarios, como el que actualmente se celebra en Santiago, a ejecutivos de diversos países.

LOS PROPOSITOS

La finalidad de este seminario es establecer un intercambio de experiencias entre los expertos de la OCDE, de OIT y los ejecutivos del Servicio de Cooperación Técnica sobre los métodos de acciones colectivas, incluso la racionalización de la subcontratación, aspectos de asistencia financiera, acciones de las cooperativas de producción y consideraciones sobre la transferencia de tecnologías y su influencia en las pequeñas industrias.

Con este diálogo no se persigue especializar a los asistentes en algunas de las materias a tratar, sino, más bien, proporcionarles un denominador común operacional sobre las formas que pueda tomar la acción de promover a la pequeña industria en el futuro.

Los participantes en el seminario son un grupo de 35 funcionarios chilenos encargados de la promoción y asistencia al sector de la Pequeña y Mediana Industria.

Además, asistirán representantes de varios países latinoamericanos que están en directa relación con los problemas y el fomento de la pequeña industria. Esto lo harán con el fin de establecer un contacto más sistemático entre las instituciones que representan y los especialistas chilenos [...] redundará en beneficio [...]

Los países latinoamericanos invitados al torneo son [...]mala, El Salvador, [...] Colombia, Ecuador, [...] Perú y Paraguay.



REPRESENTANTES de varios países latinoamericanos participarán en el Seminario. En el grabado, que corresponde al acto inaugural del torneo, aparece el Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso, ejecutivos del Servicio de Cooperación Técnica, Oficina Internacional del Trabajo, y de la Organización y Cooperación para el Desarrollo Económico.

EMBAJADOR ALEMAN EN "LA NACION". Una visita de cortesía al Director del Diario "La Nación", Jorge Cash Molina, realizó el Embajador de Alemania Federal, Horst Osterheld.

El diplomático alemán señaló su agrado por la misión diplomática que deberá realizar en nuestro país, agregando su intención de mantener estrechos vínculos de cordialidad con esta empresa periodística.

Por su parte Jorge Cash ofreció su más amplia colaboración al diplomático germano y sus deseos de una óptima estada en Chile.

Educación Bás[ica]

Desierto Concurso de Ensayo

LOS PREMIOS en los [...]ros de Ensayo, Teatro y [...] para estudiante de Ed[ucación] Básica fueron decl[arados] desiertos por el jurado [...] curso literario para [...] de Enseñanza Básica y [...] de la provincia de Santiago.

El jurado analizó ocho[...] trabajos, dejando [...]

LA NACION

Acusaciones del Senador Allende

El Senador Salvador Allende ha atacado acremente al Jefe del Estado por lo que califica de intervención electoral de éste en favor de la candidatura de Radomiro Tomic.

El pecado del Presidente Frei es inaugurar obras que a lo largo de todo el país constituyen el testimonio irrefutable y objetivo del gran impulso creador del Gobierno democratacristiano.

Las inversiones e industrias, las obras públicas, las poblaciones, el desarrollo de las empresas cupríferas, las escuelas, constituyen para el Senador Allende una forma de intervención electoral.

Ojalá los chilenos contaran siempre con gobiernos que ejercieran este tipo de intervención electoral.

No la intervención de la demagogia, no la intervención de las promesas irresponsables, no las campañas de la mentira y la injuria, sino la siembra de una administración cuya cosecha es el reconocimiento popular y nacional.

El Senador Allende no pierde oportunidad para insultar al Presidente Frei. Un obscuro resentimiento le resta la visión amplia y patriótica, necesaria en un postulante a la Presidencia de la República.

Esa visión debería moverle a señalar las cosas positivas hechas por Frei, aquellas que incluso integran el contexto de su propio pensamiento y programa.

Por el contrario, sus discursos son mezquinos y hablan de un Chile que sólo existe en su imaginación. Habla de un Chile sin educación, sin viviendas, sin salud, sin organización de la comunidad y por eso Chile se aleja de su voz, de las fuerzas que lo apoyan y de la fórmula de Gobierno que plantea.

El Primer Mandatario guarda silencio frente a estos ataques, su deber de Presidente se lo impone.

Allende no se contenta con eso. Quiere que Frei, además, se encierre en La Moneda, que no tenga contacto con el pueblo, que no concurra a los actos propios de una Administración cuyo período constitucional finaliza al iniciarse noviembre.

Caprichosa actitud la del Senador Salvador Allende.

El dice, con fundamento, que la Campaña del Terror divide gravemente a los chilenos. ¿Por qué entonces usa la violencia verbal contra el Gobierno, dividiendo, a su vez, la conciencia ciudadana y creándose condiciones cada vez más difíciles desde el punto de vista político?

Allende suele imprimirle un estilo a su campaña que sólo tiene la virtud de aislar a las fuerzas que le apoyan, de aislar su candidatura, de obstruìr puentes que siempre debieran permanecer abiertos en beneficio de la democracia chilena y de la paz social.

En este sentido la actualidad política es muy instructiva. Allende dice que Frei interviene en favor de Tomic y la prensa conservadora lucha por separar a Frei de Tomic.

¿Dónde está la verdad? ¿Frei interviene en favor de Tomic? ¿Tomic, poco o nada, tiene que ver con Frei?

Los extremos, cada uno a su manera, están confesando un hecho: el Gobierno de Frei abrió un camino que el pueblo quiere seguir construyendo.

Si ese camino lo hizo un democratacristiano, ¿Quién sino otro democratacristiano puede continuarlo?

Crueldad e Insensatez

Lo que más llama la atención de los crímenes que se están cometiendo en América Latina, cuyo clímax de horror se ha alcanzado recientemente en Uruguay, es su crueldad e insensatez. Tal parece que sus autores, así materiales como intelectuales, han perdido la razón. Si siempre es cierto que el fin justifica los medios, nunca como ahora ha aparecido con mayor claridad la monstruosa falta de relación entre el objetivo que dicen buscar los guerrilleros —la liberación de los pueblos latinoamericanos— y los recursos de que se valen para eso: crímenes estremecedores, robos cuantiosos y violencia desatada a los mayores extremos.

Se trata de una crueldad helada, que hace recordar a la de ciertos líderes del nazismo, cuando aplicaban a la destrucción de la vida humana la precisión y la frialdad de la ciencia, exhibiendo una mentalidad de un nivel intelectual tan alto como desprovisto de contenido humano. Se sabe que los principales dirigentes de la guerrilla latinoamericana son hombres cultos, que poseen saberes profesionales, que han pasado por las universidades, es decir, que forman parte de una minoría selecta. El caso del "Che" Guevara es elocuente. No obstante ser médico, es decir, estar sujeto al juramento por el cual su principal deber era salvar vidas humanas, no vaciló en recomendar, como el mejor remedio para los males de América Latina, provocar en ella "uno, dos, muchos Vietnam", que todos conocen como uno de los conflictos más crueles de toda la historia bélica del hombre. Sus concepciones maoístas según las cuales, "sólo con el fusil se puede transformar al mundo", son las que alimentan hoy las actitudes que conducen a la comisión de crímenes horrendos.

Que son también insensatos. La estructura misma del poder internacional, y una experiencia histórica tan larga como vasta, prueban hasta la saciedad que la violencia guerrillera no sirve a sus sedicientes finalidades de liberación por el contrario, no hace sino endurecer la represión, justificar el autoritarismo, carente de sentido progresista, y acentuar la intromisión extranjera en nuestros países. Hasta el propio Castro, que hizo de La Habana el centro irradiador de la subversión, parece haberse convencido, a juzgar por sus últimas declaraciones, de la inanidad de la violencia. Sin embargo, como ella tiene una lógica interna e implacable y las doctrinas no se predican en vano por tan largo tiempo, muchos de sus discípulos más aprovechados continúan en estas siniestras tareas.

En esta hora tan grave y dolorosa, no sólo para Uruguay, sino para la totalidad de los países latinoamericanos, nuestra condenación no debe ser sólo para los autores materiales de los crímenes, sino también debe alcanzar a quienes, a través de una prédica constante de endiosamiento de la violencia y de presentarla como la única vía transformadora de las injusticias profundas que existen, han preparado los caminos que conducen a ellos. Muchos de esos tales hoy condenan los actos de sus discípulos y tratan, hipócritamente, de aparecer desligados de ellos. Por eso, es necesario señalar la responsabilidad moral muy grave que tienen en la construcción del cuadro de muerte y represión en que está ya sumida América Latina, los profetas de la violencia, que todos conocemos bien.

Afirmemos, también, una vez más, que la respuesta profunda a los problemas que afectan a los pueblos de nuestra región no se encuentra ni en el crimen ni en la coerción. Se halla en la transformación creadora, en la justicia y en la realización plena y no aparente de la democracia. En tal sentido, las palabras de Tomic, "Sin justicia para todos, no habrá seguridad para nadie", adquieren hoy una dramática vigencia.

Indices del Costo de la Vida

Entre agosto de 1969 y julio de 1970, o sea en doce meses, el índice de precios al consumidor ha tenido un alza del 30.7% porcentaje que es igual al registrado en el mismo período inmediatamente anterior. Esta comprobación demuestra que el proceso inflacionario se encuentra bajo control.

De ello se desprendería, como lo declaró el Ministro de Economía al conversar con los periodistas para entregarles las cifras correspondientes a julio recién pasado, que la inflación, durante la anualidad en curso, no será superior a la registrada en el año precedente.

Tal resultado ya significa, si no un éxito, por lo menos una demostración de efectividad en la política de contención de los encarecimientos de costos y precios.

Adquiere relieves singularmente notorios el hecho de que la inflación no se desbocara a lo largo de lo corrido del año actual, debido a que nos encontramos en una etapa eleccionaria, durante la cual, casi en forma invariable, se relajan los controles.

Así ocurrió, por ejemplo, en la Administración Alessandri, que terminó con un 46% de inflación; pasó igual con la Presidencia González Videla. Con Ibáñez no hubo tal crecimiento de la carestía, porque en 1956 se alcanzó a casi 85%, lo que determinó la adopción de medidas extraordinarias, aconsejadas por la misión Klein Sacks que propuso normas que contuvieron el proceso, pero generaron otros inconvenientes que más tarde emergieron onerosamente sobre la economía nacional y el avance socio-cultural del país.

No es infrecuente en nuestro medio, tan trabajado por la desmoralización que originan los procesos inflacionarios, que algunos aventureros, enquistados, en los círculos del comercio y de la producción, traten de aprovechar las preocupaciones eleccionarias de la autoridad y de la ciudadanía para introducir alzas injustificadas en los precios, cánones y tarifas. Contra estos verdaderos atentados económicos el Ejecutivo y sus organismos especializados se han mantenido en permanente y eficaz guardia, desalentando con vigor las especulaciones, acaparamientos, negativas de ventas y otras formas de abusos de que echan mano los pescadores en río revuelto.

El Ministro de Economía señaló durante sus declaraciones a la prensa que era digno de hacerse notar que el rubro más influyente en el alza del 1.9% que sufrió el Indice de Precios al Consumidor en julio, fue el de la vivienda. En este mes empieza a actuar el reajuste de los dividendos —que se determina a partir del 1º de ese mes y, asimismo, recae la encuesta habitacional, que detecta los aumentos de cánones cobrados por los arrendamientos. Aun con estos handicaps contrarios, el movimiento porcentual anota un nivel relativamente bajo, que infunde seguridades de que, a fin de año, no terminaremos con una inflación que supere a la del similar período anterior.

Los sueldos y salarios han seguido pagándose con los reajustes originalmente pactados, que cubren las alzas previstas que vienen anotándose; los pliegos y convenios que han entrado a regir o se han renovado con nuevos ajustes, durante los meses corridos de 1970, también han compensado los ingresos de los trabajadores frente a los encarecimientos, y, en muchos casos, los superaron. La situación social, por lo tanto, no desmejoró, como tampoco la capacidad de demanda real de la población consumidora.

"La Batalla de José Luna"

Uno de los libros que la Editorial Universitaria ha entregado al público, en su Colección "Cormorán", es la hermosa pieza de teatro de Leopoldo Marechal "La Batalla de José Luna".

Es un sainete elevado a la categoría de gran teatro por la estupenda maestría de Marechal. Con su fuerza toma las proporciones de un viejo autosacramental hablado y vivido en porteño, como hablado y vivido en castellano clásico fueron los de Calderón. Un caso de **mutatis mutandi** que no perjudica porque, la obra tiene profundidad, brillo y, por qué no decirlo, genialidad.

Se necesita no poca cantidad de genialidad para hacer una obra de esa categoría que se desenvuelve entre taitas y malevos entre compadritos y atorrantes de un conventillo bonaerense, y que, sin caer en lo chabacano, tenga un fino humorismo y un profundo sentido metafísico.

La eterna batalla entre el bien y el mal. Un personaje central: José Luna, vendedor de biblias, ex campeón de box y la Eterna Femenino, la mujer de dos caras, Lucía Febrero, "La Novia Olvidada" que busca su eterno novio y que es redimida por el amor y encuentra al Esposo.

Mucho hay del clásico Fausto de Goethe. Ya no es la primera vez que la obra del genio germano influye en la buena literatura argentina.

Aquí José Luna es el viejo Fausto, pero no un sabio desengañado, sino un "pugilista del Evangelio" a quienes los ángeles utilizan para remover en el hombre las cenizas del fuego antiguo y los demonios tratan de oponerse.

Un ángel y un demonio, que por siglos han peleado en un lenocinio de Atenas, en un circo romano, en el laboratorio de un alquimista medieval y en un bodegón del renacimiento italiano, se enfrentan en el Conventillo del Gato Rabón.

El resultado es sorprendente como lo es el libro. Es el triunfo del amor, que regeneró a Fausto por medio de Margarita que hace que la Novia Eterna encuentre, gracias a José Luna, a su novio único y eterno. El amor que hace mover las estrellas, como decía el viejo Dante, vibra en versión criolla con hermosa y rejuvenecida fuerza.

E.A.

Radiografía del Derrumbe Alessandrista

Por VULCANO



Concentración de Tomic en la Alameda: 200.000 personas.

La edición del domingo último del diario "El Mercurio" es la mejor radiografía que se ha producido hasta ahora respecto al desplome de la candidatura alessandrista. No sólo eso, también muestra a la luz del día su íntima convicción de que Tomic será el vencedor de la jornada electoral del 4 de septiembre. Comprobemos lo dicho.

La "encuesta" del CESEC, destacada con grandes titulares y entregándole más de una página para reproducir "detalles" de la misma, tiende a hacer creer que Alessandri vencerá lejos a Allende y Tomic en Santiago, Concepción y Talcahuano. Si fuesen correctos los márgenes de ventaja de Alessandri sobre sus contendores, por lo menos Tomic estaría tan absolutamente fuera de toda posibilidad, que resultaría absurdo dedicarse ni un sólo segundo más a él. Los fuegos deberían dirigirse, por parte de los estrategas alessandristas, a la candidatura de Allende.

—¿Cuál es, en cambio, la actitud de "El Mercurio" y de la propaganda alessandrista? Su conducta demuestra que tienen el convencimiento total que la encuesta es tan fraudulenta como la realizada por SEPA, la agencia alessandrista, y que, a quien hay que atajar, para que pueda tener posibilidades Alessandri, es al candidato de la Democracia Cristiana, Radomiro Tomic. Veamos.

"El Mercurio" dedica todo su comentario político semanal a demostrar que Tomic es muy distinto que Frei. Obediente a estos dictados, el fantasmal "Movimiento Independiente Alessandrista" publica varios avisos con la misma lectura diciendo solamente este ejemplo de "astucia intelectual" "... pero Tomic no es Frei". Con esto modifican su anterior campaña, en la que el alessandrismo notificó al país que era incapaz de ganar la elección con votos propios y trató de quitárselos a Tomic ("Si quiere que salga Allende, vote por Tomic" (sic.).

Como si esto fuera poco, "El Mercurio" (no el comando alessandrista, pues no aparece responsable alguno en el aviso) dedica otra página entera a decirle al lector que las concentraciones no son un índice seguro para los candidatos. La alusión va dirigida a restarle importancia al gigantesco acto de pobladores que proclamó a Tomic el domingo 2 de agosto recién pasado, con lo cual abandonan su estrategia de silenciar dicho acto como lo hicieron los días anteriores.

Como puede apreciarse por este simple recuento, se trata de una radiografía clara, nítida, que no admite dudas: se busca destruir a Tomic con todas las armas, pero en el nerviosismo se lanzan también armas que se vuelven contra sus propios dueños, como si se tratara de un "boomerang". No se puede sostener al mismo tiempo que Tomic está perdido a gran distancia del primero y del segundo (Alessandri 41.9%; Allende 31.5% y Tomic 21.2%) y dedicarle el principal esfuerzo del diario a destruir sus posibilidades. La contradicción revela la verdad: Tomic es primero. Por ello, hacen todo lo posible para aplastarlo.

Es curioso constatar el curso que ha seguido la candidatura Alessandri. El candidato partió sintiéndose tan seguro que llegó a desafiar a Tomic y Allende a que se unieran para enfrentarlo a través de un solo candidato. Muy pronto debió abandonar dicha fantástica pretensión.

Cuando las encuestas (las solventes, se entiende) mostraron su descenso vertical, se comenzó a atacar dichos sondeos que antes habían sido exhibidos como prueba de lo bien que estaba Alessandri. Por último, comenzó la angustia y se hizo el postrer esfuerzo: mendigarle a Allende y Tomic el reconocimiento de la posibilidad de ser primero, y suplicarle que en esa hipótesis dijeran de antemano que reconocerían su primera mayoría relativa, cualquiera que ella fuera. Como no le dieron en el gusto, la desesperación cundió y en este momento todo el mundo sabe que Alessandri no tiene nada que hacer en la contienda electoral. Afortunadamente ya no puede retirarse, pues de esta forma el país podrá apreciar la verdadera situación de la candidatura derechista y tendrá la oportunidad de comprobar la inmensidad del fraude que intentó cometer su propaganda. Tal vez esa llegue a ser la principal lección política que deje esta campaña.

Decisiva Respuesta de Tomic en "Decisión 70"

La verdadera obsesión que ha invadido a la candidatura Alessandri por arrancar a las otras dos candidaturas un pronunciamiento sobre su posición frente a una primera mayoría relativa, a menos de un mes de la elección presidencial, se reflejó también en el programa "Decisión 70". Un miembro de la Democracia Radical consultó a Radomiro Tomic sobre el problema, obteniendo una respuesta categórica.

El primer punto de la posición de Tomic fue tan claro que conviene reproducirlo literalmente.

"Si mi primera mayoría relativa es una mayoría amplia, sustancial, debe ser respetada; si mi primera mayoría es una mayoría precaria, mediocre, no importante, el Congreso tiene perfecto derecho a elegir al segundo. Y esto que digo vale por supuesto a favor del señor Alessandri y a favor del señor Allende. No son reglas del juego que sólo trabajan a mi favor: también para ellos valen, tal como valen para mí". La declaración ahorra cualquier comentario.

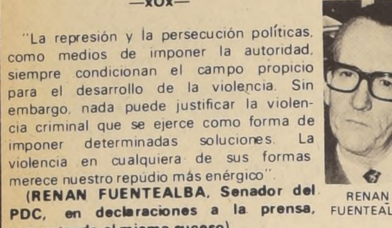
Pero, además, conviene destacar otros aspectos de la réplica de Tomic. En primer lugar, dijo el candidato DC que la nueva y nerviosa orientación de la campaña de Alessandri era simplemente una desesperada confesión de derrota. En sus comienzos, la candidatura Alessandri ni siquiera se preocupaba de exigir pronunciamientos sobre una segunda vuelta a sus adversarios. Se jactaba de poder derrotarlos a los dos juntos, con mayoría absoluta y los instaba a que se unieran para enfrentarlo. Pero; a medida que sus propias encuestas mostraban una declinación vertiginosa y a medida que las concentraciones recalcaban y recluían al alessandrismo en pequeños teatros de barrio, la ansiedad reemplazó a la prepotencia. Y sólo hablaban de primera mayoría relativa y, finalmente, en forma abierta, se lanzan avisos en la prensa pidiendo apoyo a los tomicistas para derrotar a Allende. Eso es en el fondo lo que significa el aviso "Si quieres que salga Allende, vote por Tomic". Si Alessandri tuviera votos propios suficientes para ser elegido ¿Por qué tratar de asustar a los tomicistas y tratar de atraerlos? Más aún ¿por qué explotar el prestigio del Presidente Frei para tratar de transformar a Alessandri en un "continuador" de su obra, que siempre combatió? Todos estos son recursos de vencido que busca obtener de mala fe lo que buenamente, con plataformas propias, no puede conseguir.

También destacó Tomic el carácter teatral de la "renuncia" de Alessandri a la Presidencia de la República en el caso de no obtener la primera mayoría relativa (ya la posibilidad de una primera mayoría absoluta no se menciona). En efecto, Alessandri dispone de 45 parlamentarios en el Congreso Pleno, contra 155 del resto de las fuerzas políticas. No está, por consiguiente, "renunciando" a nada. Simplemente está tratando de que partidos mayoritarios, con fuerza parlamentaria efectiva, lo hagan, para amoldar la letra y el espíritu de la Constitución a sus propias aspiraciones.

Finalmente, es importante hacer notar que Tomic subrayó la autoridad moral de la Democracia Cristiana en esta materia. La DC, en efecto, apoyó plenamente la iniciativa de entregar al pueblo la decisión sobre la segunda vuelta, renunciando efectivamente —y no en forma teatral— a una muy concreta mayoría parlamentaria. Los mismos especialistas de derecha tuvieron que reconocer que, en doctrina constitucional, la solución era impecable. Alessandri en esta oportunidad protestó, escandalizado, declarando que se prestaría a maniobras de pasillo. ¡Como si al dejar la decisión al Congreso no se presentara el mismo inconveniente!

La respuesta de Tomic es clara, valiente y tiene el supremo mérito de ser impersonal: vale para los tres candidatos. Es ciertamente una respuesta de candidato de primera mayoría.

AL HOMBRE POR LA PALABRA



"Aunque se trate de la muerte de un agente del FBI y de la CIA, aunque hubiese participado en la represión de Santo Domingo, aunque prestara servicios a los torturadores de presos políticos en Brasil, queremos decir que no suscribimos de ninguna manera esos métodos".

(VOLODIA TEITELBOIM, Senador del PC, comentando el asesinato político cometido por los "Tupamaros" en Uruguay).

VOLODIA TEITELBOIM

—xOx—

"La represión y la persecución políticas, como medios de imponer la autoridad, siempre condicionan el campo propicio para el desarrollo de la violencia. Sin embargo, nada puede justificar la violencia criminal que se ejerce como forma de imponer determinadas soluciones. La violencia en cualquiera de sus formas merece nuestro repudio más enérgico".

(RENAN FUENTEALBA, Senador del PDC, en declaraciones a la prensa, comentando el mismo suceso).

RENAN FUENTEALBA

—xOx—

"Este hecho demuestra cuáles son los procedimientos que utilizan y los objetivos que persiguen los grupos castrocomunistas que operan en América Latina. Se trata de imponer por el terror, la violencia y asesinato un sistema comunista que es rechazado por todas las personas que verdaderamente aspiran a vivir con dignidad. Desgraciadamente, en Chile hay quienes aceptan y aplauden estos procedimientos cavernarios."

(ONOFRE JARPA, Presidente del PN, en declaraciones a los periodistas).

ONOFRE JARPA

—xOx—

"La muerte de Dan Mitrione es un hecho incalificable e inexcusable. La presencia en Uruguay de los Tupamaros puede tener razones socio-económicas respetables, pero esta violencia inusitada sobre personas ajenas al proceso nacional mismo es absolutamente repudiable".

(ANSELMO SULE, Senador del PR, en declaraciones a la prensa).

ANSELMO SULE

—xOx—

"Lo ocurrido es un acto de barbarie. Es volver a la época en que los individuos se hacían justicia por sí mismos, método que ha desaparecido y es repudiado en toda sociedad organizada. Es un crimen contra la humanidad".

(GUSTAVO LAGOS, Ministro de Justicia, en declaraciones a la prensa).



GUSTAVO LAGOS

Radomiro Tomic:

"Quien recurre al crimen y al terrorismo demuestra orfandad de apoyo popular"

Quienes recurren al asesinato al terrorismo de represalia en gente inocente jamás podrán ser un elemento fecundo en la vida política de los pueblos; quienes recurren a él demuestran una trágica orfandad de apoyo popular y de sentido de la historia, señaló el candidato presidencial de la Izquierda Cristiana, Radomiro Tomic, analizando en un programa radial la situación provocada en Uruguay por la muerte del diplomático Dan Mitrione, ejecutado por los "Tupamaros".

Radomiro Tomic dijo en su intervención que lo que muchos temían era ahora una realidad horrorosa e irreversible: el asesinato a mansalva, estremecedor, del funcionario de Gobierno de los Estados Unidos en Uruguay, Dan Mitrione.

Quienes creemos en la democracia —acotó— y en la dignidad esencial de la persona humana, estamos convencidos que las únicas grandes ideas capaces de generar progreso social que pueden prosperar son aquellas que penetran la mente de los hombres, que tienen por sí misma la fuerza persuasiva de lo que corresponde, en verdad, a los intereses y derechos de las grandes mayorías nacionales.

VIOLENCIA LATINOAMERICANA

Refiriéndose a la situación de América Latina el candidato presidencial Radomiro Tomic manifestó que toda ella, de un extremo a otro en grados diferentes pero en todas partes real, vive hoy día un peligroso momento de tensión y de violencia. Es producto de la frustración que genera el sistema capitalista y neocapitalista. Muchos hombres no se resignan a contemplar la miseria en que viven sus semejantes, que padecen ellos mismos y que no tienen justificación moral.

Tomic agregó que se necesita realizar la justicia social mediante un

●El asesinato y terrorismo de represión en gente inocente jamás podrán ser elementos fecundos en la vida política de los pueblos.

●América Latina vive un peligroso momento de tensión y de violencia.

●Sin justicia para todos no habrá seguridad para nadie.

vasto y acelerado proceso de cambios que garantice a cada chileno igualdad de oportunidades frente a la educación, la salud, el bienestar y la dignidad de la vida. Mientras no logremos esa justicia para todos, tenemos que convencernos, no podremos garantizar seguridad para nadie.

URGENCIA DE LOS CAMBIOS

Radomiro Tomic señaló en el programa radial que los chilenos tienen que comprender que la urgencia de los cambios no es simple invento de demagogos como lo pretenden hacer creer los reaccionarios. Las revoluciones no las inventa nadie si acaso no son alimentadas por una trágica desigualdad de la cual el pueblo va adquiriendo conciencia más y más aguda. La injusticia es un problema vital que debe resolverse con urgencia antes de que sea tarde y ello debe hacerse con pleno respeto por la libertad y los derechos esenciales de cada hombre.

Tomic manifestó que estaba seguro que el hombre y la mujer de Chile entienden esto con absoluta claridad.

Tienen que recordar —agregó— lo que se ha dicho en nuestra patria cada vez que alguien ha visto e intentado la necesidad de cambios profundos para dar al pueblo vivienda, educación, salud, reforma agraria. Así fue en 1920, así de nu[...] en 1938, así en 19[...] para citar tres fe[...] conocidas. Lo mis[...] dicen ahora de mí y de [...] programa, pero la p[...] tica nacional e in[...] nacional demue[...] quienes tienen razón[...] quienes no la tien[...] quienes ven la realidad[...] quienes resultan en[...] guecidos por sus [...] tereses y egoísmos.

El candida[...] presidencial de la I[...] quierda Cristiana invit[...] los chilenos para q[...] emprendan un gran [...] fuerzo que elimine p[...] siempre la miseria [...] nuestra patria. Un g[...] movimiento popular d[...] tinado a transformar [...] estructuras agotadas [...] nuestra economía y [...] nuestra sociedad, p[...] construir una socie[...] mucho más justa y f[...] ternal, donde haya un g[...] propósito colectivo ca[...] de hacer a todos partíc[...] y donde todos pue[...] vivir con alegría.

Mientras este proc[...] no se realice y [...] concluya, los chilenos [...] podremos vivir en paz [...] tranquilidad aún cuan[...] todavía no hayamos s[...] tocados del mismo mo[...] estremecedor que o[...] pueblos de Amér[...] Latina, por la frustración[...] el descontento, la viole[...] cia, la insurgencia, el te[...] rismo y el crime[...] Estaremos permanen[...] mente acechados por e[...] problema siniestro y po[...] a poco nos iremos de[...] zando hasta el clima de [...] rror, sin destino, sin gr[...] deza. No es slogan pa[...] mí, ni para mi can[...] datura, ni para ganar [...] elección.

Radomiro Tomic fina[...] su intervención radial [...] ñalando que estaba [...] guro que en el fondo [...] corazón de los chilen[...] de su inteligencia, co[...] parten que: Sin jus[...] para todos, no pod[...] haber seguridad p[...] nadie.

Congreso de profesionales y técnicos de la JDC:

"Renunciamos al lucro para servir a la nueva economía de trabajadores"

Con la asistencia de 1.200 jóvenes profesionales y técnicos de las distintas disciplinas, se inauguró el lunes en el local del Audax Italiano, el Primer Congreso de este sector de la Izquierda Cristiana, destinado a la obtención de directrices concretas para la Política Juvenil del Gobierno de Radomiro Tomic, y determinar especificamente la manera en que los técnicos y profesionales jóvenes participarán en la realización del Programa de Gobierno de Tomic.

Se encontraban presentes en el acto de inauguración, el dirigente de la Central Unica de Trabajadores Carlos Arroyo, representando a la Unión Socialista Popular; el Presidente del PADENA Raúl Correa Labra; el Presidente de la Comisión Programa, Bosco Parra; el Presidente de la Juventud Demócrata Cistiana, Dip. Pedro Felipe Ramirez el Vicepresidente de la JDC D. Antonio Cavalla, y el Director del Departamento Técnico de la JDC, Renato Ahumada.

Luego de un breve saludo de Renato Ahumada, la sesión inaugural fue enfocada a la fijación de criterios básicos para las comisiones de trabajo. En este sentido, fueron ovacionadas las exposiciones de Pedro Felipe Ramírez y Bosco Parra las que fueron calificadas por los asistentes como auténticas "clases magistrales" por el nivel de análisis y porque constituyen verdaderos documentos doctrinarios que definen la posición de la juventud de Izquierda Cristiana.

PARTICIPACION JUVENIL

Pedro Felipe Ramírez haciendo hincapié en el aspecto doctrinario de la participación de los jóvenes profesionales y técnicos en el servicio al proceso de cambios. Señaló cómo la presencia de 15 mil jóvenes campesinos en Talca; 30 mil jóvenes pobladores en Talca; 35 mil jóvenes trabajadores en Concepción, los Congresos, señalan a la candidatura de Radomiro Tomic como la única realmente respaldada y orientada por las Juventudes de Chile. Así, la JDC constituye en estos momentos la primera fuerza política en las Universidades, y sus bases estudiantiles han ganado legítimo prestigio por su labor en la Reforma Educacional y la Reforma Universitaria "No hay candidatura alguna ni hay partido alguno qus pueda mostrar una juventud con tanta decisión, tan numerosa y con tanta conciencia revolucionaria, como la Democracia Cristiana".

En cuanto a la Participación de los Jóvenes en el Gobierno de Tomic, Pedro Felipe Ramírez indicó enfáticamente que, por cierto, los jóvenes profesionales y técnicos serán llamados quizás centenares o quizás miles, a ocupar cargos de servicio a la comunidad. Pero lo importante, lo fundamental, no son las minorías aunque sean altamente calificadas, sino la integración cabal de toda la juventud. Se trata de esclarecer dos puntos en este sentido: Primero que es lo que la Juventud va a hacer por Chile. Pero, segundo que es lo que Chile va a hacer por la juventud. Qué papel jugarán los jóvenes de clara conciencia revolucionaria, pero también qué recibirá el tremendo número de los jóvenes que pasan a ciegas sin encontrar un lenguaje para ellos ni hallar su rol propio en la nueva sociedad que nace.

Finalmente el Pte. de la JDC enfatizó que quizás la más fundamental tarea de la Juventud en el Gobierno de Tomic será la de renovar y desplazar los viejos valores inconsistentes que sustentan a la caduca sociedad capitalista, por nuevo valores más sólidos y humanos, renunciar a servir al lucro, para incorporarse al servicio de la nueva economía de trabajadores. Renunciar a la búsqueda del poder propio, entendiendo al fin que el Poder es la obligación de servir. Renunciar al individualismo egoísta para que surja la afirmación de la persona humana en el amor solidario.

Bosco Parra, por su parte señaló que "Es curioso cómo algunas ideas básicas del pensamiento cristiano, aún no logran penetrar en la conciencia ni en la conducta de ciertos grupos que se dicen cristianos". El Presidente de la Comisión Programa partió analizando el sentido que debe tener el trabajo y, en concecuencia el fruto del trabajo. Citando a Santo Tomás de Aquino, señaló que el hombre para vivir con dignidad, sólo necesita los medios económicos suficientes para pagar sus necesidades vitales y tener acceso libre a los bienes de la cultura. Olvidarlo es alejarse de una realidad simple y definitiva, para perseguir los falsos logros de la sociedad de consumo.

Medir el avance de nuestros pueblos en la sobresimplificada visión de las cifras imaginar que el progreso es un cuadro estadístico de producto bruto o ingreso per cápita, solamente, es olvidar que el hambre [...] sienten los números[...] los seres humanos. Y [...] la frustración, la ins[...] facción espiritual, la [...] gustia y la rebeldía [...] son cualidades num[...] cas sino humanas. [...] que Chile se emba[...] en un camino capita[...] desarrollista, y aún s[...] viera éxito en ese [...] mino, estaríamos de[...] tados de antemano [...] nuestros mejores ni[...] siempre serán infer[...] a los de los otros p[...] que ya ganaron la c[...] capitalista. En cambi[...] insatisfacción espi[...] más honda se manif[...] ría en nuestro pueb[...] su expresión será la in[...] rencia, el desinterés [...] imposibilidad de [...] auténtica alianza entr[...] Pueblo y su Gobierno.

La revolución e[...] confluencia de dos [...] cas. De dos sabidurías [...] mero, la sabiduría [...] pueblo, que pose[...] perspectiva histórica [...] sófica de la rea[...] Segundo la de los p[...] sionales y técnicos [...] tienen la habilidad [...] manipular la rea[...] operar sobre ella en [...] zaciones concretas [...] trabajo de éstos no [...] de tener sentido [...] si no se basa en la [...] tación primaria que [...] la sabiduría del p[...] tariado puede ofre[...] "¡Sean modestos! [...] militancia de ba[...] ¡Pregunten al Pu[...] Sólo así podrán [...] bien a la Com[...] Nacional y las vid[...] Uds. tendrán un sent[...]

Trabajo de Comisio[...]

Las cinco comis[...] de trabajo, integrad[...] da una por un pro[...] de 200 jóvenes prof[...] nales y técnicos inic[...] sus trabajos de análisi[...] bre los pre informes [...] cos entregados [...] especialistas del [...] Técnico de la JDC.

Las sesiones de a[...] serán refundidas en [...] preposición sintética [...] será entregada a Rad[...] ro Tomic mañana en el [...] tro Caupolican.



PROFESIONALES Y TECNICOS TOMICISTAS. Aspecto parcial de la reunión inaugural Pedro Felipe Ramírez, Presidente de la JDC, hace uso de la palabra.

Militantes de todos los partidos políticos junto a Radomiro Tomic

El candidato presidencial de la Izquierda Cristiana Radomiro Tomic, continúa recibiendo el apoyo de diversos sectores políticos que comprendieron que su postulación es la única capaz de continuar el proceso de transformación institucional, de manera revolucionaria, democrática y popular.

Diariamente llegan a su oficina centenares de cartas de todas las provincias del país cuyos remitentes son militantes y ex militantes de Partidos Políticos que no apoyan su candidatura, donde le comunican el deseo de trabajar por obtener la Presidencia de la República para el líder de la Izquierda Cristiana.

Destacados personeros del radicalismo, socialismo popular, comunistas, nacionales y un gran contingente de independientes han expresado ya su apoyo incondicional a la candidatura Tomic.

NUEVA ADHESION

Desde la localidad de El Monte, José Aravena Pérez, "durante 28 años simpatizando como independiente del actual Partido Nacional" envió una carta a Radomiro Tomic "para dejar constancia" de su "incondicional adhesión" a los postulados programáticos del candidato democratacristiano.

Señala en la carta José Aravena Pérez que "convencido de que el único Gobierno que ha dado realmente beneficios al país a través de su política de Reforma Agraria, Habitacional y Educacional y, por otra parte, compenetrado de sus ideales y proyectos para continuar y aumentar al máximo el programa que iniciara nuestro actual Presidente de la República, y de las relevantes condiciones personales suyas, todo lo cual culminaron para mí con su brillante actuación en la tribuna de la concentración de los pobladores de Santiago, terminaron con arrasar las pocas dudas que tenía sobre la conveniencia de apoyar su candidatura".

José Aravena es un antiguo vecino de la localidad de El Monte que cuenta con el apoyo de numerosos habitantes de Lo Chacón, donde el electorado le profesa especiales simpatías.

PROCLAMACION

Desde esa misma locali**dad se** anunció que hoy a **las** 18.30 horas será **proclamado** el candidato **presidencial** Radomiro **Tomic, en** un acto de **masas que** contará con la **participación** de Olaya de Tomic.

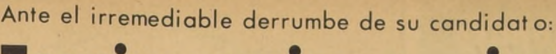
Padena repudia asesinato de diplomático de EE.UU.

LA JUNTA Ejecutiva Nacional del Partido Democrático Nacional, PADENA, entregó una declaración donde repudia énergicamente el asesinato del funcionario del gobierno estadounidense en Uruguay, Dan Mitrione, cometido por elementos conocidos con el nombre de "tupamaros".

En cinco puntos la declaración del PADENA señala que el alevoso crimen es un hecho repugnante que hace retroceder a la humanidad a los años de la barbarie, sorprende y hace meditar a los pueblos democráticos del mundo.

No cabe duda —agrega la declaración— de que existe una mente demencial que inspira estos movimientos de asesinos en los países latinoamericanos, con distintos disfraces, pero con idénticos fines.

Finalmente, hace un llamado a la ciudadanía chilena para que en nuestra patria, libre, democrática y soberana jamás ocurran hechos como los acontecidos en Uruguay, cometidos por "un grupo de criminales".



Ante el irremediable derrumbe de su candidato:

Tergiversaciones e insidias de "El Mercurio" reflejan quiebra de la derecha y Alessandri

- Campaña sin precedentes contra Radomiro Tomic.
- Sistemáticamente se le tergiversa, interpreta torcidamente y ataca en forma artera.
- Principal vocero de la Derecha quemó sus naves

La desesperación es mala consejera. Y cuando se han quemado todas las naves y ya no se puede volver atrás la desesperación cunde y crece en grados alarmantes.

Esto es lo que ha sucedido con "El Mercurio".

Puso todas sus páginas al servicio de la candidatura de Jorge Alessandri. Se jugó entero por el candidato del Partido Nacional, magnificando sus pasos y orquestando sus decires.

Este "servicio" por cierto no desinteresado, lo llevó también a atacar en forma baja —mediante tergiversaciones, interpretaciones y truncamientos— a los otros dos candidatos.

Su estrategia y servicio Alessandrista incluso lo hizo "cancelar" —por sí y ante sí— todas las posibilidades electorales de Radomiro Tomic.

Pero ahora, a sólo 4 semanas de la elección, la verdadera "marihuana desinformativa" que "El Mercurio" trató de introducir en la opinión pública se ha disipado.

Y la realidad ha surgido, siendo muy diferente a la construida por obra y gracia de las plumas y páginas mercuriales.

Los hechos —esos porfiados hechos que nacen de la voluntad y adhesión popular— están diciendo día a día, lugar a lugar, provincia a provincia, que en verdad hay un candidato que tiene todas sus posibilidades de triunfo canceladas y que nada tiene que hacer en la elección.

Pero al contrario de lo que pregonó y quiere "El Mercurio", este candidato es su candidato, el candidato del Partido Nacional y de la Derecha. Es Jorge Alessandri. Entonces ha surgido la desesperación plena.

Saben muy bien los ejecutivos del diario de la calle Compañía, y quienes por similitud de intereses económicos y oligárquicos con ellos se agrupan, que también ellos han cancelado toda posibilidad de relación y contacto, de entendimiento y unión, con el cada día más pujante movimiento de Revolución Popular y plenamente Democrática que encabeza Tomic.

Por eso ahora tratan de convencer que Tomic no es Frei, que ambos líderes democratacristianos nada tienen en común.

Pero los hechos vitales son demasiado poderosos y contra ellos nada podrán tampoco las insidias mercuriales.

Entonces se ha iniciado una descarada operación para simplemente tergiversar todas las declaraciones de Radomiro Tomic.

El martes —anteayer— en su página 26, "El Mercurio" trae una "información" que es una verdadera antología de tergiversaciones de los planteamientos de Tomic.

La "información" trata media docena de temas y en cada uno de ellos la falsedad es cada vez mayor.

Sin duda solamente "El Mercurio" —apelativo que vastos sectores ciudadanos ligan indisolublemente con la palabra MIENTE— podrá superar su marca "informativa". Y que de hacerlo, no cabe duda que lo hará.

La desesperación conduce a todo, y quienes son representados por ese matutino están suficientemente desesperados.



CONTRADICCIONES Y ATAQUES. El grabado -donde reproducimos algunas de las informaciones y orientaciones que diariamente "El Mercurio" trata de introducir en la opinión pública- es de sobra elocuente.

Mientras en una parte se dice que Alessandri tiene ganada la elección lejos, y Tomic es tercero sin posibilidades. En otras se ataca justamente al sin posibilidades. Bueno, la desesperación da para todo...

en el Congreso

Un nuevo receso parlamentario y esta vez durará hasta después de las elecciones presidenciales, acordó la Cámara de Diputados.

En la reunión de los Comités de los diversos partidos políticos, se acordó suspender las sesiones de la Cámara y las actividades de las Comisiones. No habrá trabajo desde el 20 de agosto hasta el 7 de septiembre, exceptuando los casos en que el Ejecutivo quiera despachar vetos concernientes a problemas gremiales, para lo cual, el Presidente de la Cámara, Jorge Ibáñez, está encargado de citar a reunión con cuarenta y ocho horas de anticipación.

Los únicos que trabajarán la próxima semana, son los miembros de la Comisión que investiga el affaire ANSA y la propaganda ilícita de "Acción Mujeres de Chile" y "Chile Joven". El informe final será conocido por la Sala el miércoles en la tarde. Cada Comité político dispondrá de cuarenta minutos para referirse al tema.

Con anterioridad a esta sesión, especial, el miércoles en la mañana, habrá otra pero, para despachar asuntos legislativos.



FERNANDO MATURANA

NOTARIOS

En la misma reunión de los Comités, que hubo ayer en la mañana, acordaron hacer una tabla con proyectos fáciles de despachar. Entre otros figuraba uno que concede mayores beneficios a los empleados de las Notarías. Todos los partidos políticos estuvieron de acuerdo en despacharlo sin más trámites pero el Partido Nacional, a través de Fernando Maturana, se negó produciéndose una violenta discusión entre el radical Osvaldo Basso y Maturana.

OSVALDO BASSO

Después se comentó que la razón sería que el proyecto de ley incluía impuestos a los Notarios, para financiar los beneficios de sus empleados. Esto significaba ,gravar, los "frágiles" bolsillos notariales que otorgan un respaldo amplio a los intereses de la Derecha y a la candidatura "Independiente".

FUERZAS ARMADAS

Los demás proyectos que fueron incluidos en la "tabla de fácil despacho" son el que autoriza a las Municipalidades, para que creen departamentos de bienestar a sus empleados y obreros, hay un veto del Ejecutivo que consulta nuevos artículos que beneficiarán al personal de Impuestos Internos y de Aduanas.

Un reajuste del 20 por ciento a las pensiones de los imponentes jubilados de la Caja de la Marina Mercante, contempla el proyecto de ley que beneficia a empleados y oficiales de la Marina Nacional.

Las viudas de los tres oficiales de la FACH, muertos en el accidente aéreo frente a las costas de Valparaíso, obtendrán viviendas como un medio de solucionar sus situaciones económicas.

También fue aprobado y sin consulta, el proyecto que concede financiamiento a las universidades Federico Santa María, Católica y de Chile, de Valparaíso. Este proyecto se financia con el aumento de la tasa aduanera, de cinco al ocho por ciento. El dinero que se recaude, pasa a engrosar las arcas universitarias y el veinte por ciento estará destinado a organizar cursos de capacitación en la provincia de Aconcagua.

PEDRO FELIPE RAMIREZ

En tercer y último trámite constitucional, fue tratado el proyecto para pagar a las Fuerzas Armadas, Carabineros e Investigaciones en retiro. Una parte del reajuste será en dinero efectivo y el resto en bonos depositables en Asociaciones de Ahorro y Préstamo, CORVI, o para pagar todos los impuestos que cada año los chilenos deben entregar al país.

CULTURA

Para el martes de la próxima semana los diputados Pedro Felipe Ramírez, Osvaldo Giannini y Luis Maira pidieron entrevista con el Presidente de la República.

En sólo cinco minutos pretenden pedirle a Su Excelencia, que les preste una ayuda para presentar una ley que cree el Instituto Nacional del Libro. En forma extraoficial, podemos decir que lo que estos parlamentarios pretenden es que en el país existan libros más baratos y educativos, para elevar el nivel cultural de la nación, porque hasta el momento, se ha comprobado que la cultura es muy elevada en precios.

Los resultados de la reunión se darán a conocer en una entrevista con los periodistas.

CARMEN LAZO

ASESORAS DEL HOGAR

La diputada Carmen Laso, ya repuesta de su operación a la vesícula, volvió al trabajo parlamentario y de inmediato presentó un proyecto de ley que beneficia a las empleadas domésticas. La iniciativa de la diputada socialista, pretende disminuir las horas de trabajo de las empleadas a ocho horas diarias. Junto con esto, cambian de nombre y se llamarán no asesoras del hogar sino empleadas de Casas Particulares". En este momento son cuatrocientas mil aproximadamente.

Juntan fondos para su cuarta campaña:

Artistas allendistas inauguran exposición

Los artistas plásticos que apoyan la cuarta candidatura de Allende inaugurarán mañana, a las dieciocho horas, en una carpa instalada al costado del museo de Bellas Artes, una exposición de grabados, que serán vendidos al público, en cincuenta escudos cada uno, para financiar la campaña de Allende.

El Director y profesor de la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile, José Balmes, ofreció, en compañía de otros artistas, una conferencia de prensa en el senado para dar a conocer detalles de esta exposición. Que será montada simultáneamente en sesenta ciudades del país.

Pedro F. Ramírez elegido Presidente de la 'JUDCA'

Propiciar el restablecimiento de Relaciones Diplomáticas y Comerciales de los países de América Latina con Cuba, acordó el Congreso celebrado por la Juventud Demócrata Cristiana del Continente (JUDCA).

Los acuerdos de dicho torneo político fueron dados a conocer por el diputado Pedro Felipe Ramírez, quien fue elegido presidente de la JUDCA. El Congreso acordó condenar los gobiernos dictatoriales de América Latina, Ecuador, Uruguay y Brasil, y propiciar una jornada de denuncias contra esos regímenes.

JUDCA acordó también luchar por la unidad de las juventudes progresistas contra el imperialismo norteamericano.

En el Congreso se resolvió expresar su adhesión a Radomiro Tomic en su lucha por dar a Chile un segundo gobierno democratacristiano para hacer cambios profundos en el país "a través de una revolución chilena democrática y popular".

Se acordó también estrechar lazos con otros movimientos afines aunque no estén incorporados a la Democracia Cristiana.

JUDCA, expresa una de sus resoluciones, "ve con expectativa y simpatía la situación peruana".

Pedro Felipe Ramírez, contestando a una pregunta, calificó de repudiable el crimen del norteamericano Mitrione, muerto, "nadie puede estar de acuerdo con ello, pero al mismo tiempo es necesario señalar que las tensiones sociales, las profundas desigualdades, crean este tipo de situaciones.

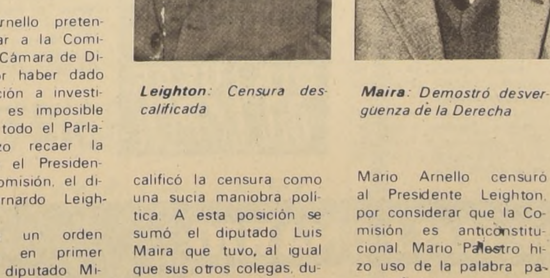
Secretario de JUDCA fue elegido el dirigente uruguayo Carlos Baraibar.

Ultima maniobra: Arnello censuró a B. Leighton:

Partido Nacional desesperado ante éxito de la Comisión Investigadora

Antenoche fracasó la última tentativa de la Derecha que, en representación de los parlamentarios nacionales, pretendió tender el último obstáculo a la Comisión que investiga la propaganda de "Acción Mujeres de Chile" y "Chile Joven", junto con el origen y financiamiento de la encuesta dada a la publicidad por periodistas que trabajan para la candidatura de Jorge Alessandri.





Leighton: Censura descalificada

Maira: Demostró desverguenza de la Derecha

Mario Arnello pretendió censurar a la Comisión y a la Cámara de Diputados por haber dado la autorización a investigar. Como es imposible censurar a todo el Parlamento, hizo recaer la censura en el Presidente de la Comisión, el diputado Bernardo Leighton.

Siguiendo un orden cronológico, en primer término el diputado Miguel Luis Amunátegui, que formaba parte de la Subcomisión, hizo observaciones por que el diputado Giannini entregó a estudio de la subcomisión el preinforme que debía ser analizado. Fue el primer error de los parlamentarios del P. N. pues, por acuerdo de la Comisión, se aprobó la idea de presentar proyectos de informe y la tarea recayó en el parlamentario D. C. Posteriormente, calificó la censura como una sucia maniobra política. A esta posición se sumó el diputado Luis Maira que tuvo, al igual que sus otros colegas, duras palabras por la censura presentada con oportunismo político, por un parlamentario que no ha trabajado, ni ha estado presente en cada una de las sesiones de trabajo. Maira defendió la honorabilidad del Presidente censurado, poniendo por testigos a los periodistas que paso a paso siguieron el desenlace de las investigaciones. Asimismo, desvirtuó los cargos de

Mario Arnello censuró al Presidente Leighton, por considerar que la Comisión es anticonstitucional. Mario Palestro hizo uso de la palabra para reafirmar que su partido votará afirmativamente el informe y rechazaría la censura contra Leighton, quien "había dirigido con ecuanimidad casi evangélica" los debates de la Comisión. Palestro descalificó duramente a Otero y Sprovera.

El diputado Fernando Sanhueza, junto con felicitar al parlamentario Giannini por el extenso y detallado informe, "inconstitucionalidad" que el P. N. y la prensa derechista han hecho a la Comisión.

El Partido Radical se sumó a la posición de los otros partidos y descalificó, en boca del diputado Clemente Fuentealba, los intentos de censura del Partido Nacional. José Cademártori habló en nombre del Comité Comunista y recalcó que la posición de Arnello era ya conocida a través de los órganos de información de la Derecha. Cademártori hizo notar que la censura de Arnello aludía a la "anticonstitucionalidad" de la Comisión, pero no a los resultados de ella. La actitud de parlamentario del P. N. fue calificada por el diputado comunista como "una expresión de la desesperación de eludir el fondo del problema", donde estarían implicados importantes personajes que respaldan la candidatura de Jorge Alessandri.

Después del acalorado debate, la pretendida maniobra de la Derecha fracasó por el repudio unánime de los parlamentarios que han trabajado en la Comisión. El próximo martes se entregan a la Sala los resultados definitivos de la investigación ordenada por la Cámara de Diputados.

Candidaturas y Candidatos



TOMIC.- Durante todo el día de ayer el candidato presidencial de la Izquierda Cristiana, Radomiro Tomic, sostuvo reuniones con los dirigentes de su Comando Nacional.

Hoy a las 10 horas visitará a los obreros y empleados de la Fundición Libertad. A las 11.30 horas grabará un videotape con su participación el programa de Televisión Nacional denominado "Reportaje en Pantuflas". Finalmente, a las 20 horas, sostendrá un encuentro con los trabajadores de la Empresa de Agua Potable.

Mañana el líder popular asistirá a un acto que se realizará en el Teatro Caupolicán, a las 18 horas, donde el pueblo organizado y los sectores representativos de la comunidad nacional se comprometerán con su programa.

ALLENDE.- Reuniones con los trabajadores de la Casa de Moneda y de la Fundición Libertad sostuvo ayer el candidato de la llamada "Unidad Popular", senador Salvador Allende.

Por la tarde fue proclamado por los trabajadores del sector privado que apoyan su postulación en el Teatro Caupolicán.

Los hípicos le ofrecieron una comida en el Audax Italiano.

Hoy, Allende, visitará las industrias Vestex, Ilharreborde y otras. Por la noche será proclamado en la Plaza del Roto Chileno.

Mañana continuará su recorrido por las industrias de la capital.

ALESSANDRI.- El candidato conservador de la derecha y del Partido Nacional visitó ayer las industrias Ilharreborde y Comandari. Por la tarde fue proclamado en un teatro de barrio por algunos integrantes del gremio del rodado.

Panorama Económico

Jorge Awad afirmó categórico

Rumor de desabastecimiento de algunos productos es falso

"EL DESABASTECIMIENTO puede provocarse muy fácilmente y existen móviles para ello", señaló el Director de DIRINCO, Jorge Awad, al consultarle sobre la escasez de aceite comestible, leche y otros productos denunciada por la Confederación de Comercio Detallista. Awad fue categórico al decir que no existe tal desabastecimiento, ni en Santiago ni en otras provincias.

Para reafirmar esta posición dio a conocer algunas cifras. El consumo promedio mensual en todo el país de aceite comestible es de 23 mil tambores, cada uno con 190 litros. En el mes de junio fueron entregados por firmas distribuidoras y productoras 30.186 tambores y en julio, 20.608 tambores. Esto da un promedio, en estos dos meses, de 25 mil tambores, cifra superior a las necesidades normales, según lo señaló Jorge Awad. Para ser más claro, dijo que las siguientes habían sido las entregas desde enero a mayo: 16.649; 20.262; 23.665; 23.357 y 22.007.

"En modo alguno puede justificarse o hacer pensar en la palabra desabastecimiento", reiteró el jefe de DIRINCO, agregando que era muy peligroso crear el rumor del desabastecimiento. Expresó, además, que desde el año pasado existe un decreto que obliga a las firmas distribuidoras y productoras a entregar un informe, quincenalmente, respecto a la cantidad de productos vendidos por ellos y que esta medida se "cumplía religiosamente". Awad manifestó que en la actualidad existe, además, un inspector en la firma INDUS, en Temuco y en Valparaíso, quienes entregan un informe diario.

OTROS PRODUCTOS

La Confederación de Comercio Detallista, en carta dirigida al jefe de DIRINCO, expresa también que existe escasez de papel, productos Nestlé y otros. Consultado Awad sobre la materia señaló que en cuanto al papel hay dos causas. Primero, la disminución del ritmo de trabajo en la Papelera por problemas laborales y, segundo, los incendios registrados en esta empresa que provocaron la destrucción de algunos stocks. La escasez en el comercio en este momento se refiere a servilletas, toallas Nova y otros de uso doméstico. Awad señaló que no ha recibido ningún reclamo, pero que iniciaría la investigación de inmediato.

Respecto a la escasez de productos Nestlé, que, según el Comercio Detallista, sería de un 75 por ciento a partir del presente mes, Awad señaló que por el momento ésta no existía. Reconoció que en la actualidad se está estudiando una posible huelga de los empleados, pero que en las bodegas existe un stock para 20 o más días, si se llegara a producir la paralización. Awad insistió que es necesario desvirtuar la imagen del desabastecimiento que existe actualmente, porque es falsa.

NUEVA BOMBA DE PARAFINA

Una nueva bomba distribuidora de parafina será entregada a la comunidad el próximo sábado en la Villa Lo Arrieta por el Ministro de Minería, Alejandro Hales. Este es el quinto centro distribuidor de este combustible que, de acuerdo con el programa conjunto del Ministerio de Minería, Promoción Popular y las Compañías COPEC y SHELL, se entrega a las Juntas de Vecinos. Anteriormente les correspondió a las Juntas de Vecinos de Raúl del Canto, Quinta Normal 33; Conchalí 40 y Las Condes 11-C.

A través de esta iniciativa, las Juntas de Vecinos, mediante un préstamo especial del Banco del Estado, adquieren las bombas a las compañías indicadas, para distribuir a sus asociados y público en general parafina a E° 0.40 el litro.

Este plan de distribución se ampliará al gas licuado y las autoridades estudian esta posibilidad.

NUEVO CENTRO DE INVESTIGACIONES

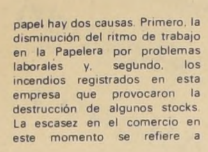
"Hay trabajo para todos los que creen que Chile puede ser independiente en materia de conocimientos", expresó el Ministro de Minería en la ceremonia en que se firmó el acta constitutiva del Centro de Investigaciones Mineras y Metalúrgicas. El documento fue suscrito por los ejecutivos de la Corporación del Cobre, ENAMI, CORFO, y Sociedad Minera El Teniente y Compañías del Cobre Chuquicamata y El Salvador, quienes participarán en este Centro.

El Ministro de Minería aclaró que este Centro no va a estar limitado solamente al cobre, sino a la minería en general. Permitirá que todo el proceso del desarrollo tecnológico e investigación de la industria del cobre y metalurgia en general que siempre se ha hecho fuera del país, se realice por técnicos chilenos.

La construcción de este nuevo centro, se realizará entre el aeropuerto de Pudahuel y el Túnel Lo Prado en unos terrenos ofrecidos por la Compañía Minera Pudahuel.

En el acto, que se efectuó en el Gabinete del Ministro de Minería, se encontraba presente el embajador de Bélgica ante la Moneda, Roger Taleman. Gobierno que colaborará con un millón de dólares a través de un convenio de asistencia técnica que mantiene con Chile. También se encontraba presente el representante de las Naciones Unidas, organismo que también ha ofrecido su colaboración en esta iniciativa.

Informó el Secretario de Estado que posteriormente a este centro se incorporará el de experimentación e investigación de procesos industriales para la Minería que ha sido abordado en forma conjunta con ENAMI, el Fondo Especial de las Naciones Unidas y el Gobierno de Bélgica.



Con la firma del Ministro de Minería, Alejandro Hales, y de los ejecutivos de CORFO, Corporación del Cobre, ENAMI, Sociedad Minera "El Teniente" y Compañías de Cobre de Chuquicamata y El Salvador quedó lista el acta constitutiva del Centro de Investigaciones Mineras y Metalúrgicas.



BATERIA DE SILOS EN PUERTO MONTT. Una imponente batería de 24 silos, con capacidad para 5.000 quintales cada uno, ha terminado de construir la ECA en Puerto Montt. Estos silos, que almacenarán principalmente trigo, maíz y avena, forman parte de un complejo de instalaciones de este tipo construidas, en parte, con aportes otorgados, dentro del programa de la Alianza para el Progreso, por Estados Unidos, en Santiago, Curicó, Corte Alto y Los Lagos.

Acción conjunta para impedir baja del cobre

La Comisión Intergubernamental de Productores y Exportadores de Cobre, cuyos países miembros producen alrededor del 70 por ciento del metal vendido en el Mercado Mundial, ha iniciado consultas encaminadas a determinar una posible acción conjunta para detener la actual baja de precios, según informaron hoy fuentes allegadas a la industria.

La comisión está integrada por Chile, Zambia, El Congo (Kinshasa) y el Perú.

Entre las medidas en estudio se hallan la de retirarse de la lonja de metales de Londres, (LML), adoptando, en vez, un sistema de fijación de precios.

Otras ideas bajo consideración son la de que los gobiernos miembros efectúen compras a fin de dar firmeza a los precios, y la de establecer cotizaciones, basadas en parte en el precio que rige en el mercado y parte en uno más alto.

Se firmará mañana:

Convenio de Petroquímica Chilena y Ferrocarriles

MAÑANA, A LAS 11.30, se firmará un Convenio entre Ferrocarriles del Estado y la Industria Petroquímica Chilena para el transporte de cloro, soda cáustica y ácido clorhídrico desde su lugar de producción, ubicado en Talcahuano, hasta los diferentes centros de consumo del país: Santiago, Laja, Nacimiento y, próximamente, Arauco y Constitución.

La firma del Convenio se realizará en la Dirección de Ferrocarriles y a la ceremonia concurrirán los más altos representantes de las dos instituciones.

El Presidente de Petroquímica Chilena, Eduardo Simián, y el Director de Ferrocarriles, Luis Falcone, ofrecerán una conferencia de prensa para dar a conocer los detalles del Convenio.

El mencionado Convenio, que tiene una duración de 20 años, representa para la Empresa de Ferrocarriles del Estado una gran responsabilidad, no sólo por el volumen de la carga, 54 mil toneladas al año, sino que también por las características del transporte.

Para este efecto, Ferrocarriles ha importado equipo especial desde Japón y ha adquirido en el país vagones expresamente diseñados y construidos para cumplir con las normas de seguridad que requiere la carga, transporte y descarga del cloro y los otros productos.

Designada dotación Antártica de FACH

LA FUERZA AEREA de Chile ha designado a los integrantes de la dotación Antártica que cubrirá guarnición el año 1971 en el CENTRO METEOROLOGICO "PRESIDENTE FREI", ubicado en la Isla Rey Jorge y que forma parte de las Islas Sheetland del Sur y cuya posición geográfica es: 62°-12 Latitud Sur y 58°-55 Longitud Weste.

Jefe de la Base fue designado el Capitán de Bandada D. Evandro Valenzuela Guevara; Segundo Comandante, Capitán de Bandada D. Eduardo Becerra Schwartz y como Oficial de Comunicaciones el Capitán de Bandada D. Luis Cornejo Salas.

CURSOS EFECTUADOS

A la fecha se ha dictado el Curso Teórico de Observadores Meteorológicos. Efectuado en la Escuela Técnica Aeronáutica de la Fuerza Aérea.

CURSO ACTUAL

El personal de relevos se encuentra en la actualidad realizando un Curso de Supervivencia en la nieve y práctica de Sky en Farellones, el que finalizará el 16 de Agosto. Con esto, se persigue familiarizarlos con el clima antártico y mediante esta concentración, estudiar sus reacciones y estado anímico, ya que en el Continente Helado soportarán temperaturas de 25° bajo cero, la mínima.

Para el Comandante de la Base es muy importante este entrenamiento, ya que es un medio para conocer a su gente y observar sus diferentes actitudes durante este aislamiento en un ambiente parecido al que les corresponderá soportar más adelante.

Conjuntamente con este Curso se les instruye la práctica de lo aprendido teóricamente como Observadores Meteorológicos, siendo esta segunda fase con término también el 16 de agosto.

CURSOS A INICIARSE

Los integrantes de la dotación antártica 1971 iniciarán, además, los siguientes Cursos:

—INFORMACION SOBRE FENOMENOS LUMINISCENTES: a dictarse en Santiago bajo la tuición del Instituto Antártico Chileno, entre el 17 y 22 de agosto (el lugar será el Instituto Astrofísico de la Universidad Católica).

—CURSO DE CONTROL DE INCENDIOS Y BOGA: Se llevará a efecto en la ciudad de Valparaíso, entre el 24 y 29 de agosto y estará a cargo de la Armada de Chile.

—CURSO DE BIOLOGIA MARINA: También a efectuarse en Valparaíso, entre los días 24 y 29 de agosto y, a cargo de la Armada de Chile.



Ignacio Verdugo Cavada, autor de "Los Copihues Rojos".

Murió el autor de "Los Copihues Rojos"

Esta tarde tendrán lugar los funerales del abogado y poeta Ignacio Verdugo Cavada, quien falleció el lunes en la noche en esta capital, a la edad de 83 años.

El poeta Verdugo Cavada fue autor del más famoso y difundido poema a la flor nacional, "Los Copihues Rojos", a la que puso música el compositor Arturo Arancibia.

"'Soy una chispa de fuego, que del monte en los abrojos abrió sus pétalos rojos, en el nocturno sosiego".

Estos versos cantados por varias generaciones de chilenos y consagrados por la voz de Rayén Quitral inmortalizaron en vida a Ignacio Verdugo Cavada.

El autor nació en Concepción. Realizó sus primeros estudios en el Seminario de esa ciudad y luego estudió leyes en las universidades de Concepción, de Chile y Católica. Se recibió de abog[ado en] 1910. Fue nom[brado] secretario de la In[tenden]cia de Concepción [...] años después.

Sobresalió desde [...] en las letras y tuvo [...] maestros a los pres[...] Pedro Pablo Cano[...] Felipe Contardo y [...] dino Abarzúa. [...] ciudad en que [...] mayor parte de [...] existencia, publicó [...] homenaje su obra [...] de Chile".

Actuó también [en] política, llegando [a] Presidente del P[artido] Liberal y dirigente [del] Partido Agrario Labo[rista]. También fue miemb[ro de] la Academia de la L[engua] de Málaga.

Los funerales del [...] Ignacio Verdugo C[avada] tendrán lugar hoy [...] mañana en el Cem[enterio] Católico, luego de [...] misa por el descanso [de su] alma, oficiada en la P[arro]quia San Ramón, Pro[viden]cia con Los Leones.

Cobarde...

De la Pra. Pág.

UN HOGAR DESTRUIDO

La noticia oficial es fría y no refleja en toda su intensidad la tragedia que sobrevino de improviso y como una pesadilla sobre el hogar de aquel policía que cayó bajo las balas asesinas, cumpliendo con su deber.

En el domicilio de Luis Fuentes Videla, ubicado en la población Rengifo de Buin, "LA NACION" no logró conversar con María Ugarte Huerta, la inconsolable viuda. Ella no comprende porqué sucedió todo esto y porqué la desgracia se cirnió sobre su hogar que hasta hace pocas horas atrás era feliz y normal.

Tres hijos quedaron huérfanos de padre. Luis de 20 años, estudiante del Primer Año de Historia y Geografía de la Universidad de Chile; Carlos de 16 años y Pablo de 15 años.

"Estaba estudiando en Santiago -señala Luis- cuando supe la noticia por los diarios. Primero sólo leí los titulalres que hablaban de la muerte de un carabinero. No imaginé nunca que fuese mi padre, pero era así... no sabía qué hacer e inmediatamente me vine a Buin. Aquí ya se sabía todo".

Luis, un estudiante universitario calificado como sobresaliente en su curso, no ve perspectivas muy alentadoras para seguir estudiando. Su padre era el sostén del modesto hogar. No existía otra entrada de dinero y ahora él es quien debe enfrentar la situación abrumadora. Se ha transformado, a los 20 años en el hombre de la casa, quien debe prestar su brazo protector y tragar sus propias y amargas lágrimas para ofrecer tranquilidad y resignación a su madre y hermanos menores.

"Mi padre nunca se quejó de su trabajo, a pesar de que yo sabía era sacrificado. Esos interminables turnos en las noches cuidando la seguridad de otras personas, pero a ellos nadie los cuida.

—¿Tenía enemigos su padre?

—"No. No los tenía. Todo lo contrario era una persona querida por sus compañeros e incluso entre los civiles se sabía estimado. Todo esto es un crimen y toda la justicia que se haga no logrará devolvernos a mi padre y cuanto lo necesitamos ahora..."

Policía Policía Policía

La venganza no estuvo ausente:

Con trozos de botella, obreros agrícolas mataron a carabinero

RIO BUENO.- (Por teléfono).- Con un salvajismo extraordinario y un no menos grado de ensañamiento, dos individuos dieron muerte a un carabinero, usando para ello los restos de una botella con la que ocasionaron mortales heridas al policía. Posteriormente, los homicidas, quienes se encuentran detenidos aún en Río Bueno, dispuestos para ser trasladados hasta La Unión, ocultaron el cadáver en una alcantarilla, donde fue ubicado por compañeros de la víctima, en horas de la tarde del sábado.

Los antecedentes oficiales entregados por la policía, señalan que el hecho se registró el viernes pasado, cuando el carabinero Edmundo Figueroa, de 40 años, casado, tres hijos, se encontraba de franco, decidiendo hacer un corto paseo por los alrededores de la localidad.

En un solitario camino público, el carabinero Figueroa fue interceptado por dos obreros agrícolas, identificados como José Benedicto Ríos Leiva, de 20 años, alias "El Malicho", y José Manuel Avilés, de 18 años, alias "El Linario". Aparentemente sin que existieran motivos justificados, uno de los individuos golpeó con una botella en la cabeza al policía, ocasionándole heridas cortantes en el cráneo y en las orejas, privándole del conocimiento. Tras ello, se dieron a la tarea de apoderarse de la billetera, reloj de pulsera y otras especies de valor de la víctima, arrastrándolo, luego, hasta una alcantarilla ubicada en las cercanías del estero Paillahue, donde lo ocultaron, no sin antes asegurarse de la muerte del carabinero, ocasionándole heridas en diversas partes del cuerpo con un cuchillo.

Cuando familiares del carabinero Figueroa dieron cuenta al retén de su desaparición, se inició la búsqueda, encontrándolo sólo en la tarde del domingo, los restos semiputrefactos del policía. Iniciadas las inves[tigaciones] del caso, y junto a la[s ...] que indicaban el sitio [...] de había sido arra[strado el] carabinero antes de [...] en la alcantarilla, co[...] del occiso ubicaron u[n ...] de identidad, pertene[ciente a] José Benedicto Ríos Le[iva, uno] de los homicidas que [había] perdido el document[o en la] tarea de ocultar el cuerp[o].

No tardaron mucho [...] neros del retén en e[...] que Ríos era un obrero [...] de 20 años, quien trab[ajaba en] el fundo "Gargantas" [...] detenido por la policía [...] duo negó de plano s[...] señalando descono[cer las] circunstancias en [...] documentos de [...] habían aparecido en el [...] homicidio. Sin embarg[o] las pruebas abrumador[as y la] presencia del cadáver [...] terminó por confesar s[u ...] ble delito, al mismo tiem[po] porporcionó el nombr[e de su] cómplice, quien tamb[ién fue] detenido.

Tenía nutrido prontuario:

Delincuente habitual cayó bajo las balas policiales

Un delincuente habitual con un nutrido prontuario y varias órdenes de aprehensión pendientes, fue muerto por un detective, cuando el individuo se dio a la fuga, después de haber tratado de agredir con una botella al funcionario policial.

Los antecedentes proporcionados por el Servicio de Investigaciones, señalan que la víctima del hecho de sangre ocurrido en horas de la madrugada de ayer, fue identificado como Rubén Muñoz Orreño, alias "El Pelo Duro", "El Guatón Rubén", quien tenía ficha como cogotero y monrero, teniendo a su haber cuatro órdenes de aprehensión por delitos de esta especie.

Los hechos se precipitaron cuando una patrullera de la Prefectura Móvil realizaba una ronda de vigilancia rutinaria por diversos sectores de la capital, cuando fue avisado un grupo de individuos, quienes al percatarse de la presencia de los policías, trataron de ocultarse. Tal actitud pareció sospechosa a los investigadores, quienes conminaron a los desconocidos a entregarse. Cuando se acercaban a ellos, después de haber bajado de la patrullera, Rubén Muñoz Orreño sacó de entre sus ropas una botella la que rompió contra el pavimento y, con ella en sus manos, trató de herir en el rostro al detective Gabriel Bravo, emprendiendo luego la [fuga. Al] no lograr su comet[ido, los] policías trataron de de[tener al] resto del grupo mientras [...] vo lo hacía con el del[incuente] habitual a quien con[minó a] entregarse. Luego, s[acó su] revólver de servicio, u[n ...] extra 38 y disparó, impa[ctándolo] en la cabeza y ocasio[nándole] una muerte instantánea.

Posteriormente, se dio [cuenta al ...] correspondiente y la [Brigada] Técnica informó acerca [de los] antecedentes penales [de la] víctima. A su vez, el Sub[prefecto] de Santiago, señaló que [era] efectivo que el detective [...] se encontrara detenido.

Por injurias a S.E.;

Declarado reo Patricio Larraín, jefe de "Fiducia"

Patricio Larraín Bustamante, Jefe de la Sociedad Chilena de Defensa de la Tradición, Familia y Propiedad (FIDUCIA), fue declarado reo en el proceso que por injurias al Presidente de la República Eduardo Frei, sustancia el Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, Adolfo Bañados Cuadra.

Como se recordara, la entidad oscurantista FIDUCIA distribuyó en esta capital un libelo color rojo, con la efigie del Jefe de Estado, en silueta y un texto en su interior en donde se le atribuye a Frei intenciones de mantenerse en el Poder a través de un Golpe de Estado.

La denuncia de la Intendencia de Santiago a la Corte de Apelaciones señala que se había infringido por parte de los responsables de FIDUCIA, el artículo 6°, letra a) de la ley 12.927 sobre Seguridad Interior del Estado. La decisión adoptada por el Ministro sumariante en contra del [...] organismo reacc[ionario] FIDUCIA, Patricio Larraín [Busta]mante, comprueba la efe[ctividad] de la denuncia formulada [por el] Intendente Jorge Kinderm[ann].

Los abogados del [...] Larraín obtuvieron que tra[s haber] sido encargado reo y so[metido a] proceso por el Ministro B[añados] éste acogiera favorablemen[te la] solicitud de excarcelación [...] tando que el fiduciano i[ngresara] a la cárcel.

Listo fallo contra el "correo" Tupamaro

EN LOS PROXIMOS días será dictado el fallo en el pro[ceso] judicial que se sigue contra el ciudadano nacionalizado urugua[yo de] origen argentino Mauricio Cruz Ruiz-Díaz, sindicado como "[correo] internacional" de los "Tupamaros".

Cruz Ruiz-Díaz, de 39 años, es procesado en virtud de la L[ey de] Seguridad Interior del Estado, después de haber sido detenido ha[ce ...] días en la Aduana de Caracoles cuando pretendía ingresar al país. [Al] momento de su detención, de acuerdo con las informaciones po[liciales,] Mauricio Cruz portaba un maletín en cuyo interior traía más de [...] monedas inglesas de oro, documentos políticos del movi[miento] "Tupamaro" y manuales para la confección y uso de armas terro[ristas y ...]

Tras su detención, Cruz fue trasladado a Valparaíso y p[uesto a] disposición del Ministro de esa Corte de Apelaciones, Blas Ossa, [quien] lo declaró reo y lo mantiene recluído en la Carcel de esa ciudad.

La policía supone que el presunto "correo" traía la mi[sión de] entregar los documentos, manuales y monedas de oro a dirigen[tes del] Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) de Chile, al igual [que] rendirles un informe detallado del estado de la lucha armada en [los] países de América Latina.

En fuentes de los Tribunales de Justicia de Valparaíso tras[cendió] que el Ministro Ossa emitirá en el curso de esta semana el fa[llo en] relación con las acusaciones que pesan contra Mauricio Cruz Ru[iz-Díaz].

Hoy se inicia

XIII Festival Nacional de la Sociedad Coral de Profesores

Con una velada que tendrá lugar en el Teatro Municipal la Sociedad Coral de Profesores de Chile inicia la celebración de su XIII Festival Nacional que para esta oportunidad recuerda a Laura Reyes Donoso, educadora a la cual se le debe en gran parte el auge de estas actividades.

La Sociedad Coral de los profesores chilenos cuenta con el respaldo del Ministerio de Educación Pública y las doce sedes de sus festivales anteriores han sido las ciudades de Santiago (1958), San Fernando, Valparaíso, Melipilla, Santiago, Viña del Mar, Coquimbo, Rancagua, La Serena, Talca, Antofagasta y Temuco (1969).

El programa elaborado para su XIII Festival Nacional busca promover dentro del magisterio, en forma muy especial, y en el público en general el interés por ofrecer a los maestros cantores una cálida acogida.

Este se iniciará con una velada en el Teatro Municipal a las 22 horas, oportunidad en que actuarán los conjuntos corales: Gabriela Mistral, de Santiago; del Ministerio de Educación, de Profesores de Rancagua, Polifónico de San Vicente, del Magisterio de Talca y de Profesores de Temuco.

Las restantes actividades son las siguientes:

JUEVES 11,00 horas

Acto Cívico-Militar al pie del monumento a don Bernardo O'Higgins.

15.00 horas

Concierto Folklórico-Coral ofrecido a los estudiantes e Institución Niño y Patria, en el Estadio Chile.

22.00 horas

Festival Folklórico en el Teatro Cariola a cargo de los Coros de Illapel, Rancagua y Victoria y del grupo de profesores de la Asesoría de Educación Musical de la Enseñanza Básica.

VIERNES 19,00 horas
TEATRO MUNICIPAL
COROS:
Magisterio, de Antofagasta.
Profesores, de Lautaro.
Profesores, de Illapel.
Profesores, de Victoria.
Mario Baeza, de Potrerillos
Laura Reyes, de Coquimbo

22,00 horas
TEATRO MUNICIPAL

Participación de Coros invitados, no integrados por profesores.



OSCAR TORRES, jefe del Fondo Educacional, explica las finalidades del Convenio de Capacitación Campesina suscrito entre INACAP y su organización. En el grabado Fernando Celedón, de la División Agricola del Instituto; Enrique Mellado, del Asentamiento "Triunfo Campesino"; Patricio Larrain, Director del Trabajo, y Agustín Alberti, Director de INACAP.

Capacitan a campesinos en técnicas agropecuarias

CUARENTA campesinos pertenecientes a diversas organizaciones y asentamientos se capacitarán en técnicas fruticolas y ganaderas. De esta manera elevarán sus actuales conocimientos al nivel de especialización en dichas actividades. El curso durará tres meses y será impartido en las aulas de la Escuela Agricola Pascual Baburizza.

El curso, que forma parte de un plan general, fue resuelto a través de un Convenio suscrito entre el Instituto Nacional de Capacitación Profesional - INACAP - y el Fondo de Educación y Extensión Sindical —FEES—

En la ceremonia estuvieron presentes el Director General del Trabajo, Hernán Larrain del Canto; Agustín Alberdi, director ejecutivo del Instituto; Oscar Torres, jefe del Fondo y dirigentes sindicales de los asentamientos campesinos "Libertad", "Triunfo Campesino" y "Sargento Candelaria".

Refiriéndose a la importancia del convenio suscrito el Director General del Trabajo manifestó: "Los trabajadores agricolas organizados comprendieron que no bastaba la organización sindical, era necesario, además, capacitarlos en los diferentes niveles. Con este objeto se han suscrito acuerdos con organismos como INACAP".

—"La importancia de este convenio —agregó Larrain— está en que la CORFO, a través de un organismo filial, como es este Instituto, se incorpora a esta gran tarea a favor de la capacitación de este sector agricola".

Por su parte el jefe de FEES manifestó: "La importancia que tienen la firma de convenios con la Universidad Católica y ahora con INACAP es la de permitir a los campesinos tener un diálogo directo con estos organismos que aportarán sus conocimientos para que el trabajador agricola pueda lograr un completo aprovechamiento de la tierra".

Enrique Mellado, dirigente del Asentamiento "Triunfo Campesino", después de la firma del Convenio, reiteró a LA NACION: "Ahora con la responsabilidad que tendremos de capacitarnos, de adquirir conocimientos sobre nuestro trabajo, podremos servir en mejor forma a nuestro pais y demostrar que también somos responsables".

Para el Director Ejecutivo de INACAP lo más importante del acuerdo logrado "es la formación de trabajadores que no sólo sean hábiles en su oficio y diestros en lo técnico, sino también tengan una conciencia critica frente a la sociedad en que viven y solidarios con el destino de la nación y del resto de los trabajadores".

Iniciativa de Centros de Madres

Mercado Comunitario inaugurado en Maipú

UN NUEVO MERCADO comunitario será inaugurado el próximo viernes en la sede social del Centro de Madres "Guacolda Smith", de la población Robert Kennedy, comuna de Maipú. Se inicia así el comercio directo entre campesinos de los asentamientos y el mercado comunitario de las poblaciones. La iniciativa pertenece a la Unión Comunal de Centros de Madres de Maipú, cuya presidenta, Yolanda Díaz, está gestionando también la venida de los camiones de CEMA, que abastecerían de ropa a precio de costo a las socias de los setenta Centros afiliados a esa organización comunal.

COMERCIALIZACION DIRECTA

Al igual que en Conchali, Curacaví, Talagante, Las Barrancas y otras comunas de diversas provincias del pais, los campesinos asentados venderán su producción directamente a las organizaciones comunitarias, a fin de lograr mejores precios para aquellos productos de consumo esencial.

Por otra parte CEMA coloca la producción de ropa que es confeccionada por los propios centros de madres del pais. Las socias que han comprado máquinas de coser los créditos populares que otorga el Banco del Estado, entregan su producción a CEMA y esta organización la vende a precio de costo en los barrios populares.

Gas licuado en las Juntas Vecinales

Bodegas de distribución de gas licuado serán instaladas en poblaciones marginales del Gran Santiago, quedando su administración a cargo de las Juntas de Vecinos, que invertirán las ganancias en obras de progreso comunitario, informó el Subsecretario de Mineria Guillermo Atria.

La distribución del gas licuado se efectuará del mismo modo como se ha venido entregando la parafina, añadió el Subsecretario. Se trata de un proyecto de acción concertada en que intervienen los Ministros de Mineria y Vivienda y Promoción Popular. Las Juntas de Vecinos se convierten de este modo en empresas comercializadoras de parafina y gas licuado y las ganancias que obtuvieren serán invertidas en construcción de jardines, arborización, pavimentación de calles y otras obras de adelanto.

El Ministro de la Vivienda entrega el terreno y las instalaciones para bodegas mientras la Subsecretaria de Mineria relaciona a las empresas comercializadoras con las Juntas de Vecinos interesadas en ofrecer este servicio a la comunidad. Promoción Popular coordina toda la acción.

BOMBAS DE PARAFINA

Actualmente funcionan bombas de parafina en las poblaciones "Vital Apoquindo" de Las Condes, "La Pincoya", de Conchali y también en Barrancas y en el sector sur del Gran Santiago. El programa concedió prioridad a los nucleos habitacionales más alejados de los centros de comercialización. El litro de parafina, que los pobladores han debido comprar hasta en setecientos pesos, es vendido a cuatrocientos en las bombas administradas por las Juntas de Vecinos.

SINTESIS



El Embajador de Israel y Sra. de Sattath ofrecieron la semana pasada una recepción en honor del Instituto Chileno-Israeli de Cultura, al cumplir éste 20 años de labor y de su Presidente en Ejercicio, Profesor Carlos Vergara Bravo, por habérsele otorgado el Premio García Granados. Este galardón lo otorga el Instituto Central de Relaciones Culturales de Israel, Iberoamérica, España y Portugal, de Jerusalem, a la persona o institución que más se ha distinguido por su contribución a la mayor comprensión y acercamiento entre Israel y los Países de América Latina. En el grabado, de izquierda a derecha, Juvenal Hernández, Jorge Meléndez, Presidente del Rotary Club de Santiago, el Embajador de Israel, Sr. Dov Sattath; el Presidente en Ejercicio del Instituto Chileno-Israeli de Cultura, Profesor Carlos Vergara Bravo; el Rabino Manfredo Lublines y el Presidente de la Corte Suprema, Ramiro Méndez.

CHARLA DE QUIMICO FRANCES EN LA U

UNA CONFERENCIA sobre la QUIMICA CUANTICA Y LA INVESTIGACION EN FARMACOLOGIAS dictó en la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Chile el profesor e investigador francés Alfonso Daudel.

Daudel es Director del Centro de Mécánica Ondulatoria existente en Paris. Durante su permanencia en Chile colaborará también en los estudios que realiza un grupo de quimicos en la Escuela de Química y Farmacia.

DOS POZOS PARA AGUA POTABLE

Dos pozos que mejorarán el servicio de agua potable en la localidad de San Pedro, en Quillota, habilitará la Dirección General de Obras Públicas.

El estudio comprenderá el montaje de dos bombas de pozo profundo, su correspondiente cámara, las impulsiones, conexiones hidráulicas con la red y matriz y desagüe de pozos e impulsión.

También el equipo estará dotado de hipocloradores, telecomandos y instalaciones eléctricas de fuerza.

Estos estudios quedarán terminados en un plazo de noventa dias.

CORHABIT ENTREGA NUEVA POBLACION

EL DELGADO DE CORHABIT Guillermo Zapata Riveros acaba de recibir de CORVI el 2º Sector de la Población Las Torres de la ciudad de Rengo, que comprende 42 viviendas y 150 sitios urbanizados.

De las 42 viviendas, 15 están reservadas a imponentes de la Caja de Empleados Públicos y las restantes 27 serán destinadas a Postulantes inscritos en el Plan de Ahorro Popular, que tengan el ahorro cumplido. Estas viviendas serán entregadas a sus asignatarios en el curso de la próxima semana.

Además, se destinarán 50 viviendas básicas del Convenio Banco del Estado CORHABIT para la Operación de esta misma ciudad.

Existe satisfacción entre la población que esta industriosa ciudad por el positivo avance del programa habitacional que está cumpliendo el Gobierno del Presidente Frei, y que ha posibilitado en este periodo 370 soluciones habitacionales en esta ciudad.

PREMIO DE GRADUACION

Con fecha reciente y con la firma de Víctor Harboe Jorey y Raúl Vargas Barraza, presidente y secretario, respectivamente, del Circulo de Amigos "Manuel Rodríguez" de La Cisterna, enviaron conceptuosa comunicación a la Directora del Liceo de Niñas Nº 10 de la comuna, Lily Sepúlveda Paul. Le informan del acuerdo de esa institución de otorgar **un premio anual** al Liceo de Niñas Nº 10, que sería entregado en la ceremonia de Graduación que realiza anualmente ese plantel educacional que prestigia al Departamento "Presidente Aguirre Cerda".

Le manifiestan esos dirigentes que se trata de coordinar, en la mejor forma posible, este estímulo y que el Circulo de Amigos "Manuel Rodríguez" encomendó la misión los socios de la institución Julio Bórquez G. y Pablo Mendoza M. para que estudien y decidan todo lo relacionado con este premio.

CONFERENCIA SOBRE PARASICOLOGIA

Ayer se llevó a efecto, en el Salón Auditorium de la Biblioteca Nacional, Moneda 650, la conferencia sobre "EL FACINANTE MUNDO DE LA PARASICOLOGIA", ofrecido por el Profesor de Filosofía y Filología, miembro de la Sociedad de Escritores, EVANEL URRUTIA, presidente de la Academia de Parasicología ACAPAR. Ilustró su exposición con experiencias de telepatía que realizó con el público asistente. Su disertación tuvo el siguiente sumario:

Parasicología y ciencia; La Parasicología, un mundo facinante; Tomo, tabúes y creencias; Nuestra doble personalidad; Labor oculta del subconciente; Inducción de fenómenos telepáticos; Fabricando un hombre nuevo; El éxito y el fracaso en nuestra vida afectiva; La integración espiritual y Las leyes de la armonía universal.

ROTARY CLUB DE SANTIAGO

HOY, a las 12.45 horas, en el Club de La Unión, 4º piso, sesionará este Club bajo la presidencia de Jorge Meléndez Escobar.

En esta sesión, Rubén Celis Rodriguez, dictará una charla titulada "Entrenamiento de Personal". El Mensaje Rotario del día será leído por el socio Máximo Errázuris Ward.

Drásticas medidas contra los huelguistas del SNS

Las drásticas medidas que se acordaron contra los huelguistas empezó a aplicar el Servicio Nacional de Salud. De acuerdo con las instrucciones recibidas, el SNS suspendió los contratos de trabajo de todos los funcionarios que se hallan en huelga y cuyos decretos de nombramiento fueron cursados con posterioridad al 31 de octubre de 1969.

Por otra parte, la Dirección General de ese servicio autorizó a los directores de todos los establecimientos hospitalarios para proceder de inmediato a la contratación del personal que precisen para enfrentar cualquiera emergencia. La medida se adoptó de acuerdo con el articulo 10 del Código Sanitario de nuestro pais.

Otra medida puesta en práctica ayer en contra de los huelguistas fue la de remitir a la Contraloría General de la República la nómina de los dirigentes gremiales que han estado instando a la huelga ilegal y provocando incidentes en los Hospitales. Además, se envió al organismo contralor la nómina de todos los funcionarios que han faltado a sus labores en el SNS más de tres dias consecutivos, sin aviso ni causa justificada.

Mientras tanto los huelguistas siguen firme en su posición. Aun más, se han producido hechos que no se esperaban, como sucedió ayer en el hospital de Peñaflor, el cual fue tomado por 30 funcionarios, los que no permitieron ni el ingreso ni la salida de enfermos, como tampoco la del personal profesional que allí labora.

Los huelguistas que se tomaron el establecimiento estaban integrados por auxiliares de servicio.

CONFLICTO DEL CARBON

Se iniciaron las conversaciones entre las partes para buscar una solución al conflicto del carbón. Diez mil obreros de la Compañia Carbonifera Lota Schwager ya votaron favorablemente la huelga y si durante las tratativas directas no surge un arreglo, este movimiento será puesto en marcha en el curso del presente mes.

El problema es de tal gravedad, que el Ministro de Economia, Carlos Figueroa, se ha comprometido a buscar mejores mercados para el carbón y así procurar nuevas perspectivas a esta industria.

CONFLICTO DE MELIPILLA

A punto de ser solucionado se encuentra el conflicto de los campesinos de 42 fundos de Melipilla, que durante veinte dias han mantenido paralizadas sus labores.

Ayer los trabajadores agricolas se entrevistaron con el Ministro del Trababo, Eduardo León, al que entregaron su aceptación para el reajuste de los salarios en un 40 por ciento, como había ofrecido la parte patronal. Además, solicitaron regalías como disponibilidades de tierras y siembra.

REANUDACION DE FAENAS

Fue ordenada la inmediata reanudación de faenas en el conflicto de la fábrica de paños Bellavista Tomé, de Concepción. El decreto del Ministerio del Trabajo designa como interventores al Inspector Máximo Toche de Celis, además de los funcionarios Estanislao León San Martín y Pedro Arayá.

Brandt viajó a Moscú a firmar pacto de no agresión

● Alarma falsa demoró dos horas la partida del avión en Bonn

MOSCU 11 (UPI). El Canciller de Alemania Occidental, Willy Brandt, llegó hoy aquí para firmar un pacto de no agresión tras un viaje demorado dos horas en Bonn por una amenaza de bomba en el avión que debía volar el funcionario.

Brandt fue recibido en el aeropuerto por el Primer Ministro Alexei M. Kosygin y el Ministro de Relaciones Exteriores Andrei A. Gromyko.

El visitante que suscribirá el pacto de no agresión entre Alemania Occidental y la Unión Soviética durante su visita a esta capital, llegó aquí a bordo de su avión especialmente fletado a las 7,44 (1644 GMT).

Su partida fue demorada dos horas después que una persona no identificada llamó a la torre de control del aeropuerto para decir que había sido colocada una bomba en el avión.

El piloto había carreteado ya para el despegue y recibió orden de regresar, desembarcando a Brandt y el resto de su comitiva, a fin de registrar el aparato mientras los funcionarios bebían champaña en un salón del aeropuerto.

Durante una declaración formulada antes de abordar el avión que lo llevaría a Moscú, Brandt expresó que el tratado de mutua renuncia al empleo de la fuerza "preserva nuestros intereses nacionales, puede hacer más segura la paz en Europa y significará un buen punto de partida para la evolución de nuestras relaciones futuras con la Unión Soviética así como también con otros asociados de Europa Oriental".

Brandt, a continuación, manifestó su esperanza de que la firma del tratado, "pueda ser útil para una solución satisfactoria del problema de Berlín por parte de las cuatro grandes potencias".

Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, y la Unión Soviética vienen conferenciando sobre las iniciativas occidentales tendientes a poner fin a las reiteradas crisis desatadas en Berlín. Las conversaciones se encuentran ahora en receso y serán reanudadas el mes próximo. El gobierno de Brandt hizo saber que el tratado germano-soviético no será ratificado por el parlamento hasta que los rusos accedan a mejorar la situación de Berlín.

Por su parte el Ministro de Relaciones Exteriores, Walter Sheel, declaró en otra conferencia de prensa su convicción de que la pactitud rusa en Berlín constituirá "la prueba crucial" para decidir si occidente ha de participar en la conferencia de seguridad europea propuesta por Moscú.

En USA:

Iguales derechos obtienen mujeres

WASHINGTON (UPI). La Cá[...] de Representantes aprobó [...] por abrumadora mayoría [...] enmienda de la Constitu[...] propuesta por primera vez hac[...] 47 años, para garantizar la igual[...] dad de derechos a las mujeres.

La decisión fue una histó[...] victoria para las feministas, qu[...] sostienen que la iniciativa dará [...] las mujeres acceso a mejores [...] empleos y permitirá eliminar una [...] serie de disposiciones [...] discriminatorias permitidas por [...] legislación federal y de los esta[...] dos.

Los enemigos de la enmienda sostuvieron que no había sido [...] estudiada con detenimiento [...] que sus disposiciones podrían [...] convertirse en un semillero de [...] pleitos y hasta cometer a [...] mujeres a las normas del servi[...] cio militar obligatorio.

La votación fue de 346 a [...] obteniendo el proyecto mucho [...] más de la tercera parte de los [...] sufragios requerida para [...] aprobación.

OVNIS en Argentina

SALTA (ARGENTINA) (ANSA). Un camionero de la vecina provincia de Tucumán, afirmó haber avistado un objeto volador no identificado en un paraje situado a unos veinticinco kilómetros de esta Capital Provincial, fronteriza con Bolivia. José Rolando Caro que mientras viajaba de noche con su camión rumbo a Tucumán, de pronto vio una luz encegecedora que surgía de un objeto de forma ovalada que producía un ronco zumbido. Posteriormente el extraño aparato pareció seguir la marcha del vehículo de Caro por unos instantes y desapareció para surgir más adelante. "La velocidad del OVNI era impresionante y su longitud sería de unos quince a veinte metros", dijo Caro.

Permaneció [...] agregó [...] a unos doscientos metros del camión y cuando se alejó lo hizo hacia el este, por otra parte [...] supo que en un lugar cercano [...] Campo de los Mogotes, en la misma Zona, el personal de [...] de la Finca Santa Tresa [...] otros extraños objetos luminosos.

Murió última sextilliza

ROMA, 11 (UPI).— [...] lleció hoy la última [...] breviviente de los sextillizos nacidos hace exactamente una semana. Los médicos diagnosticaron que la muerte [...] debió a una falla en [...] sistema cardiocirculatorio del infante.

La madre de los sextillizos, la señora de An[...] nio Petrone, cuenta [...] años y durante 11 años no pudo tener hijos hasta que se sometió a [...] tratamiento con un producto hormonal.

Se trata del primer caso de sextillizos en la historia médica de Italia. Cuatro de los infantes murieron en las 10 horas siguientes a su nacimiento. La última sobreviviente fue colocada en una incubadora y conectada a un corazón y pulmón artificiales. Se le suministraron antibióticos y se recurrió a todas las técnicas disponibles para mantenerla con vida, pero desde un principio se subrayó que sus posibilidades de supervivencia eran muy limitadas.

Los sextillizos nacieron prematuramente [...] meses antes que lo previsto, lo cual hubiese [...] cho difícil la supervivencia aún en el caso de que se hubiese tratado [...] un solo infante.

Los tres varones y [...] niñas pesaron en conjunto lo que generalmente pesa un infante normal nacido en el período normal de nueve meses.

El matrimonio Petrone declaró que tratará nuevamente de tener hijos.

Satisfactorio trasplante de hígado

DENVER (COLORADO) (UPI). En el Centro Médico de la Universidad de Colorado, se informó hoy que se encontraba [...] condiciones satisfactorias [...] mujer de 28 años que el domin[...] go recibió un trasplante [...] hígado.

Los médicos declinaron identificar al donante y al receptor.

Esta es la 42 operación de ese tipo que se realiza en [...] hospital, cuyos cirujanos han [...] do pioneros en los trasplantes de riñon y de hígado.

Sólo cinco de los pacientes que recibieron partes de [...] dos ajenos aún sobreviven. [...] más antiguo es James A. [...] quien fue operado el 20 de [...] nio de 1968.

Cuarto día de tregua en el Medio Oriente

Egipto no liberará pilotos israelíes

EL CAIRO, 11 (UPI).— Egipto anunció hoy que no liberaría a los pilotos israelíes capturados en su territorio porque considera que sigue en guerra con Israel.

La reiteración de la posición egipcia, anunciada originalmente por el Presidente Gamal Abdel Nasser el pasado julio, aparece en la última edición del diario semioficial Al-Ahram.

El periódico, invocando altas fuentes gubernamentales como origen de su información, dice que Egipto apresó a ocho pilotos de cazas-bombarderos Phantom y agrega que no serían liberados.

Al-Arham precisa que Egipto considera que la situación actual "no constituye más que una cesación temporaria de las hostilidades y todavía continua la lucha con el enemigo".

Israel había expresado previamente, la esperanza de que la existencia de una tregua de tres meses por ambas partes, iniciada hace cuatro días, conduciría a un canje de prisioneros de guerra entre los dos países.

Nasser, sin embargo, señaló en julio que Egipto no liberaría a los ocho pilotos judíos, agregando que El Cairo los consideraba más valiosos que los aviones por ellos tripulados.



TEL AVIV, (UPI).— Soldados israelíes heridos en el frente del Canal de Suez brindan al saber la noticia del cese del fuego.

Guerrillas palestinas amenazan a Hussein

AMMAN, 11 (UPI). Las guerrillas palestinas reiteraron la amenaza de una confrontación con Jordania mientras el Rey Hussein completaba 18 agitados años en el trono del Reino Hachemita.

La amenaza apareció en el diario "Fatah", órgano de la mayoría de las agrupaciones guerrilleras, el cual advierte que "podría producirse una confrontación con los Estados Arabes que han aceptado la tregua de 90 días, propuesta por Washington". Hasta ahora sólo Egipto y Jordania han expresado formalmente la aceptación.

Las guerrillas, el grueso de cuyos efectivos se halla en Jordania acusan a Hussein de proyectar formación de un nuevo Gobierno opuesto a los comandos, con el propósito de expulsar a los 12.000 soldados iraqueses estacionados en el país y de aplastar el movimiento palestino.

Los guerrilleros también imputan al monarca haber repuesto en sus cargos a militares que ambas partes acordaron sustituir a raíz de las refriegas entre Palestinos y tropas del ejército, ocurridas en junio, que llevaron al país al borde de la Guerra Civil.

"Fatah" dice asimismo que Egipto y Jordania tratan de engañar al pueblo árabe haciéndole ver que su aceptación del alto el fuego no es sino una tregua durante la cual las naciones árabes se prepararán para una acción militar definitiva, y que no obstaculiza el progreso de la revolución palestina.

Aviones israelíes atacan bases guerrilleras

TEL AVIV, 11 (UPI).— La tregua a lo largo del Canal de Suez se observó hoy por cuarto día, pero los guerrilleros árabes continuaron sus agresiones y los aviones a reacción de Israel atacaron sus bases en las laderas del Monte Hermón, en el sudeste del Líbano, según informó un vocero militar.

Añadió el portavoz que las fuerzas israelitas en el frente del Canal continúan en plena alerta, con órdenes de respetar la cesación de hostilidades, pero conscientes de que podría quebrantarse en cualquier momento. "Procedemos con mucha cautela —expresó el informante— y nuestras tropas tienen instrucciones de no arriesgarse".

Desde el comienzo de la tregua, a medianoche del viernes, los guerrilleros árabes han intensificado sus ataques. El portavoz militar dijo que en choques con las patrullas israelitas, nueve guerrilleros árabes han sido muertos y otros nueve apresados desde el sábado.

En la tarde de hoy los aviones israelitas llevaron ataques de represalia contra las bases guerrilleras disimuladas en las laderas boscosas del Monte Hermón. Todos los aparatos regresaron indemnes de la incursión.

En Brasil
Inundaciones en Recife causan muertes y daños

RECIFE (BRASIL), 11 (UPI). Intensas lluvia que caen ininterrumpidamente desde hace 13 horas provocaron nuevas inundaciones en esta ciudad. Se infor nó que el nú nero de muertos asciende a 11, pero despachos periodísticos dicen que la cifra se eleva a 36 y que el número de personas sin hogar asciende a 4.000. Las aguas siguen creciendo y la ciudad está totalmente paralizada.

Una violenta tormenta se hizo sentir inesperadamente anoche y la precipitación alcanzó en una hora 109 kilómetros.

Los ríos que dividen la ciudad se desbordaron y anegaron extensas zonas. Varios puentes resultaron destrozados y dejaron interrumpido el tránsito del Norte de la ciudad a extensos barrios que están totalmente aislados.

El temporal derrumbó edificios, destruyó cables eléctricos y telefónicos y las dificultades en el medio de transporte y comunicación paralizaron el comercio, además de entorpecer las aspiraciones de rescate.

Se organizó una operación de auxilio pero el departamento de bomberos informó que sólo 80 hombres pudieron ser movilizados. El gobernador Nilo Coelho previno esta tarde que "las lluvias continúan y es probable que las inundaciones asuman proporciones más graves que la anterior".

En un frente mortal de 2 mil kms. avanza cólera en la URSS

MOSCU (UPI). Una epidemia de cólera se ha extendido ya a lo largo de toda la costa soviética del Mar Negro y 300 kilómetros aguas arriba del Río Volga, hacia el corazón de la Unión Soviética, afectando a ciudades y lugares de veraneo habitados por millones de personas.

Las autoridades no han informado cuantas personas han resultado afectadas ni se han producido casos fatales pero lanzaron una vasta campaña destinada a detener el mal, que incluye la detención de trenes y la vacunación general de todos sus ocupantes.

Desde las costas del Mar Caspio, cerca del Liran, hasta el extremo Occidental del Mar Negro, la epidemia ha avanzado en un frente de casi 2.000 kilómetros, de acuerdo con la lista de ciudades "cerradas" por las autoridades, enviadas a las Embajadas Occidentales.

Allí figuran los famosos balnearios del Mar Negro como Yalta, Sebastopool, Kerch y Odessa y el Centro Petrolífero de Baku, cerca del Mar Caspio. Sólo en esta ciudad viven 1.300.000 personas.

Volgogrado, conocida anteriormente como Stalingrado, donde se libró una de las más famosas batallas de la Segunda Guerra Mundial, representa el punto máximo de penetración del cólera, que se ha extendido rápidamente.

En la línea se encuentra sólo a 920 kilómetros de Moscú, pero si el contagio continua extendiéndose a lo largo del serpenteante curso del volga esa cifra se duplicará.

No se considera que, por el momento, haya peligro alguno en Moscú, al menos esa es la creencia entre las embajadas occidentales. La restricción a los viajes es casi absoluta y las pocas personas que deben trasladarse desde o hacia la zona afectada son sometidas a vacunación e incluso a controles médicos.

El cólera es una enfermedad intestinal de alto índice de contagio. Si no se trata apropiadamente provoca una infección general y la muerte. Pero los médicos destacan que, con las modernas drogas, la curación es efectiva en casi la totalidad de los casos, siempre que se inicie el tratamiento apenas se producen los primeros síntomas.

Hasta ahora el gobierno ha permitido escasa difusión de las noticias referidas a la epidemia pero ha lanzado una vasta campaña nacional de prevención.

Incluso se ha llegado a detener trenes de pasajeros provenientes de la zona afectada y obligado a sus ocupantes a esperar el período de cinco días en que se incuba el mal.

Dramática acusación de obispos colombianos

MEXICO, 11 (UPI).— El ejército colombiano "persigue, tortura y encarcela, de manera inhumana" a los indios que habitan en la región de Villavicencio, en Colombia, afirma una declaración firmada por 12 obispos de ese país, dada a conocer hoy.

El comunicado fue elaborado durante una reunión de religiosos realizada en Villavicencio y fue entregada a la prensa por el Centro Nacional de Comunicaciones Sociales (CENCOS), grupo marxista mexicano.

Se afirma allí que el ejército y la policía rural son cómplices de colonialistas blancos, ávidos de tierras, en la comisión de "masacres que constituyen verdaderos genocidios".

Agrega que el ejército colombiano usa "armas y materiales modernos", en su campaña de exterminio de los indios Guanhibas.

Según la versión difundida por el CENCOS, encabeza la lista de firmas el obispo de Villavicencio, Monseñor Moisés Rodríguez, a quien acompañan otros 11 purpurados, 15 sacerdotes y más de 100 laicos.

DESMIENTEN ACUSACION

BOGOTA, 11 (UPI).— El Coronel José Jaime Rodríguez, Comandante de la Brigada que tiene jurisdicción sobre los llanos orientales, en la frontera con Venezuela, negó las acusaciones de que sus soldados y agentes del Servicio Secreto hubiesen ejecutado actos de tortura con indígenas de la región.

La semana pasada circuló una denuncia firmada por varios sacerdotes y vecinos de los Llanos, afirmando que se estaba dando trato inhumano a los indios. En febrero último, un número considerable de indígenas se alzó en armas para formar una guerrilla dirigida por el blanco Rafael Jaramillo Ulloa.

El Coronel Rodríguez pide la intervención del Obispo y de la Cruz Roja para determinar la inexactitud de las acusaciones.

La guerrilla de Jaramillo Ulloa se ha visto diezmada en acciones con el Ejército o por defección en masa de los indígenas.



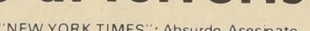
HOUSTON (UPI).— Dusan Vlaco, de 18 años, se encuentra en el Hospital Metodista de Houston para su chequeo anual de su nuevo corazón que recibió en una operación de trasplante efectuada el 18 de septiembre de 1968. El doctor Michael De Bakey efectuó la operación.

Presidente firmará hoy la nacionalización de Chilectra

AL MEDIODIA de hoy, el Presidente Frei firmará el decreto promulgatorio de la ley que autoriza al Estado chileno para otorgar a la Corporación de Fomento de la Producción la garantía, que le permitirá adquirir las acciones de la South American Power y de CHILECTRA, es decir, los intereses extranjeros de CHILECTRA.

Estas acciones representan el 74,75% del capital de la empresa mencionada, con lo cual la Corporación de Fomento pasará a ser propietaria del mayor porcentaje de dichos documentos. En el curso del acto, que se efectuará en CHILECTRA, usarán de la palabra Amador Inarejo, presidente del sindicato de técnicos de la empresa, Marvin Finck, representante de la South American Power, y el Ministro de Economía, Carlos Figueroa.

Estarán presentes en la reunión altos personeros de Gobierno, ejecutivos de la Corporación de Fomento, jefes de CHILECTRA, y trabajadores de la compañía.



MONTEVIDEO, URUGUAY. Los Ministros de Defensa Nacional, General Borba y del Interior, General France, se retiran de la Casa de Gobierno tras la entrevista sostenida con el Presidente, Pacheco Areco, en que se tratara la crisis por que atraviesa el país con las ejecuciones por parte de los Tupamaros de diplomáticos. (RADIOFOTO UPI).

10 mil hombres los buscan en carrera contra el tiempo. Tropas brasileñas "alertas" en la frontera

Cautivos están bien, pero en peligro de muerte

MONTEVIDEO, 11 (UPI).— Los terroristas tupamaros amenazaron esta noche con dar muerte al cónsul brasileño Aloysio Dias Gomide y al agrónomo norteamericano Claude L. Fly si la policía llega hasta su refugio en un allanamiento, mientras cerca de 10.000 efectivos policiales y de las fuerzas armadas efectuaban una búsqueda casa por casa de los dos rehenes.

Fuentes policiales indicaron que el comunicado, en el que los extremistas dicen que aún no han "dictado sentencia" sobre los rehenes, es aparentemente auténtico. Los terroristas añadieron en la comunicación que los dos secuestrados se hallaban en buenas condiciones de salud.

El gobierno uruguayo, que ayer recibió poderes casi ilimitados del Parlamento por 20 días para hacer frente a los terroristas, libraba una carrera contra el tiempo ante las amenazas de los extremistas que dieron muerte al Asesor policial norteamericano Dan Mitrione, después que las autoridades rechazaran su demanda de poner en libertad a todos los presos políticos a cambio de la vida de los cautivos.

El comunicado difundido esta noche por los Tupamaros expresa:

"Comunicado número 10 del Movimiento de Liberación Nacional (Tupamaros).

"1.— El Cónsul Aloysio Mares Dias Gomide y el señor Claude Fly se encuentran bien". Aún no se ha dictado sentencia sobre ellos.

2.— Los compañeros que custodian a los diplomáticos detenidos tienen orden terminante de ajusticiarles si las fuerzas represivas llegan a ellos en un allanamiento.

"3.— Sobre la integridad de los compañeros detenidos responderán los oligarcas del Gobierno de Pacheco, las fuerzas regresivas y los asesores norteamericanos".

El Presidente Jorge Pacheco Areco, de 50 años, que desde hace 11 días está descansando solamente cuatro o cinco horas por día, mantiene su decisión de rechazar todo trato con los tupamaros que exigen la libertad de sus secuaces detenidos, no obstante el asesinato del funcionario norteamericano Dan A. Mitrione.

La tensión se manifestaba más claramente hoy entre los diplomáticos del Brasil, mientras llegaban a Montevideo informes de que fuerzas de ese país estaban en estado de "alerta" en la frontera con Uruguay.

El Embajador brasileño, Luis Bastian Pinto, dijo que "no hubo notas de protestas" dirigidas al Gobierno uruguayo, pero en círculos locales, incluso en fuentes gubernamentales, se interpretaba los movimientos de tropas en la frontera como una forma de presión.

Una conmoción nunca vista provocó aquí el asesinato de Mitrione, abatido a balazos en la madrugada de ayer en el interior de un antiguo automóvil Buick.

La totalidad de los sectores políticos del país, incluso los comunistas, condenaron el crimen. Los comunistas dijeron que "el camino de la violencia individual no es el nuestro".

Un ex dirigente socialista, un sacerdote y un pastor metodista son interrogados esta tarde en la policía, en relación con los secuestros, pero sin que se les hayan formulado cargos de ninguna naturaleza.

En la esfera policial, los investigadores continúan interrogando desde ayer al conocido ex dirigente socialista Andrés Cultelli Chiribao, que fue miembro de la Junta Departamental de Montevideo, cuerpo legislativo comunal.

Cultelli fue detenido ayer, cuando conducía un automóvil robado, según dijo la policía.

También fueron arrestados "en averiguación" el sacerdote católico Justo Asiain Márquez y el pastor de la Iglesia Evangélica Metodista Emilio Castro, con quienes, según Cultelli, habría estado conversando poco antes de caer en poder de la policía.

Sin confirmación se dijo que en el automóvil que conducía Cultelli fue encontrado un papel ensangrentado, que está siendo analizado por el Departamento Técnico de la policía.

Pese a que la mayoría de sus cabecillas conocidos están ya en prisión, entre ellos el considerado "cerebro" de los tupamaros, Raúl Sendic, los extremistas al parecer mantienen intacto a su comando político.

Sendic y otros 150 tupamaros actualmente en prisión, aparentemente integraban células de acción directa y algunos tenían cierta preponderancia, pero no formarían la llamada "Dirección Central" de los tupamaros, cuyos miembros no son conocidos por la policía.

Nunca se calculó oficialmente el número de tupamaros en actividad, aunque algunos pesquisantes lo sitúan en no menos de 2.000, teniendo en cuenta las acciones simultáneas que han cumplido, algunas de gran envergadura.

Las operaciones en busca de guaridas de elementos subversivos, entre tanto, continúan sin cesar, día y noche.

El último hallazgo de armas se produjo anoche, cuando se descubrieron, en un foso de una humilde vivienda de los alrededores de Montevideo, dos ametralladoras tipo Browning, fusiles M—1, revólveres, pistolas y granadas de varios tipos.

La policía, consultada sobre el número exacto de las armas declinó revelarlo.

Unánime repudio al terrorismo

"The Washington Post": Reexamen necesario

WASHINGTON, 11 (UPI).— El diario "The Washington Post", exhorta editorialmente al Gobierno de los Estados Unidos a reexaminar la situación de sus diplomáticos en los países cuyos gobiernos no sean capaces de prestarles la protección debida.

El editorial, titulado "Un Asesinato en Montevideo", está consagrado a Dan F. Mitrione, quien asesoraba a la policía uruguaya por cuenta de la administración para el Desarrollo Internacional (AID), dependiente del Departamento de Estado.

"Su muerte es espantosa e imperdonable y merece la condenación general", dice el Washington Post.

El artículo sugiere a continuación que los Estados Unidos examinen con mayor atención su política de asistencia a los Gobiernos de la América Latina para la capacitación de sus fuerzas policiales internas.

"Tales proyectos de asistencia llegan a transformarse casi en el problema político local más sutil y pueden someter a los norteamericanos que los ejecutan al tipo de represalia que costó su vida al señor Mitrione", dice el periódico.

El editorial admite que la AID "concibe tales misiones como una ayuda tendiente a proporcionar el orden esencial para el desarrollo económico... pero no es imposible ver hasta qué punto los tupamaros puedan sustentar un criterio diferente".

El Post estima que "sería engañoso considerar al señor Mitrione como una víctima fortuita".

"Combat": Política de lo peor

PARIS (ANSA). "El descubrimiento del cadáver de Dan Mitrione revolucionará seguramente los datos de la política interior uruguaya, dice hoy "Combat" en un artículo de Jean-Marc Kalfleche sobre la situación uruguaya, titulado Los cálculos equivocados del anarquismo". Sin hablar del otro rehén de los extremistas, el norteamericano Claude Fly, el diario dice que "la eventual ejecución del Cónsul brasileño Aloyse Dias Gomide, podría tener consecuencias todavía más imprevisible para toda Latinoamérica. Al respecto, la lógica de los raptores es tal que cabe temer que de un momento a otro pueda ocurrir algo irreparable".

"Es difícil pensar que los extremistas puedan renunciar ahora su sola y única estrategia: la política de lo peor de lo peor primero en Uruguay y luego en toda Latinoamérica", añade el diario más adelante.

"CLARIN": Crimen, antesala de la peor dictadura

BUENOS AIRES, 11 (UPI).— El diario Clarín, al condenar la ejecución del asesor policial norteamericano Dan Mitrione por los tupamaros, dijo que "el crimen de la violencia es la negación de la libertad y la antesala de la peor dictadura".

En editorial titulado, "La violencia como crimen", Clarín comenta: "El asesinato que acaba de consumar en Montevideo el grupo terrorista de los denominados "tupamaros" ha provocado un sentimiento de horror y un doloroso estremecimiento en las dos márgenes del Plata. Los hechos que ocurren en Uruguay siempre han sido vividos como propios en la Argentina. Con más razón debe ello ocurrir en estos días cuando los dos países se encuentran enfrentados con problemas comunes que expresan el punto culminante de una sombría exasperación nacional".

El editorial añade: "Los pueblos latinoamericanos abrumados por el subdesarrollo y sedientos de justicia y liberación enfrentan hoy no sólo la resistencia de quienes medran con el estancamiento, sino esta nueva amenaza que se encarna en la violencia irracional. No se trata sólo de expresar el repudio ante un asesinato inexplicable. Lo que corresponde es meditar como el crimen de la violencia es la negación de la libertad y la antesala de la peor dictadura".

"Jornal do Brasil": Ha caído la máscara...

RIO DE JANEIRO (UPI). El diario "Jornal Do Brasil", publica hoy dos artículos editoriales en los que exhorta a tomar medidas contra el terrorismo internacional.

Ambos comentarios dejan de lado la negativa del Gobierno uruguayo a aceptar las exigencias de los terroristas a fin de salvar las vidas de los rehenes extranjeros, pero subrayan en cambio el carácter amoral e ilógico de los terroristas latinoamericanos.

Luego de afirmar que ha caído "la máscara que disfraza el rostro siniestro de los guerrilleros, "Jornal Do Brasil" dice que "la condenación unánime de quienes manipulan a su placer la vida humana, merece una acción de guerra por parte de los gobiernos de este continente".

Los artículos previenen que si la intransigencia del Gobierno uruguayo justifica represalias limitadas, "ello no debe servir de pretexto a los grupos internos brasileños para "dificultar el desarrollo de nuestra vida política".

"Jornal Do Brasil" termina diciendo que "La ciega confrontación de un sistema social con quienes recurren a la violencia y al homicidio debe ser resuelta inmediata y definitivamente, cueste lo que cueste".

"NEW YORK TIMES": Absurdo Asesinato

Bajo el título de "absurdo asesinato en Uruguay" dice el diario que "sólo mentes enfermizas" podrían ver en este crimen "El debilitamiento del sistema capitalista o el avance de la revolución social en las américas".

Señala el editorial que con el asesinato de funcionarios encargados de hacer cumplir la ley "los tupamaros han perdido ya el aura de "Robin Hood" que tan esforzadamente cultivaron al comienzo de sus secuestros, robos de bancos y fugas con armas robadas". Opina el diario que "con este asesinato se revelan como sádicos, matones con criterio fascista, como los que llevaron a (Adolfo) Hitler al poder".

REACCION PERUANA

LIMA, 11 (ANSA).— Ministros, diplomáticos, políticos y la ciudadanía en general expresaron su enérgico repudio por el asesinato del funcionario diplomático norteamericano Dan Anthony Mitrione a manos de los guerrilleros del Movimiento de Liberación Nacional de Uruguay.

El Ministro de Relaciones Exteriores, General Edgardo Mercado Jarrín dijo sobre el particular que "El Perú siempre ha condenado la violencia, porque la violencia siempre engendra violencia".

Trás señalar que resolver el problema de los secuestros es sumamente complicado, el Canciller peruano añadió: "Por un lado se pretende pedir, a través de estas manifestaciones, la necesidad de una mejor justicia social mediante la reforma de las estructuras. Pero por otro lado al secuestrar a seres inocentes y poner en peligro sus vidas para ejercer presión sobre los gobiernos no puede ser un camino para lograr esa finalidad, porque la violencia solo engendra violencia".

Finalmente formuló votos para que los casos del Cónsul brasileño Aloysio Mares Dias Gomide, y del experto agrícola estadounidense, Claude L. Fly, quienes se encuentran secuestrados en poder de los extremistas uruguayos, tengan un feliz desenlace y se pueda evitar nuevamente derramamiento de sangre.

El Vice-Presidente de la Democracia Cristiana peruana, Jorge Bolanos Ramírez indicó que "el rapto y el posterior asesinato registrado en la hermana República de Uruguay tienen que merecer el más enérgico repudio de toda la conciencia civilizada y cristiana".

Expresó luego que "es muy lamentable que en ciertos países de América Latina, organismos extremistas, tanto de derecha como de izquierda traten de implantar el terror para conseguir sus fines".

El Secretario General de Acción Popular Belaundista, José María de la Jara, expresó su "condena absoluta, a estos actos de verdadero vandalismo" y dijo que este tipo de crímenes no los considera como "arma política", sino como algo inexplicable para la época civilizada en que vivimos.

Idéntica manifestación formuló el Presidente del Movimiento Democrático Peruano, Javier Ortiz de Zevallos, al expresar que "es inaudito que en 1970, cuando en Rusia y Alemania olvidan heridas históricas y se aprestan a consagrar la paz, en América Latina todavía presenciamos semejantes actos de barbarie".

"Osservatore Romano": Raptos dañan intereses

ROMA DPA. El órgano del vaticano, "Osservatore Romano", censura hoy, en términos extremadamente duros, el asesinato del diplomático norteamericano Dan Mitrione perpetrado por la Organización Extremista Uruguaya "Tupamaros".

El diario escribe: "el cinismo con que se pisotean los sagrados principios de la representación diplomática —una expresión de los derechos humanos y una consecuencia del derecho natural— exige una especial consideración.

La inviolabilidad que se otorga a un representante diplomático —sigue— se convierte en objeto de un pérfido cálculo político para originar desavenencias entre las grandes potencias y chantajear a los gobiernos.

Tales actos de violencia —perjudican los intereses colectivos de todas las naciones.

Dentro de ataúdes de cemento

Cohetes con carga de gases letales se hunden en el Océano

NUEVA YORK, 11 (UPI).— Un tren que transporta una mortal carga de cohetes con gas enervante debió detenerse, en las primeras horas de hoy, en el centro del estado sureño de Georgia, debido a problemas en el sistema de frenos.

En tanto, otro convoy con similar cargamento continuaba, sin inconvenientes, su ruta hacia el mar, cruzando la zona de los Montes Apalaches.

Ambos trenes se dirigen hacia el Puerto de Sunny Point, en Carolina del Norte, donde los cohetes, envueltos en "ataúdes" de cemento, serán cargados en un viejo barco cuyo destino es el fondo del mar en un punto fijo a 375 kilómetros de Cabo Kennedy, donde la profundidad es de 4.900 metros.

Los expertos estiman que el agua salada neutralizará el gas, en caso de que se produzca una filtración. El producto es tan activo que mata a una persona en pocos minutos.

El tren detenido partió desde los arsenales sitos en Anniston, Alabama, y está compuesto por 46 vagones.

NO LESIONA CONVENCION

WASHINGTON (DPA). El proyectado hundimiento en aguas atlánticas de doce mil quinientos proyectiles conteniendo gas neurotóxico no lesiona la convención de Ginebra de 1958 sobre mares abiertos y otras responsabilidades ante las naciones Unidas, opinó la Cancillería Norteamericana.

De esta forma, el Ministerio rechazó la opinión del Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant que calificó el citado hundimiento de contradictorio con una resolución de la ONU y de la Convención Ginebrina.

CILINDROS MORTALES

LONDRES, (UPI).— El Ministerio de Defensa y la Marina Real iniciaron hoy una investigación acerca de la aparición, en las costas de la isla de Wight, de cilindros conteniendo cloruro ferroso, un compuesto potencialmente letal.

La policía recorrió las costas advirtiendo por medio de altavoces, acerca del peligro de los envases.

Unos cien cilindros conteniendo cloruro ferroso, colocados dentro de tambores, han sido localizados durante los últimos tres días en una faja costera de 20 kilómetros, en dicha isla, un centro de descanso durante los fines de semana veraniegos.

Según la policía, si ese producto se mezcla con agua puede producir un gas letal, bajo ciertas circunstancias.

Un vocero naval dijo que el cloruro ferroso es utilizado por la Marina de Guerra para limpiar las calderas, y, las partidas que hay en depósito son guardadas en barriles, a los cuales se los perfora antes de lanzarlos al mar, de manera que vayan rapidamente al fondo.

Luego el compuesto se disuelve lentamente lo que impide consecuencias nocivas, se afirmó.

Ejecutivo chileno en organismo mundial de Derecho Agrario

Un chileno fue designado Secretario General Ejecutivo de la Asociación Mundial del Derecho Agrario, organismo creado recientemente en el Primer Congreso Mundial de Derecho Agrario celebrado en Caracas, Venezuela.

Al evento asistieron representantes de más de 30 países, entre los cuales Chile estuvo representado por el abogado y profesor universitario, Hernán Fuenzalida Puelma, quien a la vez se desempeña como funcionario de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT).

En esta misma ocasión, además de la Asociación Mundial del Derecho Agrario, se creó la Facultad Internacional de Derecho Agrario y Ciencias Sociales Agrarias, presidida por el francés Jean Megret e integrada por todos los asistentes al Congreso, que desempeñan cátedras de derecho agrario.

La Asociación Mundial del Derecho Agrario tiene como finalidad fundamental agrupar las Asociaciones Nacionales de Derecho Agrario y demás instituciones vinculadas científicamente a esta rama del derecho, a fin de impulsar el desarrollo de las nuevas entidades jurídicas que se requieren para la agricultura. Al mismo tiempo que prestará servicios a los organismos internacionales en la creación, adecuación y planeamiento de los procesos de reforma agraria y planes de desarrollo agrícola.

Este organismo mundial tendrá sede en Caracas y su junta directiva quedó conformada por: Alberto Balarín Marcial, de España, como presidente; siendo vicepresidente un delegado de los siguientes países: Italia, Perú, Francia y Guatemala; Director Ejecutivo Ramón Acosta Cazubón de Venezuela y Secretario General Ejecutivo Hernán Fuenzalida, de Chile.

Vibrante... De la Pra. Pág.

De la Pra. Pág.

cos de lo que son esas "ayudas". Estados Unidos, por ejemplo, nos presta un dólar y se lleva cuatro. Europa también nos "ayuda", pero el negocio es demasiado bueno para ellos. Solamente en fletes, en barcos de ellos, pagamos mil ochocientos millones de dólares al año. ¿Esa es la ayuda que nos prestan?

Tras señalar que "el capitalismo en Chile lo consideramos absolutamente fracasado no nos sirve, simplemente". Valdés expresó su teoría de los grandes espacios vacíos que tenemos en nuestro continente".

"Deberíamos expresó hacer una experiencia histórica distinta. Para ello contamos con grandes reservas de materias primas. El Pacto Subregional Andino debe ser el comienzo de esa gran experiencia. No podemos seguir esperando.

No podemos continuar aislados y divididos. Nuestro destino está en manos de otros: eramos más independientes el siglo pasado. ¡Requerimos exigir un trato justo de países y pueblos.

La rebelión en América Latina es muy profunda. No está contra el orden, sino busca que el orden legal predicado durante ciento cincuenta años, se cumpla. Esa rebelión que a veces se expresa en formas primitivas, busca transformar la democracia formal en una democracia real, auténtica, en una democracia de fondo". "Políticamente -manifestó es indispensable aumentar nuestra unidad. Existe la necesidad de enfrentar unidos los fenómenos externos. Solo así podremos algún día llegar a ser grandes".

OEA califica de "tragedia lamentable" el asesinato

WASHINGTON, 11 (UPI).— La Organización de los Estados Americanos (OEA) emitió hoy una declaración calificando como una "tragedia lamentable" el asesinato del diplomático estadounidense Dan F. Mitrione, a manos de los terroristas tupamaros del Uruguay.

La declaración del secretario general adjunto de la OEA, Miguel Rafael Urquía, señala que "esta tragedia lamentable subraya la urgencia de adoptar medidas para poner fin al terrorismo en el hemisferio occidental, expresada por los estados miembros de la OEA durante la reciente reunión de la asamblea general".

Dicha asamblea, celebrada en Washington el mes pasado, aprobó una resolución contra el terrorismo, considerando los secuestros de diplomáticos y los actos de terrorismo político como "delitos contra la humanidad".

La resolución será estudiada por la comisión jurídica interamericana, integrada por once miembros, cuando se reúna en Río de Janeiro a partir del próximo día 24.

Movimiento mundial para detener secuestros

MEXICO (UPI).— Un vocero de la iglesia católica en México propuso que ésta inicie un movimiento mundial a fin de detener la ola de secuestros políticos.

Monseñor Alfonso Toriz Cobian, Arzobispo de Querétaro y Presidente de la Comisión de Obispos Mexicanos para la propagación de la fe, declaró ayer que la iglesia debe considerar la adopción de medidas prácticas que no especificó.

"Una ola de protestas debe levantarse en todo el mundo, para que esos actos no se repitan y no se conviertan en una práctica aceptada", agregó.

El purpurado reconoció que el secuestro puede ser una arma efectiva, desde el punto de vista de los secuestradores, pero que el fin perseguido "no justifica que sea puesta en peligro la gente inocente".

Se enfrían relacion[es]

RIO DE JANEIRO, (UPI).— Un destacado co[lumnista] político pronostic[ó] un enfriamiento en las [rela]ciones diplomáticas [entre] Brasil y Uruguay a conse[cuen]cia del secuestro y am[enaza] de muerte contra el C[ónsul] Aloysio Dias Gomide.

Carlos Castello B[ranco] escribe hoy en "Jornal [do] Brasil que "el Gobierno b[rasile]ño una vez consumado [el] episodio, se sentirá [en el] deber de restringir sus [rela]ciones con un país que [no] ofrece seguridad [a los] representantes de [otras] naciones. Algunas prov[iden]cias deberán ser toma[das] probablemente a esta [altura] ya están definidas.

Expresa a continuación [que de] todos modos algo se hará[. La] evacuación de las famil[ias de] funcionarios brasile[ños] puede ser tomada como [ini]cio de que medidas [en la] misma línea irán a redu[cir al] mínimo indispensable la c[onvi]vencia entre los dos Go[bier]nos.

A última hora de ayer [el] Ministerio de Relaciones [Exte]riores encareció al Go[bierno] uruguayo "cumplir su o[bliga]ción de proteger la vida de [los] representantes diplomá[ticos]. La nota respectiva se [...] derá el más enérgico es[fuerzo] del Gobierno para salvar la [vida] del Cónsul secuestrado.

El Gobierno autorizó tam[bién] a los canales de radio y de t[elevi]sión para informar ampli[amente] sobre el secuestro. Desde [el] sábado último existía [una] orden militar prohibiendo [divul]gar noticias al respecto.

REFORZADA VIGILAN[CIA]

La policía reforzó hoy la v[igilan]cia frente a la Embajada de [Uru]guay sin que se haya pro[ducido] incidente alguno.

Quince soldados de la [policía] militar, con cascos de [...] pistolas y bastones de [...] custodian la Embajada, [ubicada] en una vieja casa de dos p[isos en] la calle Artur Bernades 30, [en el] céntrico barrio de Catete.

FALLECIMIENTO

†

Nos ha dejado prem[atura]mente nuestra comp[añera] CARMEN CAPDE[VILA] HONORATO y su re[cuerdo] permanecerá latente [en] nuestras retinas. Se ha [ido a] muy temprana edad, [cuando] recién el ser humano va [dando] pruebas de madurez [y su] personalidad va influyendo [en] sus semejantes. Carmen era apreciada en la Insti[tución] donde todos laborábamos [y en] todos los lugares en que [le tocó] actuar fue ejemplo [de] laboriosidad, respetuosa [y] siempre preocupada del qu[e la] necesitaba.

Ahora que es el momen[to de] despedirte, llevándonos [un] tiempo de ventaja en la [...] deseamos rendirte nuestro [últi]mo homenaje y desear [que] descanses en paz.

FAMILIA CAPRECA

†

Ha dejado de existir [nuestra] recordada compañera [de] labores

CARMEN CAPDEVILA HONORATO (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectu[arán] después de una misa qu[e se] oficiará por el descanso [de su] alma, en la Iglesia de los P[adres] Franceses, Avda. B. O'Hi[ggins] con Carrera, a las 10 hrs. [...] de hoy.

En el Cementerio la e[ntrada] será por la Avenida La [Paz] aproximadamente a las 11 [de la] mañana.

Asociación de Emp[leados] "CAPRECA"

IN MEMORIAM

†

Con motivo del onom[ástico] de

CLARA PONTIGO DE MO[...] (Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa por el [eter]no descanso de su alma, [a] las 19.30 horas en la Par[roquia] de los Padres Sacramen[tinos] (Arturo Prat 480).

SU ESPO[SO]
Angel C. Mo[...]

IN MEMORIAM



Rosa Góm[ez] Campos (Q. E. P. D.)

Fallecida el 15-Agosto [...] Con motivo de cum[plirse] el 2º aniversario [de su] muerte, se oficiará [una] misa por el eterno [descan]so de su alma, hoy [miér]coles 12 de Agosto, [a las] 17,30 horas, en la P[arro]quia Andacollo, M[...] 2325.

La [...]

Por[...] exp[...]

Esta noche [...] Penalidades, [...] abrupta y [...] carrera futbol[...] actual jugado[r] Helvio Porcel [...] chos que [...] parecencia de [...] tribunal son c[...] den a la acti[...] domingo dura[...] sostuvo su e[...] dad de Chile [...] un intento de [...] dor de la "[...] guez y con un [...] el árbitro de [...] Carvajal.

El informe [...] sencillamente [...] Porcel de Pe[...] señala "que [...] mansalva" y [...] golpe "cayó [...] inconciente". [...] otros términos [...] bría cometido [...] res faltas que [...] go de los futbo[...] razón la sanci[...] sumamente [...]

Porcel de[...] carrera de [...]

LA NACION

Santiago, Miércoles 12 de Agosto de 1970.-

CATOLICA: AHORA, LA CUOTA A LA "U"

- Duro entrenamiento:
- Sarnari e Isella esperan el pase médico
- Hoy en la tarde continúan las prácticas en Independencia

José Pérez impone calma. Tobar y Messen se disputan el derecho al servicio penal. Al final dispara Tobar convirtiendo con la esquiva pelota.





"Un momento," para esto se requiere muy buena técnica", parece decir a sus compañeros Armando Tobar, en el instante de poner el balón de rugby para servir un penal (Fotos de R. Daza).

Luego de dos partidos ganados con relativa facilidad, Universidad Católica, debe enfrentar a un rival que siempre ha sido hueso duro de roer. Y más aún si los estudiantes laicos tienen en este partido la posibilidad de juntarse con su adversario en el tope de la tabla de posiciones de su Serie. Porque un triunfo para la "U" significaría eso, dar alcance a los católicos, y para ello habrá requerido sólo tres partidos de este Nacional.

Pero, sin duda, Universidad Católica está en lo mismo, es decir, pensando en otra victoria; no tan contundente como las que obtuviera ante Calera y Deportes La Serena, pero un triunfo que le asegure su condición de líder. Los cruzados están conscientes de este duro compromiso del domingo venidero. Cuerpo técnico y jugadores saben que no tendrán tantas facilidades como las que encontraron frente a las lentas defensas de Calera y Serena; difícilmente podrán aprovechar errores, porque los hombres azules no están acostumbrados a dar concesiones a sus rivales. Además, la "U" es un cuadro que no deja jugar al adversario y generalmente lo "amarra".

ENTRENAMIENTO A MUERTE

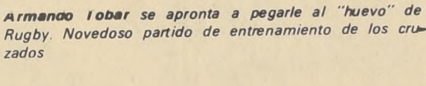
Pensando en todos estos detalles, ayer en la mañana comenzaron un duro entrenamiento, luego de haber ganado en la última jornada a los serenenses, por el expresivo marcador de 5 goles a 2. El lunes tuvieron su habitual descanso y ayer reiniciaron las prácticas diarias, que no finalizarán hasta el viernes.

En primer término, por casi una hora, realizaron gimnasia intensiva. Bastantes ejercicios con balones, piques, juegos recreativos, para concluir con un partido de fútbol, en el cual intervinieron los integrantes del primer equipo, reservas y juveniles.

En esta ocasión, se jugó con un balón de rugby, lo que resultó bastante entretenido para los muchachos. La esquiva pelota los obligó a prodigarse al máximo para poder dominarla.

Llama la atención el ambiente de compañerismo y alegría que reina en las filas cruzadas. Y todo esto tiene un resultado positivo en la cancha, por cuanto el equipo universitario católico está pasando por un momento de extraordinaria efectividad. A los tres conceptos que José Pérez ha inculcado a sus dirigidos —velocidad, continuidad y fuerza— se agrega un factor de suma importancia: la amistad y unión que existe en el plantel. Y el resultado está a la vista. En este momento, Universidad Católica debe ser el cuadro más homogéneo del Campeonato Nacional.

No asistieron al entrenamiento los argentinos Isella y Sarnari, por encontrarse resentidos. Ayer en la tarde iban a ser examinados por el médico de la Institución, para saber definitivamente si podrán ser de la partida para el clásico. En todo caso, el entrenador estima que no tendrá dificultades para armar, el equipo que enfrentará a la "U". Luis Hernán Carvallo suplió sin problemas a Sarnari y es posible que continúe en la alineación titular.



Armando Tobar se apronta a pegarle al "huevo" de Rugby. Novedoso partido de entrenamiento de los cruzados

Porcel de Peralta sería expulsado del fútbol

Esta noche, en el Tribunal de Penalidades, puede terminar abrupta y definitivamente la carrera futbolística en Chile, del actual jugador de Unión Calera, Helvio Porcel de Peralta. Los hechos que motivan la comparecencia del crack calerano al tribunal son conocidos y responden a la actitud que asumió el domingo durante el match que sostuvo su equipo con Universidad de Chile y que culminó con un intento de agresión al jugador de la "U", Manuel Rodríguez y con un golpe que propinó al árbitro del encuentro, Juan Carvajal.

El informe del réferee, es sencillamente lapidario para Porcel de Peralta, ya que en él señala "que fue golpeado a mansalva" y que de resultas del golpe "cayó al suelo semiinconciente". Esto significa, en otros términos, que el jugador habría cometido una de las mayores faltas que contempla el código de los futbolistas y que por tal razón la sanción tendrá que ser sumamente drástica, máxime que el jugador tiene en su "historial" una larga serie de hechos similares, aunque no de tanta gravedad como el indicado precedentemente.

Sin embargo, obran en favor del jugador incriminado dos hechos de bastante importancia y que el tribunal debe considerar al momento de emitir el fallo: a) que el informe del director de turno Sr. Arrué, no lo sindica como responsable de la agresión al árbitro, ya que indica que "no vio quien fue el autor" y b) que Porcel de Peralta fue manifiestamente provocado por el jugador Manuel Rodríguez, quien incluso le dio un puntapié en presencia misma del árbitro Carvajal, sin que éste lo sancionará como correspondía hacerlo a la luz de los reglamentos.

Si el tribunal considera estas dos circunstancias, la sanción (tendrá faltamente que haberla) no será de la gravedad que se supone, pero, en caso contrario, lisa y llanamente Porcel de Peralta no podrá seguir jugando al fútbol.

Porcel de Peralta: esta noche puede terminar su carrera de futbolista.

72 citados al tribunal

Arduo trabajo tendrá esta noche el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol en su audiencia numero 22, a la cual han sido citados 72 personas por diferentes causas que van desde la expulsión hasta el llamado de simple atención.

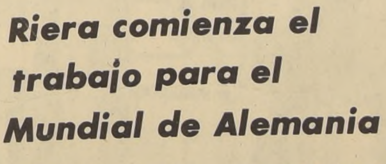
El número de expulsados tanto de primera como de segunda división es de seis y está formado por: Gabriel Galleguillos de Lota, Ramón Gonzalez de Concepción, Oscar Possenatto, de Magallanes, Nelson Torres de Palestino, Carlos Guerrero, de Concepción, Manuel Rodríguez de U. de Chile y Elvio Porcel de Peralta de Unión La Calera.

El caso de Porcel de Peralta es sin lugar a dudas el más serio de esta nueva audiencia del tribunal ya que en los incidentes ocurridos en La Calera, el jugador trasandino nacionalizado fue actor principal al extremo de golpear al árbitro Juan Carvajal quien en su informe lo acusa de agresión.

El informe del juez y del director de Turno Arrue no concuerdan en lo referente a la agresión y es por eso que el tribunal tendrá esta noche que agotar todos los medios para llegar a una decisión final que sea ecuánime.



MANUEL RODRIGUEZ. Difícil que salga libre de culpa esta noche en el Tribunal de Penalidades.



Riera comienza el trabajo para el Mundial de Alemania

Fernando Riera informó que en el transcurso de la próxima semana dará a conocer la nómina de los integrantes de la selección nacional, que deberán enfrentar a Brasil, en la segunda quincena de octubre próximo.

Riera conversó con el Directorio de la Central de Fútbol, acerca del plan de trabajo que realizará en nuestro país con miras al Mundial de Alemania y manifestó que este comenzaría lo más pronto posible.

Por el momento —dijo— es necesario nominar la selección que debe enfrentar a Brasil y estimo que en el equipo deben estar los 14 o 15 elementos que son indiscutidos en nuestro medio. El rival, no es precisamente el más adecuado para comenzar, pero los compromisos hay que respetarlos, con la salvedad a favor nuestro que perder con Brasil no es nada deshonroso.

El técnico agregó que se nominarán tres selecciones que estarán ubicadas geográficamente, es decir una en el norte, otra en el sur y la principal en Santiago, los jugadores de provincias que integren el plantel nacional deberán viajar a la capital a cumplir con las prácticas. Dejó establecido, que las tres selecciones actuarán a nivel nacional y que sólo se diferenciarían en los posibles rivales que deban enfrentar unas y otras.

Finalmente dio a conocer que el próximo lunes se reunirá con los miembros del Cuerpo Nacional de Entrenadores, con quienes dialogará acerca de su plan de trabajo, para combinar en forma armónica las actividades posteriores de las selecciones.

José Pérez:

"Será un "clásico" atractivo, ¿no?"

José Pérez, entrenador de los católicos, les dio duro a sus dirigidos en la sesión de entrenamiento de ayer en el Estadio Independencia. Los "clásicos" siempre han resultado encuentros muy disputados entre los universitarios laicos y cruzados. Católica se ve bien y la "U", aún cuando no convence mucho, ha ganado sus dos últimos partidos y amaga seriamente la ubicación del líder.

—¿Preocupado por el encuentro del domingo?

—"No, no más que otras veces. La "U" es un cuadro difícil, pero no más que el resto. Considero que todos los rivales son de seriedad y para ello nos preparamos de esta manera".

—¿Lesionados?

—"Isella y Sarnari, espero que se recuperen".

—¿Qué le pareció La Serena?

—"Bueno, creo que no estuvieron en una buena tarde. Son cosas que de vez en cuando le suceden a los equipos; algo que puede resultar inexplicable porque tienen hombres bastante experimentados, pero ya le digo, en el fútbol pasan cosas raras".

— Con la "U" no tendrá las mismas facilidades.

—"Sí, ya sé que no. Ellos tienen una defensa fuerte y veloz, pero nuestros delanteros también tienen esa dosis de fuerza y velocidad".

—¿Cambios?

—"Si no se recupera Sarnari, jugarán los mismos que terminaron ante La Serena. Hernán Carvallo cumplió bastante bien y creo que seguirá jugando"

ooo-0-ooo

CON LOS CARVALLO

Desde hacia varios meses los hermanos Carvallo no tenían oportunidad de jugar juntos en el primer equipo. Mientras Fernando se afirmaba con el N° 10 y cosechaba aplausos, Luis Hernán se recuperaba lentamente de una grave lesión a un muslo. En el partido frente a La Serena se lesionó Sarnari y José Pérez mandó a la cancha al mayor de los muchachos, que tras un prolongado reposo pudo recuperarse totalmente de la lesión.

—¿No hay problemas con la pierna?, inquirimos al jugador.

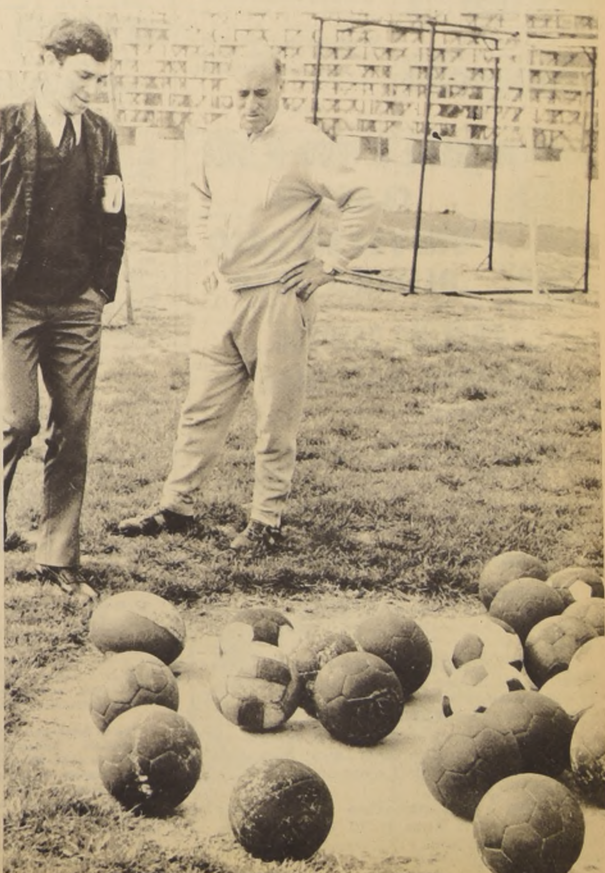
—"No, felizmente ya estoy recuperado. De vez en cuando duele un poco, pero no es nada serio".

—¿Juega frente a la "U"?

—"Nada de raro. En este sentido soy bastante "quemado". Casi siempre me toca jugar con los azules".

—Y Fernando ¿Preocupado por el partido?

—"No, no mucho. Pero en todo caso, la "U" es muy difícil rival. Ante nada se preocupa de no dejar jugar al rival. Tiene una defensa muy solvente. Ya veremos qué se hace..."





"¿Sabe ? Con esta pelota el entrenamiento resulta entretenido y, además es muy efectivo", señala José Pérez

RAMON TRONCOSO, Héctor Arias y Germán Díaz, árbitros de la "ASIAP", invitan a su festival.

Estadio "Miguel León Prado"

Festival futbolístico de la "Asiap" el 15

Como se ha hecho tradicional, de nuevo este año la "ASIAP", está preparando su Festival Deportivo 1970. El fútbol no podía estar ausente en la programación de los árbitros, razón por la cual 16 clubes, todos campeones de diferentes ligas o competencias, se harán presentes en el Estadio "Miguel León Prado" (Ochagavía con Departamental, paradero 12, Panamericana Sur), para intervenir en un torneo gigante.

El horario y la programación de los partidos es el siguiente:

CANCHA Nº2 (A LA ENTRADA).

13.00 hrs. Municipal San Miguel con Talleres 10 de Julio

14.00 Hrs. Palestino La Granja con Selección de Pirque.

15.00Hrs. Real Bandera con Enrico Caruzzo.

16.00Hrs. Villa Bandera Con Alianza Perú-San Joaquín.

CANCHA Nº 1 (AL FONDO).

13.00 hrs: club Social y Deportivo Forestal con Alianza Perú "B".

14.00 hrs. Estrella de Platón con Selección de Colina.

15.00 hrs. Astrólogo con Estrella Naciente.

16.00 hrs. Colo Colo Revelaciones Con Municipal de San Miguel.

Importante asamblea tiene la filial de Deportes Concepción

Los dirigentes de la filial Santiago del club de Deportes Concepción, hacen un llamado a todos los socios, simpatizantes y penquistas residentes para que asistan a una importante reunión que se efectuara mañana jueves en el local de Monjitas 483, donde se tratarán puntos relacionados con la marcha de esta institución y el aporte tanto deportivo como social, que se tienen en carpeta y que irán en ayuda directa de la campaña que actualmente esta desarrollando el equipo "lila", en el campeonato Nacional.

Domingo 16: torneo de Arco y Flecha

El Club de Arqueros "Los Vikings", que practica el novedoso deporte de Tiro de Arco y Flecha, efectuará el próximo domingo 16 del presente, desde las 9.30 horas, en el Estadio Municipal de Conchalí (Avenida Diego Silva, altura 1.300) su tradicional competencia que está sujeta al siguiente programa:

Serie "B"— 9.30 horas: Damas y Varones con poca experiencia en este deporte. 4 Flechas en 15 metros, 4 Flechas en 20 metros, 4 Flechas en 30 metros.

Se efectuarán dos recorridos. Esta Serie se rige por las Bases de la Serie "A" que se señalan a continuación exceptuando las medidas y tiros recién indicados.

Serie "A"— Damas y Varones que deseen inscribirse. 1° 6 Flechas en 20 metros, 6 Flechas en 30 metros, 6 Flechas en 40 metros, 6 Flechas en 50 metros. Total de Tiros P/C. 48 de puntos 432.

2) Se dispararán 6 flechas en cada distancia, comenzando por la distancia menor y luego desde la mayor en la 2da. rueda; 3) Valores del blancocentro (9), segundo circulo (7), 3er círculo, (5) 4° circulo (3), 5° (I); 4) No se puede usar ningún tipo de mira o lente para disparar; 5) El arquero tira sus flechas y se retira del lugar de tiro, el Jurado determina el puntaje y posteriormente se le entregan sus flechas; 6) Se puede usar cualquier tipo de arco, de flechas, protectores y carcaj; 7) El Jurado se designará en la Cancha y será de tres personas por blanco, un anotador, un Juez de valores y un encargado de sacar las flechas y devolvérselas al tirador, luego por medio de un pito darle paso al tirador que sigue; 8) Flechas intermedias en el blanco pasan al valor superior aunque estén mordiendo, excepto aquellas del 5° circulo que serán de valor 0., sólo en la orilla exterior; 9) No se permiten tiros a los blancos mientras se compite, tampoco demostrativos hacia arriba; 10) El torneo se define por puntaje, en caso de empate por su mayor número de famas, de nuevo empate, por mayor número de segundo circulo, etc.

Pedro Aresso

"Los millones han dado dividendos"

(... Pero el déficit está en lo que había)

por Carlos Araya

Unión Española gastó un dineral para formar un "equipo" en todo el sentido de la palabra. Un buen defensa central (Raul Angulo); el mejor volante retrasado de nuestro medio hasta el momento de incorporarlo al plantel (Juan Rodríguez) y, por cierto, un arquero de primera línea bajo los tres palos (Juan Olivares). Estos tres jugadores unidos a los ya existentes en la formación del año anterior, Remigio Avendaño y Antonio Arias, como marcadores de punta, y a Carlos Pacheco, un hombre de fuerza en el mediocampo, conformaron un bloque verdaderamente solvente.

Hasta ahí no hay problemas. La defensa roja se ha afiatado y satisface plenamente al cuerpo técnico. Los millones desembolsados han rendido sus frutos, pero eso es ahí, nada más que en las líneas posteriores. Y sucede que en la delantera incorporó también a dos hombres con bastante cartel: "Chamaco" Valdés y el argentino Gonzalito. Por lo demás, Unión no tenía vacíos en ese aspecto. Al contrario, fue su ofensiva la que equilibraba las desventajas otorgadas por la defensa, en el campeonato anterior.

El "equipo espectáculo" comenzó con el pie derecho. Muchos triunfos, acumulación de puntos y, por consiguiente, el liderato absoluto en la cabecera de la tabla de posiciones del Metropolitano. Pero, cosa bastante desalentadora, Unión Española no conformaba ni a la hinchada ni a la directiva, que había invertido un capital considerable en esta empresa. Y el primero en caer fue el entrenador Federico Vairo.

Ahora está a cargo de la dirección del cuadro el asesor futbolístico del instituto hispano, Pedro Aresso, secundado por el profesor de educación física, Gustavo Ortlieb. Sobre ellos recae el "peso" de buscar el rendimiento esperado del equipo.

Después de la derrota que sufrieron en Concepción ante el Campeón del Provincial, en el primer partido que clasifica a uno de los dos elencos para la disputa del Torneo Internacional denominado Recopa, tuvimos oportunidad de conversar con Aresso, un español al cual los años de permanencia en Chile no consiguen borrar su marcado acento peninsular. Lo abordamos luego de haber conversado en forma separada con algunos hombres del plantel.



"Sí, existe preocupación, pero también hay voluntad para encontrar luego la solución".

—¿A qué se deben esos diálogos individuales con algunos jugadores?

—"Nada especial; lo hago generalmente antes de algún compromiso con los hombres que estimo deben cumplir funciones específicas".

—¿O están relacionados con actos de indisciplina?

—"No, de ninguna manera. Oiga usted, Unión es un plantel con mucha disciplina y conciencia de equipo. La amistad entre los jugadores es extraordinaria, son muchachos sanos y nunca hemos tenido problemas en ese sentido".

—¿Cómo explica entonces las actuaciones poco convincentes de un cuadro que lo tiene todo para "barrer"?

—"Como es sabido, realizamos varias contrataciones y se gastaron millones, pero creemos que esos dineros invertidos están rindiendo los frutos esperados".

—¿Cómo así?

—"Claro, el problema nuestro hasta el año pasado era la defensa, ahí específicamente radicaba nuestro mal, pero la delantera era la que nos salvaba, teníamos hombres veloces y penetrantes que marcaban un gol en cualquier instante. Era natural, entonces, pensar en reforzar la línea trasera con hombres de "peso". Y eso fue lo que hizo la institución. Tapamos esos grandes "hoyos" con Angulo y Juan Rodríguez. Eso nos ha dado resultados positivos ¿No? En el bloque de contención no tenemos problemas. Ahora, viene el asunto que no estaba en nuestros cálculos. De pronto, los hombres que nos daban satisfacciones el año pasado experimentan una baja ostensible. También hay que tomar en cuenta que reforzamos el mediocampo con dos hombres de magníficos atributos: "Chamaco" Valdés y Gonzalito. Pero en este momento nuestro problema son los punteros, que por razones que no logro explicarme no están rindiendo de acuerdo a su verdadera capacidad".

—¿Los dirigentes están molestos?

—"Molestos no, pero sí preocupados. En todo caso, todos nosotros esperamos que estos problemas pasen rápidamente".

—¿Cuál es la solución a su juicio?

—"Ya le dije, el bloque defensivo no presenta mayores dificultades, aún más estamos conformes con su producción. Es nuestra intención buscar la fórmula ideal en el ataque. Para esto estimamos que es necesario lograr un mayor entendimiento ofensivo, una mayor dosis de coordinación y, a la vez, cooperación entre ellos mismos. Cuando esto se consiga, Unión habrá logrado por fin armar un equipo como toda la hinchada lo quiere".

—¿El partido en Concepción?

—"Jugamos bien, pero no salieron los goles".

—¿Qué le pareció el fútbol de los penquistas?

—Fuerte, rápido; cada jugador pone la vida en cada una de las jugadas. Pero lo que más llama la atención es el estado físico. ¿Sabe?, cuando expulsaron a Avellán a la media hora de juego del primer tiempo no se notó su ausencia. Al contrario, pusieron tanto empeño que daba la impresión que estaban jugando con once".

—¿Everton o Concepción?

—"Me quedo con Everton como fuerza completa, es decir creo que sus hombres tienen mejor nivel técnico".

—¿Cuál es la solución inmediata al problema del equipo?

—Por lo pronto, creo que en los partidos venideros haremos algunos cambios; ya es tiempo de dar mayor confianza a algunos jugadores jóvenes y, de paso, sacar a aquellos que no estén bien. Hasta el momento, Unión no ha logrado triunfos contundentes, tranquilizadores; la mayoría de las veces han sido triunfos estrechos, con goles sobre la hora. Buscamos conforme un equipo que gane y convenza al mismo tiempo".

"EL AÑO PASADO teníamos una excelente delantera. . .Hombres veloces, hábiles, buscando siempre el gol. Y por cierto que lo encontraban".

El disco de Pradelia surc el aire con renovador bri

●Premiada como la mejor en Atletismo, es modesta al decir que es un reconocimiento a las provincias



Pradelia Delgado, ejemplo de lo que puede la voluntad y el entusiasmo

Por segunda vez en su vida, Pradelia Delgado, recordwoman del lanzamiento de la bala y disco, es nominada por el Círculo de Periodistas Deportivos de Chile, como la mejor en su especialidad.

La noticia le resultó una sorpresa que ella misma no esperaba porque al entrevistarla pudo más su emoción que las apalabras y sólo se hizo oir un confuso muchas gracias.

Pradelia, casada, una hija de nombre María Angélica, nació a la vida deportiva en la sureña ciudad de La Unión, basada en el físico apropiado que tenía para poder competir con ciertas posibilidades en bala y disco. Tenía entonces 23 años de edad. Desde esa fecha, hasta ahora, mucha agua ha pasado bajo el puente y siempre en un ascenso vertiginoso para el bien del deporte chileno.

"Francamente no se cómo me inicie en el atletismo. El hecho es que junto a otras pocas compañeras como María Boissett, Yolanda Gatica, María Becker, las hermanas Hermosilla, en resumen, un escaso número de atletas que no sumábamos más de siete, formamos la selección de La Unión, para concurrir a los torneos nacionales. El éxito que tuvimos aún se recuerda en la historia del atletismo nacional. Duurante siete años, con ese modesto equipo, fuimos campeonas nacionales. Hacíamos prácticamente todas las pruebas porque teníamos fé en poder lograr títulos. Después, fui seleccionada chilena y me vine a Santiago".

Es aquí donde Pradelia hace un alto y, como mirando hacia el pasado, desliza datos y fechas, nombres de atletas chilenos y extranjeros, compañeros de equipo y amigos y entre los sobresalientes, recuerda su debut como atleta internacional:

"Fue en Brasil, para el XVIII Campeonato Sudamericano en abril de 1954. Mi emoción en ese entonces fue muy grande. Defender a Chile, una modesta provinciana como yo, era como mucho. Tal vez, eso mismo, me hizo sentir más fuerte, con mayores deseos de triunfar en ese certamen y, también, una responsabilidad enorme. Salí segunda en bala y segunda en disco. Me sentí feliz, como ahora, creámelo".

Y después una larga preparación, entrenamientos, competencias para estar presente en otros torneos y vinieron Montevideo, Argentina, Perú, Estados Unidos, España, los Juegos Iberoamericanos, Ecuador etc.

"Aquí en Santiago, para Los Juegos Iberoamericanos, cosa rara, me sucedió lo mismo que cuando debuté en Brasil defendiendo los colores de Chile. Eran las finales del disco, y el público esperaba mucho de mí. Por Dios que reuní fuerzas para lograr salir vencedora. Los aplausos que recibí aún los siento.

Esta es la segunda vez que usted obtiene tal alta distinción de los Periodistas Deportivos. La primera fue en el año 1963. Dígame usted, en aquella fecha como ahora, cual fue su reacción, su pensamiento, su deseo, su. . .

"Me sentía y me siento muy agradecida de quienes me han alentado de esta manera. Es, me parece, más bien, un reconocimiento a las provincias de mi Patria. Es un estímulo lo enorme, que hace que una trate de superarse más y más. Ahora, en estos momentos, cumplir con la promesa que le tengo a Julio Martínez, de pasar la barrera de los 42 metros. Tengo que conseguirlo". Si antes gané con 43,8, ahora con un poco de esfuerzo creo lograrlo. Modesta en su hablar, sencilla en el vestir, es una deportista cabal, ejemplo de generaciones, como lo señala su pensamiento frente al deporte chileno.

"La realización en nuestro país de los Juegos Panamericanos, involucra un gran esfuerzo deportivo, que felizmente ha encontrado la senda para contar, a breve plazo, con buenos elementos. El Cross para Todos esta dando tan buenos resultados que una llega a pensar por qué no se hizo antes. De continuarse con ese tren de preparación deportiva, podremos llegar lejos. Es en la juventud donde está la base y el porvenir de nuestro deporte".

Los años pasan como en todas las cosas de la vida y ella sabe que no estará presente defendiendo la estrella solitaria para el año 75, pero su opinión es valedera e importante en esta oportunidad cuando dice sin preguntárselo:

"El estímulo que me brindan lo guardo con mucho cariño en mi corazón. Me siento agradecida, como chilena, como provinciana y como mujer. Todos han sido muy generosos conmigo.

Pradelia Delgado debe atender su hogar que combina con clases de Educación Física en

La inigualable Pradelia, en el Estadio Nacional

Campeonato Nacional:

Unión-Palestino inician 3a fecha

Sólo el encuentro entre las Universidades se disputará el próximo domingo en la capital. Así lo dictaminó el Directorio de la Asociación Central de fútbol al programar la tercera fecha de la primera rueda del Campeonato Nacional de Fútbol Profesional.

Los encuentros correspondientes a esta nueva fecha se jugarán de acuerdo al siguiente programa.

ROGELIO FARIAS. Joven figura de U. Española que tiene que enfrentar a la zaga tricolor.

SABADO 15

Estadio Nacional: 14 Hrs. U. Española- Palestino.

16 Hrs. Colo Colo- Rangers.

Estadio Municipal de Temuco: 15.30 Hrs. Green Cross. Magallanes.

DOMINGO 16

Estadio Nacional: U. de Chile U. Católica. El espectáculo artístico se iniciará a las 14.30 horas.

EN ANTOFAGASTA: 15.30 Hrs. Antofagasta- Lota Schwager

EN CONCEPCION: 15.30 Hrs. Concepción- Unión Calera.

EN RANCAGUA: 15.30 Hrs. O'Higgins- Huachipato.

EN VIÑA DEL MAR: 14 Hrs. A. Italiano- Everton.

16.00 Hrs. S. Wanderers. La Serena

El encuentro entre A. Italiano y Everton correspondía jugarse en Santiago. pero ante la imposibilidad de contar con escenario se trasladó a Viña del Mar.

Pelearán por título mundial:

Amaya se prepara para Kobayashi

TOKIO (UPI). El púgil panameño Antonio Amaya inició hoy en esta capital su entrenamiento para su pelea por el título del 23 del corriente contra Hiroshi Kobayashi, campeón de la categoría liviana junior. Los cronistas quedaron bien impresionados por su rápida acción.

Amaya, que tiene 25 años y es el principal contendiente de la Asociación Mundial de Boxeo en la categoría, llegó el sábado en compañía de su entrenador, Ramón Dosman. Enfrentará a Kobayashi por el título por segunda vez, ya que el seis de abril del año pasado perdió por puntos en un encuentro a 15 rounds.

El profesional panameño realiza su entrenamiento en el Gimnasio Tanabe, a sólo 10 minutos de automóvil del Hotel Palace, donde se aloja. Su adiestramiento fue presenciado ayer por unos 30 cronistas especializados quienes coincidieron en destacar que el retador parece tener mucha más agilidad que el año pasado.

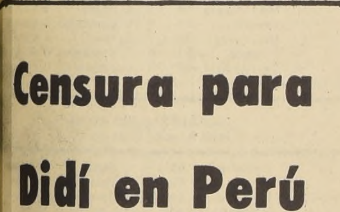
Esta mañana Amaya se levantó a las cinco y corrió unos seis kilómetros en la Plaza Imperial. Dosman senaló que confiaba en que su pupilo podrá contar mañana con algunos boxeadores japoneses para su entrenamiento. "Mi plan es que Amaya pelee mañana cuatro rounds", dijo su entrenador.

Al preguntársele si no hubiese preferido tener un boxeador panameño a disposición de Amaya, Dosman respondió: "Los promotores no pagarían los gastos. Pero de cualquier manera creo que es mejor que Amaya se entrene con japoneses para aprender algo sobre el estilo de este país".

En cuanto a si este segundo encuentro con Kobayashi será más fácil que el anterior, Dosman opinó:

"Amaya conoce el estilo de Kobayashi, pero también es cierto que el japonés conoce ya el estilo de Amaya. No quiero decir nada sobre la estrategia que utilizará en esta pelea pero creo que será un gran encuentro".

Kobayashi cumplirá 26 años el 23 del corriente y defenderá el título por quinta vez desde que lo ganó en diciembre de 1967 al imponerse en el duodécimo round al japonés Yoshiaki Numata. El Campeón confía en ser el primer boxeador japonés que defienda exitosamente un título mundial por quinta vez.



Censura para Didí en Perú

LIMA, 11 (UPI).— Sanciones para los jugadores Orlando de la Torre y Julio Baylon y una censura para el Director Técnico brasileño Waldir Pereyra, "Didí", ha pedido la comisión nombrada por el gobierno para investigar la conducta del seleccionado peruano de fútbol en el Campeonato Mundial de México.

La comisión investigadora, presidida por el Coronel Carlos Cobilich, fue designada el 17 de junio último y trabajó durante más de un mes en realizar las investigaciones y formular conclusiones y recomendaciones, después de haber tomado declaraciones a dirigentes y jugadores del seleccionado nacional y a periodistas peruanos que estuvieron en México.

Sobre "Didí" la recomendación de la comisión investigadora dice: "Se extraña la actitud de Waldir Pereira por su falta de tino en el primer incidente con el jugador De la Torre y no dar cuenta oficial del mismo, a fin de que se adoptasen las medidas pertinentes y, posteriormente, por no propiciar un acercamiento entre ambos, lo que implicó la exclusión de un titular del equipo para el partido contra Brasil. Asimismo, por haber incluido en dicho partido al jugador Baylon, estando excedido de peso".

Señala la comisión que De la Torre, back central titular del seleccionado, simuló una enfermedad antes del partido con Brasil y que luego insultó groseramente al director técnico Didí, con el atenuante de que éste lo había ofendido días antes. En cuanto a Baylon, puntero derecho titular del cuadro, expresa que no cumplió las instrucciones para mantenerse en su peso.

Manifiesta también que los dirigentes de la delegación mostraron pasividad en el caso de De la Torre y que el médico del conjunto incurrió en negligencia en la enfermedad simulada por el mismo jugador.

La comisión llegó a la conclusión de que Didí tuvo un desempeño honesto al frente de la selección peruana y lo mismo dice de los jugadores, que tuvieron "un desempeño acorde con su capacidad".



La fiel hinchada wanderina estaba ahí. El cuadro porteño cumplió en Talca. Claro es que se esperaba más de ellos.

Carta de Valpso:

Talca: zona "prohibida" para Santiago Wanderers

- El cuadro porteño se preparó especialmente para ganar a Rangers, pero no pudo hacerlo
- El drama de Porcel de Peralta

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ.— Afectó la derrota de Wanderers. Por un hecho evidente. El cuadro se había preparado en forma consciente. La directiva, de igual forma, se preocupó de influir en un estado de ánimo especial, cancelando las remuneraciones pendientes. Nadie dudaba, entonces, en un buen cometido del cuadro porteño en su confrontación con Rangers. Sin embargo, como siempre le ha ocurrido a Wanderers en sus presentaciones en Talca, no pudo materializar una satisfacción. Desde hace varios años los talquinos le amargan la tarde a los "caturros". Esta no fue la excepción. De todos modos, queda la impresión a la distancia y queda también por las declaraciones de algunos de los que integraron la delegación que Wanderers jugó bien y que por los imponderables del fútbol, no pudo siquiera conseguir una igualdad.

El gerente de la institución, Alberto Robles, hombre que sabe ver el fútbol manifestó a su regreso que "en realidad el equipo no mereció perder. Claro que lo que está fallando en Wanderers es su línea de apoyo. Eso obliga a nuestros delanteros a tener que bajar a buscar juego. No obstante, Wanderers juega bien fuera de Playa Ancha. Lo demostró nuevamente".

Por su parte, Eugenio Méndez, dijo que "me dieron durísimo. Con un poco de suerte agarramos un punto. Por lo menos merecimos el empate. Además, el gol del triunfo de ellos fue producto de una falta clarísima. La media chilena que hizo Villar encima del rostro de Canelo es foul en cualquier parte del mundo. Es jugada peligrosa que el árbitro dejó sin sancionar. Tampoco estoy tratando de disculparme, aunque los guardalíneas lo único que hicieron fue fijarse en quin recibía la pelota arriba para sancionar el offside. No se preocuparon de observar en qué momento salía la pelota de atrás. Eso nos perjudicó en más de una oportunidad".

El fornido Manuel Ulloa, refiriéndose al partido argumentó que "el cuadro nuestro mantuvo el ritmo que observó contra Palestino en Playa Ancha. Nos faltó algo de suerte. Una igualdad hubiese sido lo lógico. Tuvimos posibilidades de gol. Incluso hasta yo pude obtener el empate. Ellos en el segundo tiempo llegaron solamente en tres ocasiones a nuestra zona defensiva. El arbitraje, con bastantes errores que perjudicaron a los dos equipos por igual. Pienso que Wanderers ya está armado. Esperamos nada más que no haya lesiones, ni sanciones para nadie. Ya se recuperó igualmente Ismael Pérez, lo que vendrá a robustecer nuestro medio campo. Es cierto que los cabros que juegan allí andan bien, pero les falta experiencia.

PORCEL DE PERALTA Y SU DRAMA

Fue un encuentro casual. No lo busqué. Tampoco estoy en situación de expresar una opinión de los sucesos de Calera porque no vi el partido. Es asunto delicado, en consecuencias. Por lo que no comprendo la reacción de quienes están criticando sin compasión a un jugador que, conociendo su temperamento agresivo, no puedo dejar de reconocer que mientras defendió a Wanderers fue uno de los que lo hizo con mayor amor propio y honradez profesional. Esos son antecedentes que pesan para apoyar una defensa a su favor.

Helvio Porcel de Peralta está desmoralizado por completo. Considera que se ha cometido una injusticia, indicándolo como responsable de una agresión al juez Juan Carvajal, que según él, no existió. "Si hubiese sido YO no tendría porqué negarlo. No le pegué. Fue otro jugador a quien no puedo identificar. No se si después tendré que hacerlo. Antes tendré que conversar con los muchachos. Lo haré en la práctica de hoy (ayer). Lo juro por mis hijas que no fui yo. Y tampoco fue agresión al referí. Solamente un empujón en el pecho. Ocurrió cuando mis compañeros se le acercaron para reclamar su insólita actitud. Manuel Rodríguez me pegó a mansalva. Vean lo ridículo, el árbitro me expulsaba sólo a mí. No a él. De allí nació el reclamo. Aún tengo la muestra de la agresión criminal que recibí. El árbitro, insiste en afirmar que le pegué un puñete. Falso. De haber sido puñete el que le pegó uno de mis compañeros, de seguro no se habría parada más. Siguió dirigiendo el partido. Eso sí que yo intenté agredir a Rodríguez. Esa es toda mi culpa. . ."

"Futbolísticamente yo estaba demostrando que Unión Calera no merece la suerte que está sellando su destino. Se han perdido partidos que debieron haber terminado a favor nuestro. Lo lamento por la gente de Calera. Es cierto que no les he podido cumplir en la medida que ellos esperaban. Espero que no me vayan a perjudicar. Jorge Pica, nuestro delegado, afirmó que no había sido yo el del empujón. El también sabe quien fue. . ."

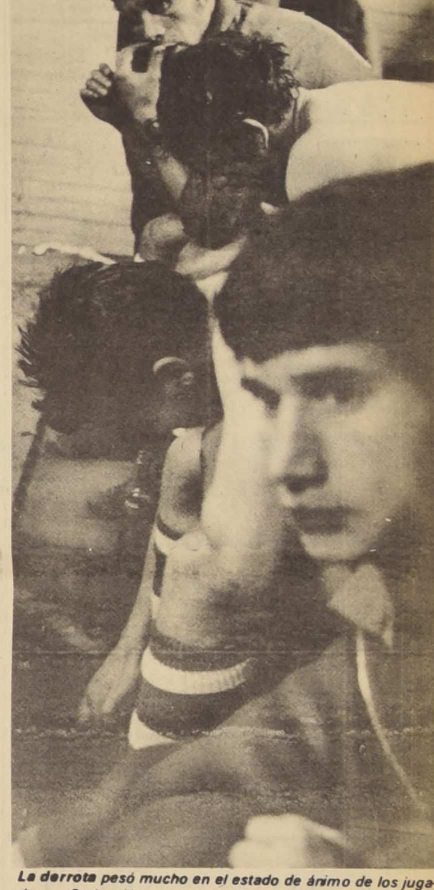
"Los dirigentes me tienen que defender. El mismo director de turno informó que no había visto nada. ¿Por qué me cargan, entonces, algunos periodistas porteños? ¿Se olvidaron lo que hice por Wanderers? ¿Por qué dicen que me adelantaron plata, que me la regalaron? En Calera me conocen bien. En todo el país me conocen. Hace algunos días los cabros insinuaron un movimiento de rebelión por sueldos impagos. Fui el primero en oponerme. No hemos ganada un partido. Me dio vergüenza discutir siquiera el asunto. . ."

¿Y si no puede jugar más al fútbol que hará?

No tendría otra alternativa que ponerme a trabajar.



Juan Carlos Oleniak jugó un buen partido en Talca, según se desprende de los comentarios que llegaron del encuentro de Wanderers con Rangers. Lo vemos luchando una pelota con el zaguero Lastra.



La derrota pesó mucho en el estado de ánimo de los jugadores. Carlos Herrera, Ulloa, Ferrero, Mella y Torres, no pueden disimular su amargura después del match de Talca.

12 rounds en el Estadio Chile:

Loayza y Vilugrón pelean por título mediopesado

Tal vez uno de los mejores programas que ha elaborado la empresa Sichel-De la Fuente, es el que se realizará el viernes próximo en el Estadio Chile.

Dos peleas de fondo que tienen enorme significativo para los protagonistas. Emilio Paredes y Humberto Silva que pelearán de semifondo, buscando el semifinalista que disputará con Barcia el título gallo, no han escatimado esfuerzos para llegar en su mejor momento a la pelea del viernes. Del éxito de ese combate, cualquiera de los dos estará a un paso del título chileno, que una vez perteneciera a Godfrey Stevens. El ganador combatirá con Jorge Barcia, que viene de abandonar el gallo, donde fue monarca durante mucho tiempo.

Paredes y Humberto Silva tienen iguales posibilidades de ser el rival del porteño, de manera que el semifondo del viernes promete mucho.

TITULO CHILENO

Por eso se encontrarán Mario Loayza y Misael Vilugrón. Después de haber tenido varias postergaciones, la pelea se hace el 14 sin falta. Estará en juego la corona que posee el iquiqueño y que Vilugrón viene deseando desde hace mucho.

El match será a 12 rounds, categoría mediopesado, en el ring de Estadio Chile.

Para Loayza, el título no cambiará de manos, según nos lo dijo en el entrenamiento de ayer.

Para Vilugrón la pelea será un puro trámite. Pues creé ganar sin problemas.

PROGRAMA

Aficionado tres rounds. categoría gallo Antonio Cortés con Eugenio Cañete.

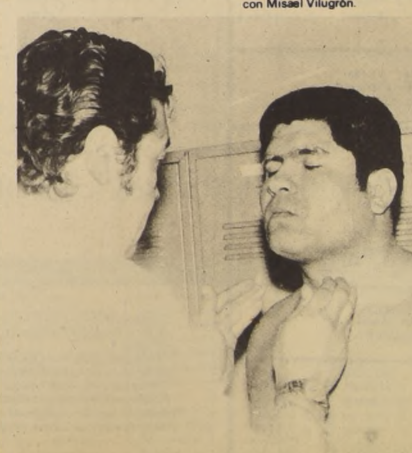
Liviano: Luis Núñez con Juan Maldonado.

Mediomediano: Jaime Farías con Guillermo Paredes.

10 rounds profesionales, por la selección pluma, Emilio Paredes con Humberto Silva.

12 rounds título chileno mediopesado: Mario Loayza con Misael Vilugrón.

Vilugrón: "Me llevaré el título al sur"



Loayza: "Difícil que me lo quiten".

Fútbol de Ascenso:

S. Morning y Coquimbo juegan en Quillota

No habrá fútbol de Segunda División este fin de semana en Santiago, ya que el estadio Ferroviario no está listo para ser ocupado debido a las reparaciones que se le hacen.

Ante este hecho el Comité Ejecutivo de Segunda División programó en la forma siguiente la cuarta fecha de la primera rueda del torneo:

SABADO 15

TALCAHUANO: 15.30 hrs. Naval - Municipal.
CURICO: 15.30 hrs. Badminton - San Felipe

DOMINGO 16

OVALLE: 15.30 hrs. Deportes Ovalle - Ñublense.
LOS ANGELES: 15.30 hrs. Iberia - San Antonio Unido.
SAN FERNANDO: 15.30 hrs. Deportes Colchagua - Ferroviarios.

QUILLOTA: 14.00 hrs. Santiago Morning - Coquimbo Unido. 16.00 hrs. San Luis - Lister Rossel.

En la programación doble de Quillota la pareja preliminarista tendrá como participación el 40% del Borderó mientras que los fondistas tendrán el 60%.

Club Hípico
Viernes 14 de Agosto

PRIMERA CARRERA.- A las 12,20 horas. 1.000 metros. Indice 0 al 3. Handicap. PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA Nº 1. (JINETES APRENDICES).

9-15-10	1	Shimango	54	7	M. Ruiz	G. Juliá
reap.	2	Cecilville	53	1	G. Fernández	I. Duque
5-4-8-4	3	El Faraón	53	11	C. Leighton	H. Salas
3-3-3-2	4	Ojos Verdes	53	12	L. Murillo	G. Melej
8-13-9	5	Tinita	53	16	N. N.	A Abarca
4-8-12	6	Trapiche	53	13	B. Campos	E. Beuzenberg
4-8-11	7	Carola	52	5	N. N.	P. Polanco
6-0-3	8	Mariem	52	15	J. Gutiérrez	F. Jacial
4-10-3	9	My Fox	52	3	A. Poblete	E. Zijil
12-0-4	10	La Pila	51	8	R. Romero	E. Zijil
5-9-10	11	Tres Joyas	52	9	L. Rivera	L. Gajardo
7-0-14	12	Aidita	51	2	N. N.	E. Barticevic
6-4-4-7	13	Balantina	51	10	J. Mendoza	S. Fuentes
13-10-11	14	Pincha	51	4	L. Albornoz	P. Inda
reap.	15	Relevante	51	6	N. N.	M. Rodríguez
reap.	16	Sinfonista	51	14	N. N.	R. Quiroz F.

CORRAL: 9 con 10.

SEGUNDA CARRERA.- A las 12,50 horas. 1.500 metros. Condicional SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 1 (PISTA Nº 2).

15	1	Banduc	55	7	J. Trujillo	A Breque
16-8-7	2	Epitelio	55	1	C. Leighton	C. Bagú
- - - - -	3	Estribor	55	11	G. Jorquera	A. Castro
8-3	4	Franbueso	55	5	D. Muñoz	J. Cavieres
reap.	5	Lasalle	55	5	L. Cifuentes	S. Fuentes
7-12-2	6	Mister Bono	55	8	C. Sepúlveda	P. Polanco
reap.	7	Mongalès	55	9	J. Mendoza	V. Ramírez
3-4-2-3	8	Paramaribo	55	2	S. Vásquez	A. Breque
reap.	9	Ruidoso	55	10	C. Pezoa	A. Bullezú
11-10-7	10	Sagitario	55	4	M. Ruiz	E. Pinochet
2-4-4	11	San Lorenzo	55	6	L. Toro	A. Breque

TERCERA CARRERA.- A las 13,20 horas. 1.500 metros. Condicional. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 1 y PRIMERA DE LA Nº 2 (PISTA Nº 2).

2-9-0-4	1	Bronceado	57	7	A. Pereira	E. Inda S.
6-9-11	2	Eclaireur	57	1	A. Trujillo	C. Bagú R.
8-4-3	3	Escuadrón	57	5	G. Fernández	L. E. Vásquez
5-2-3-3	4	Pipistrello	57	3	C. Leighton	O. Silva
8-5-3-0	5	Relumbrante	57	8	N. Urrutia	A. Carreño
3-5-6	6	Tatacoque	57	2	O. Inzunza	L. Castro R.
15-13-12	7	Huida	54	4	N. N.	M. Velarde
5-6-2	8	Frenchy	51	6	N. N.	L. Espinoza

CUARTA CARRERA.- A las 13,50 horas. 1.500 metros. Condicional. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 2 (PISTA Nº 2).

6-4	1	Chispeado	55	7	N. N.	A. Carreño
9	2	Deudo	55	1	G. Jorquera	A. Castro
reap.	3	Dolchevito	55	11	J. M. Aravena	A. Bullezú
7-2	4	Don Lucas	55	5	L. Cifuentes	P. Medina
reap.	5	Ejemplo	55	3	D. Muñoz	J. Cavieres A
7-4-8-6	6	Tiamo	55	8	E. Vásquez	J. M. Baeza
7-13-4	7	Gaucho Veloz	55	9	M. Ramírez	S. Fuentes
4-8-4-2	8	Genial	55	2	C. Pezoa	E. Inda S.
10	9	Nikonos	55	10	S. Vásquez	A. Breque
14-10-4	10	Rey Moro	55	4	C. Sepúlveda	S. Alamos
4-7-2-3	11	Truf Truf	55	6	J. Gutiérrez	A. Valdés

CORRAL: 5 con 6

QUINTA CARRERA. A las 14,20 horas. 1.100 metros. Condicional. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 2.

2-5-1-2	1	Incendiaria	51	7	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
3-2-1-7	2	Jacara	51	1	N. Urrutia	J. Inda
4-1-3	3	Nikita	51	5	S. Vásquez	A. Breque
2-12-4	4	Marienbad	51	3	S. Azócar	G. Juliá
reap.	5	Mary Pink	51	8	J. M. Aravena	C. Muñoz
reap.	6	Masquee	51	2	N. N.	J. Melero
5-7-4-1	7	Mononita	51	4	M. Ramírez	S. Fuentes
reap.	8	Villa Hermosa	51	6	N. N.	A. Vodanovic

SEXTA CARRERA a las 14,50 1.000 Mts. Hand. Ind. 3 al 7 PRIMERA VALIDA TRIPLE Nº 3

7-6-7	1	Ludmilla	54	7	A. Pereira	L. E. Toledo
15-2-3	2	Braniff	53	1	S. Vásquez	C. Tapia
4-0-8-1	3	Doradita	52	11	E. Guzmán	E. Inda S.
2-5-5	4	Lasita	52	12	C. Sepúlveda	J. M. Baeza
11-12-9	5	Lentejita	52	16	R. Claveria	D. Miranda
6-4-7	6	Panquehuina	52	13	L. Toro	J. Melero
5-5-2-4	7	Quelle Blague	52	5	C. Pezoa	H. Salas
5-2-4-6	8	Quemazona	52	15	L. Cifuentes	A. Breque V.
8-11-14	9	Aguileño	51	3	H. Pilar	E. Barticevic
17-11-8	10	Bonfire	51	8	E. Vásquez	L. Gajardo
8-7-10	11	Ovallina	51	9	E. Suárez	L. Herrera
Reap	12	Princesa Rosa	51	2	N. N.	M. Murillo
8-12-8	13	Chandra	50	10	J. Mendoza	L. Santos
0-1-11	14	Navegadora	50	4	R. Sagardía	A. Carreño
16-13-13	15	Retraida	50	6	J. Gutierrez	J. Salas
7-2-8-9	16	Tver	50	14	L. Albornoz	E. Zijil

SEPTIMA CARRERA a las 15,20 hrs. 1.000 Mts. Hand. Ind. 5 al 13 SEGUNDA VALIDA TRIPLE Nº 3

13-13-15	1	Chingay	55	7	S. Azócar	O. Silva
6-16-0	2	Apolinario	54	1	C. Ocampo	C. Tapia
13-7-11	3	Blue Man	53	11	N. N.	L. E. Toledo
6-2-10	4	Kilimanjaro	53	12	J. Salinas	P. Molina
Reap	5	Yin Li	52	13	O. Escoba	O. Lizama
15-6-6	6	Mamby	48	5	L. Rivera	O. Lizama
1-9-7-8	7	Candanchú	51	15	R. Claveria	A. López
9-1-12	8	Alma Mia	50	3	O. Osorio	V. Polanco
14-11-8	9	Beith Sahur	50	8	E. Suárez	L. Herrera
12-3-5	10	Juan Pueblo	50	9	L. Toro	A. Breque
9-5-7-2	11	Ranchero	50	2	S. Vásquez	E. Carreño
1-6-11	12	Retrógrado	50	10	R. Gatica	J. Melero
11-10-5	13	Envidiable	49	4	N. N.	L. Espinoza
16-16-12	14	Kurihuilque	49	6	G. Fernández	D. López
12-3-10	15	Compasión	47	14	C. Leighton	P. Valderrama

Corral: 5 con 6

OCTAVA CARRERA a las 15,50 hrs. 1.600 Mts. Clásico Handicap TERCERA VALIDA TRIPLE Nº 3.

- -	1	Faetornido	56	7	P. Ulloa	J. Castro R
Reap	2	Rabbet	56	1	J. Toro	L. Herrera
Reap	3	Sisal	56	5	E. Guzmán	A. Breque
5-2-1-7	4	Romarino	55	3	J. M. Aravena	A. Bullezú
1-4-1-2	5	Tallulah	55	8	C. Pezoa	G. Sarmiento
10-7-6	6	Loncopan	50	9	L. Toro	O. Silva
3-4-1-1	7	Magari	49	2	S. Vásquez	A. Breque
9-4-3-5	8	Campomar	47	4	S. Azócar	O. Silva
Reap	9	Fair	47	6	C. Leighton	P. Medina

NOVENA CARRERA a las 14,25 hrs. 1.000 Mts. Hand. Ind. 24 al 33 PRIMERA VALIDA TRIPLE Nº 4

9-2-8-8	1	Manhur	57	7	J. Escobar	S. Alamos
7-11-6	2	Magarota	55	1	R. Claveria	A. Castro
5-8-7-7	3	Hill Big	53	11	E. Guzmán	A. Breque
7-2-2-3	4	Mars	53	12	S. Vásquez	A. Breque V
8-13-12	5	Oso Blanco	53	5	E. López	J. Castro R
1-6-6	6	Unico	51	3	C. Leighton	A. Muscat
Reap	7	Carmen Maria	49	8	C. Sepúlveda	M. Muscat
14-13-9	8	Chiribiribin	49	9	J. Mendoza	O. González
5-8-6-6	9	First Love	49	2	L. Toro	O. Silva
3-1-5-4	10	Borona	48	10	S. Azócar	A. Proshle
3-6-1-1	11	Chapetón	48	4	J. M. Aravena	J. Cavieres
0-3-2-1	12	Rasgo	48	6	N. N.	R. R. Quiroz

Pronósticos de la Prensa y Radio (Sporting Club)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	JOHN TIMBA	EL VIÑAMARINO	RADIO MAGALLANES
1	Protesta V. Queen Otaw	Otaw V. Queen Protesta	V. Queen Otaw Protesta	Protesta V. Queen Ghinaloa	Starfish Otaw V. Queen	Ghinaloa. Protesta Otaw
2	Zapallar January Repentinc	Zapallar Terneza January	Zapallar Repentino Tarbush	Zapallar Repentino January	January Corredor Zapallar	Repentinc Zapallar January
3	Marisole Pensativo Zurzulita	Pensativo Zurzulita Apogeo	Marisole Ardilla Pensativo	Zurzulita Felicita Pensativo	Ardilla Capriccio Felicita	Marisole Zurzulita Pensativo
4	Elkington Mannix Apacible	Mannix Apacible Naisa	Apacible Mannix Elkington	Mannix Apacible Cautivador	Elkington Mannix Cholito	Mannix Apacible Elkington
5	Horquilla Partidor Porsiaca	Partidor Horquilla Seráfico	Horquilla Seráfico Porsiaca	Porsiaca Partidor Horquilla	Horquilla Seráfico Partidor	Horquilla Porsiaca Matatodos
6	Navazzo Estoc Adonia	Adonia Estoc Navazzo	Estoc Relebión Adonia	Estoc Adonia Navazzo	Adonia Rebelión Navazzo	Adonia Navazzo Impacto
7	B. Negros Gold Fox Sin Turón	Gold Fox Matto Zancajo	Gold Fox Matto B. Negros	Matto B. Negros Zancajo	Zancajo Sin Turón B. Negros	B. Negros Matto Resoluto
8	Baturro Berretin Pétalo	Baturro Zuluaga Pétalo	Pétalo Baturro Mezanotte	Pétalo Lencita Zuluaga	Lencita Pétalo Mezanotte	Zuluaga Felizcote Pétalo

DECIMA CARRERA a las 16,55 horas. 1.000 Mts. HANDICAP Indice: 18 al 23 (2ª Válida para la Apuesta Triple Nº 4)

1-8-1-6	1	Chicotazo	53	7	O. Escobar	M. Martínez
11-8-10	2	La Lore	53	1	M. N.	F. Castro
7-0-4-2	3	Liucure	53	11	S. Vásquez	V. Ramírez
12-1-3	4	Lumumbazo	53	12	A. Poblete	L. Santos
1-0-3-6	5	Sello	53	13	C. Pezoa	M. Muscat
13-8-0	6	Tamarugal	53	5	N. Urrutia	L. Herrera
reap.	7	Alegrador	52	3	R. Claveria	D. Miranda
0-1-5	8	Fairuz	52	8	R. Jaque	J. Chamorro
reap.	9	Lucero	52	9	L. Murillo	O. González
5-3-1-4	10	Ramses	52	2	C. Leighton	J. Castro R.
2-7-7-4-2	11	Calamity	51	10	E. Suárez	Juan Melero
11-11-0	12	Cantilién	49	4	O. Osorio	P. Inda
9-2-5-1	13	Mexicali	48	6	S. Azócar	A. Breque

UÑDECIMA CARRERA a las 17,25 horas 1.000 Mts. HANDICAP Indice: 15 al 20 (3ª Válida para la Apuesta Triple Nº 4).

2-4-1-6	1	Antea	55	7	D. Muñoz	O. Silva
15-62-0	2	Chary	55	1	J. Mendoza	L. Santos
8-1-1-0	3	Parrish	54	11	E. Naranjo	H. Gazmuri
4-12-0	4	Chochamu	53	12	N. N.	M. Velarde
5-8-0-0	5	Dialoguista	53	13	S. Vásquez	A. Breque
6-14-0	6	Marupara	53	5	L. Albornoz	José Melero
6-2-1-5	7	Trilladora	53	3	C. Pezoa	E. Inda S.
9-0-9	8	Fregatina	52	8	R. Sagardía	A. Valdés
12-15-14	9	Pasional	52	9	R. Castro	N. Peralta
10-3-1-0	10	Ritual	52	2	E. López	Juan Melero
10-5-9	11	Roberto C.	52	10	E. Guzmán	J. Inda
11-12-4	12	Bisnaga	51	4	E. Suárez	P. Inda
0-15-8	13	Serpolette	51	6	M. Ruiz	A. Carreño
6-8-5	14	Andreita	50	14	O. Escobar	P. Medina

DUODECIMA CARRERA a las 18.00 horas 1.000 Mts HANDICAP Indice: 11 al 16

10-8-8	1	Prosuda	53	7	S. Vásquez	A. Breque
14-0-0	2	Rio Piedras	53	1	C. Sepúlveda	P. A. Bagú R.
15-2-11	3	Vichita	53	11	E. Guzmán	E. Inda S.
3-9-0	4	Acampado	51	12	E. Vásquez	O. González
2-3-1	5	Espacio Vital	51	13	O. Escobar	C. Tapia
8-2-11	6	Frelón	51	5	J. M. Aravena	L. Gajardo
6-14-14	7	Lancelot	51	15	E. López	O. Silva
2-8-4-1	8	Retoque	51	3	R. Claveria	V. Contreras
11-4-17	9	Quemante	50	8	C. Leighton	J. Salas
2-7-7	10	Agradecido	49	9	N. N.	S. Alamos
8-1-7-3	11	Renaico	49	2	A. Núñez	G. Juliá
8-15-9	12	Don Tilo	48	10	A. Poblete	A. Proschle
9-12-15	13	Encandilada	48	4	L. Carvajal	E. Pinochet
11-4-3	14	Filtro	48	6	R. Sagardía	M. Velarde
14-6-4	15	Welle	48	14	L. Toro	A. Muscat

Elkington, pese a sus 8 años, tiene "color"

Un programa extraordinario en Viña del Mar habrá esta tarde a beneficio del Hospital de Niños de Valparaíso.

El programa partirá a las 14 horas y la competencia central será disputada a las 14.40 en cuarto término. En una segunda serie, handicap, para todo caballo en que los inscritos son doce y la escala de pesos va de los 58 a los 48 kilos.

El favorito de "LA NACION" será ELKINGTON, que a pesar de tener ocho años, viene desarrollando una excelente campaña en manos de Oscar Aliaga. En su más reciente fue segundo y anteriormente había llegado tercero. A cómodos 50 kilos y en corral con Cautivador en una de las mejores opciones.

Creemos que la segunda chance es MANNIX, ejemplar que adiestra Gustavo Pombo y que debe rendir mucho bajo la experta dirección de Ernesto Romero.

Para tercero dejamos a APACIBLE, que va en corral con Atención, y que fue reciente ganador. Tendrá la conducción de Sergio Vásquez y por ese sólo motivo debe ser altamente cotizado.



Carlos Pezoa

Sporting Club
Miércoles 12 de Agosto.-

1a. CARRERA. 1.400 metros. Condicional. A las 14 horas.

13	1	Allura	54	9	D. Ahumada	D. Ber
5	2	Bizarria	54	8	J. Burton	D. Alv
11	3	Rúbrica	54	3	J. Manriquez	G. Avila
reapar.	4	Impulsiva	53	6	J. Bórquez	H. Vera
7-2-3	5	Ghinaloa	50	10	J. Monardes	H. Vera
6 6	6	Protesta	51	11	E. Guajardo	E. Vidal
5	7	V. Queen	51	12	C. Hernández	A. Mar
reapar	8	Cancilleria	50	14	F. Catafau	G. Manc
10	9	Escoba	50	2	J. Villalón	R. Pérez
-/-	10	Estampa	50	1	J. Beiza	M. Quer
3-4	11	La Roseraie	50	4	S. Leal	D. Araya
2-2	12	Otaw	50	7	S. Vásquez	H. Med
7	13	Starfish	50	5	R. Claveria	L. E. Vás
1-6	14	Terete	50	13	L. Vásquez	R. Carva

Corral: 4 con 5

2a. CARRERA. 1.400 Metros. Condicional. A las 14.30 horas.

debuta	1	Tarbush	58	9	J. Maira	E. Vidal
reapar	2	Bagual	55	11	S. Vásquez	E. Vidal
10	3	Campanil	56	8	P. Hernández	O. Cast
11	4	Cro Magnon	56	3	S. Leal	C. Urbi
9-8	5	Julepe	56	6	L. Vásquez	E. Guaj
reapar.	6	Paul	56	10	E. Cancino	L. E. Vás
reapar.	7	Jamais	54	12	H. Barraza	H. Vera
reapar.	8	Terneza	54	2	C. Hernández	A. Mart
11-6	9	Corredor	53	1	F. Catafau	D. Alvar
6-7	10	January	53	4	M. Matta	E. Bravo
7-2	11	Repentino	53	7	J. Burton	J. Abar
4-4	12	Zapallar	53	5	O. Escobar	G. Pomb

Corral: 1 con 2

3a. CARRERA. 1.400 Metros. 6a. Serie. A las 15.05 horas.

6	1	Harta Luz	57	9	E. Romero	L. Alvar
8-6	2	Capriccio	56	8	E. Guajardo	E. Guaj
4	3	Zurzulita	56	3	L. Yáñez	D. Bern
7-10	4	Sweet Solera	55	6	P. Hernández	E. Bravo
6-5	5	Felicita	48	10	M. Matta	E. Bravo
7	6	Apogeo	54	11	L. Vásquez	H. Alcá
4-2	7	Marisole	54	12	S. Arellano	O. Aliag
4-4	8	Pensativo	54	14	S. Vásquez	E. Vidal
8	9	P. Fadette	54	2	N. Bravo	U. Bravo
reapar.	10	Yantar	54	1	R. Araya	D. Araya
11-5	11	Ardilla	53	4	J. Bórquez	C. Urbi
reapar.	12	Futurista	51	7	J. Maira	L. A. Be
7	13	Cristián	48	5	C. Hernández	G. Pomb
reapar.	14	Donizettia	47	13	F. Catafau	D. Alvar

Corral: 4 con 5.

4a. CARRERA. 1.400 metros 2a. serie. A las 15.40 horas.

5	1	Cautivador	58	9	O. Saavedra	O. Aliag
3-2	2	Elkington	50	8	P. Hernández	O. Aliag
4-1-9	3	Emponchado	57	3	R. Arredondo	O. Mar
1-4	4	Mannix	54	6	E. Romero	G. Pomb
8	5	Asinio	51	10	C. Jorquera	G. Pomb
2-1	6	Apacible	52	11	S. Vásquez	H. Med
7-9	7	Atención	48	12	S. Leal	H. Med
8-11	8	Belzum	52	2	E. Frías	E. Muñ
5-4-3	9	Cholito	52	1	C. Hernández	E. Carr
reap.	10	Emiliano	51	4	J. Bórquez	H. Vera
reap.	11	Peyton Place	51	7	E. Guajardo	J. H. Me
10	12	Naisa	48	5	F. Catafau	G. Manc

Corrales 1 con 2, 4 con 5 y 6 con 7

5a CARRERA 1.400 metros. 5a. serie. A las 16.15 horas

3-1	1	Partidor	56	9	S. Vásquez	G. Pomb
11-8	2	Matatodos	55	8	L. Vásquez	E. Vidal
8-10	3	Mongo	54	3	I. Saavedra	J. Abar
reap.	4	Horquilla	53	6	E. Romero	L. Alvar
6-6	5	Apreciado	52	10	S. Arellano	O. Aliag
7	6	Graduación	52	11	O. Escobar	O. Cast
12-8-4	7	Seráfico	52	12	S. Leal	H. Med
2-11	8	Tabolango	52	14	E. Guajardo	R. Pérez
10-9	9	Manirrota	51	2	J. Monardes	O. Gonz
1-10	10	Miss Mariella	51	1	M. Matta	G. Manc
5-3	11	Yanqui	51	4	C. Hernández	G. Manc
reap.	12	Miss Taylor	51	7	E. Frías	J. H. Me
3-3	13	Porsiaca	51	5	P. Hernández	A. Mart
9	14	Petit Amiral	49	13	C. Jorquera	U. Bravo

Corral: 10 con 11

6a CARRERA 1.400 metros. 3a. serie. A las 16.30 horas.

4-7	1	Dispuesto	57	9	L. Yáñez	G. Pomb
12	2	Faraola	56	8	E. Romero	L. Alvar
3-7	3	Diosdado	54	3	C. Jorquera	J. Abar
8	4	Impacto	53	6	S. Leal	L. E. Vá
7-7-13	5	Lamparazo	52	10	E. Guajardo	E. Guaj
9-12-10	6	Nituya	52	11	N. N.	J. H. Me
5-6	7	Navazzo	51	2	J. Bórquez	H. Vera
3-3	8	Rebelión	51	1	J. Burton	D. Bern
2	9	Adonia	50	4	S. Vásquez	R. Ber
1-7	10	Estoc	48	7	N. N.	E. Vidal
6	11	Uva Verde	48	5	A. Marchant	G. Manc

SEPTIMA CARRERA. 1.700 metros. Handicap. A las 17,15 horas.

3-2	1	Barros Negros	55	9	S. Arellano	O. Aliag
reapar.	2	Morris	55	8	S. Vásquez	E. Vidal
6	3	Bananera	54	3	E. Guajardo	E. Guaj
reapar.	4	Espadachín	54	6	C. Silva	H. Nav
2-3	5	Gold Fox	54	10	L. Yáñez	E. Brav
reapa	6	Anatómico	53	11	F. Catafau	D. Aray
1-5	7	Bertram	53	12	J. Bórquez	H. Vera
1	8	Matto	53	2	I. Saavedra	R. Saav
4	9	Rauli	52	1	D. Ahumada	H. Jara
6	10	Sin Turón	51	4	O. Escobar	G. Pomb
8-2	11	Resoluto	49	7	R. Claveria	L. E. Vá
reapar.	12	Zancajo	49	5	S. Leal	C. Urbi
2-3	13	Aguará	47	13	C. Jorquera	A. Pad

OCTAVA CARRERA. 1400 metros 4ª serie. A las 18 horas

4	1	Malcolm	54	9	O. Escobar	D. Ber
6-9	2	Variable	54	8	E. Guajardo	E. Guaj
3-5	3	Baturro	53	3	F. Catafau	D. Alv
2-11-4	4	Berretin	53	6	E. Romero	J. Abar
10-	5	Hanut	53	10	D. Ahumada	E. Brav
reap.	6	Llamasel	53	11	L. Yáñez	G. Pomb
7	7	Trinchera	53	12	S. Leal	A. Pa
1	8	Zuluaga	53	14	P. Hernández	A. Mar
6-4	9	Mezanotte	49	2	J. Burton	A. Mar
1-1	10	Felizcote	52	1	B. Parra	L. E. Vá
reap.	11	Hernoscar	52	4	C. Jorquera	O. Cas
4	12	Pétalo	52	7	S. Vásquez	E. Vidal
10-10	13	Peter Towers	52	5	C. Hernández	G. Avila
7	14	Lencita	49	13	S. Campos	J. H. Me

CORRAL: 8 con 9

MODIFICACION DEL PLANO REGULADOR

Se pone en conocimiento público, que la I. Municipalidad de Puente Alto por Acuerdo Nº 297, de fecha 22 de Julio de ..., resolvió lo que a continuación se indica: Modificar el ... Regulador de la Comuna, incorporando al Núcleo Urbano ... Población denominada "La Platina", ubicada en Avda. Ga... altura paradero Nº 31 de Avda. Vicuña Mackenna y cuyos ... son los siguientes:

AL NORTE: con Población Obreros Municipales de Providencia
AL SUR: a 100 metros de Avda. Gabriela
AL ORIENTE: con calle Cuatro Oriente y
AL PONIENTE: con Villa Las Rosas.

RODOLFO KIRMAN IN...
SECRETARIO MUNI...

BICICLETA

[...]AN LIQUIDACION.- Triciclos [...] repartos, bicicletas chicas y [...]ndes, repuestos importados [...]ndes facilidades. Liquidación [...] traiga dinero. San Diego [...]17 fono 55117. Matucana 26 [...] Importadora Cycles. Victoria [...]paraciones.

[...]CICLETAS.- Tipo mini familiar, [...]ptable para todo, a precio de [...]rica. Armaduría Internacio[...]nal Exposición 348.

[...]ABRICAMOS triciclos de re[...]partos especiales con barandas, [...]edas altas 26 x 225 refor[...]zados. Ruedas baja 20 x 225. [...]ta 26 x 225. Bicicletas de [...]parto. Armaduría Interna[...]cional Exposición 348.

6 JUDICIALES LEGALES

[...]OTIFICACION. Cuarto Juzgado [...] Mayor Cuantía fecha 14 de [...] último dictó sentencia autos [...] Nº 780-68 caratulados [...]Valladares Ana María con [...]Rodríguez Silvio" sobre nuli[...]dad matrimonio celebrado en[...]tre doña Ana María Valladares [...]Salazar, profesora, domiciliada [...]esta ciudad, Avda. Irarrázaval [...]244 y Silvio Andrés Rodríguez [...]Ramos, empleado, domiciliado [...]calle Molina 465, 9 de octubre [...]1954, ante Oficial Registro Ci[...]vil Circunscripción San Miguel [...]Nº 8 este departamento inscrito [...]bajo Nº 1232 Registro Matrimo[...]nio año citado, por incomptencia [...]Oficial Civil autorizante y en su [...]parte resolutiva declaró: Que [...]se rechaza la demanda [...]interpuesta a fojas una por doña [...]Ana María Valladares Salazar. [...]Gabriel Ogalde, Juez.- Julia Mc. [...]Hugh, Secretaria. Por tanto noti[...]fico a don Silvio Andrés Rodrí[...]guez Ramos sentencia extracta[...]da precedentemente.- [...]Secretaria.

A- 12-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Expendiente 16.248. Trepiana Adrián con López Olga proveyóse: Santiago 6 Diciembre 1969. Por evacuado trámite en rebeldía. Vistos: Recíbese causa a prueba, fíjase hecho controvertido siguiente: lugar partes tenían domicilio o residencia últimos tres meses anteriores matrimonio. Fijó testimonial recepción, dos últimas audiencias, diez horas o quince si fuere Lunes. E. Osorio, Juez Subrogante. Manuel Puga, Secretario Subrogante. Lo que notificó a Olga López Lastra.

A-12-6

QUIEBRA: Sociedad Pesquera del Pacífico S. A. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 28 de Julio 1970, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Banco Israelita de Chile Eº 43.071,10 valista; Gonzalo Reyes Vargas Eº 330.935,59 valista; Gildemeister S. A. C. Eº 25.399,61 valista; Corporación de Fomento de la Producción US $ 122.970,88 valista y Eº 542.507,39 preferente hipoteca y prenda industrial; Banco O'Higgins Eº 182.255 y US $ 21.301,31 valista. Secretario.

C. 11-12-13/6

NUEVA Directiva. Con fecha 31 de julio de 1970, en calle Victor Manuel Nº 1982, en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Jaime Gil Martínez, se efectuó la renovación de la Directiva del Sindicato Profesional de Empleados del Instituto Sanitas y Anilinas S. A. por el período de 1970 a 1971, quedando constituida la mesa en la siguiente forma: Presidente: Mario Segura Segura. Secretario: Mario Nettle Martínez. Tesorero: Raúl Rossi Rubio. Director: Rafael Veloso Araneda. Director: Néstor Godoy Molina. Se hace la presente publicación por tres días de acuerdo al artículo Nº 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A. 13/6

EXPROPIACION. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. La Corporación de la Vivienda ha expropiado a los señores Miguel Ros, Miguel Ferrer y Valero Serrano el inmueble ubicado en el Pueblo El Resbalón, Comuna de Las Barrancas, Departamento y Provincia de Santiago, inscrito a fojas 3194 Nº 5327 del año 1955 del Registro Propiedades, Conservador Bienes Raíces Santiago. Valor expropiación Eº 245.000.- fijado común acuerdo por las partes, comprendiendo todos los derechos anexos dominio inmueble y publicándose este aviso para que terceros interesados puedan ejercitar sus derechos conforme artículo 30 Ley 5.604. Demás antecedentes en proceso "CORVI con Miguel Ros y otros" Rol 1983-70 de este Tribunal. El Secretario.

A-12-6

QUIEBRA: Haydee Geldes del Real. Segundo Juzgado Civil. Resolución 6 Agosto 1970, ordenó notificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Síndico el día 30 Agosto 1969. Secretario.

C. 13/6

EL CHEQUE Serie A. Nº 0072193 contra el Banco de Crédito e Inversiones, Sucursal Vitacura, cta. Nº 243400, queda nulo por extravío y haberse dado el aviso correspondiente.

A. 13/6

QUIEBRA: Bernardita Iligaray Silva. Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 2 Junio 1970, declaró en quiebra a doña Bernardita Iligaray Silva, comerciante, domiciliada en esta ciudad, calle San Antonio 31 Of. 803. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes a la fallida, debe entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías a la fallida, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario.

C. 11-12-13-14-17/6

EN SECRETARIA de Juzgado de Letras de Puente Alto se practicará inventario solemne de los bienes de la posesión efectiva de Juan Alberto Ardiles, el día 21 de Agosto de 1970, a las 10 hrs. C. Vidal. Secretaria Subrogante.

Z. 13/6

SUPERINTENDENCIA de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio. (Resoluciones) Declara que la Compañía Inglesa de Seguros denominada Phoenix Assurance Company Limited ha dado cumplimiento a la obligación que indica. Santiago 30 de Julio de 1970.- Hoy se resolvió lo siguiente: Núm. 113 exenta. — Vista la solicitud presentada por don Sebastián Vial Vial, en la que pide en representación de la Compañía Inglesa de Seguros denominada "Phoenix Assurance Company Limited", se tenga por cumplida la obligación de poner en conocimiento de la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio la reforma introducida a sus estatutos sociales. La reforma tiene por objeto fijar el texto definitivo del Acta de Constitución y de los estatutos. Con el informe emitido. Teniendo presente que la sociedad ha dado cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 125 letra f) del DFL. Nº 251, de 1931. Resuelvo: Se declara que la Compañía Inglesa de Seguros denominada "Phoenix Assurance Company Limited" ha dado cumplimiento a la obligación de poner en conocimiento de la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio las reformas introducidas a sus estatutos sociales, que constan del documento, protocolizado ante el notario de Santiago don Herman Chadwick Valdés, con fecha 11 de Diciembre de 1969. La Compañía Inglesa de Seguros "Phoenix Assurance Company Limited" fue autorizada para establecer agencia en el territorio de la República por decreto Nº 3.190, de 8 de Agosto de 1905, con el nombre de "The Phoenix Assurance Company Limited". Cúmplase con lo dispuesto en el artículo 47 del Reglamento de Sociedades Anónimas Nº 4.705, de 30 de Noviembre de 1946 y autorízase la publicación en extracto de la reforma señalada. Comuníquese y publíquese. — Eugenio Varas Guzmán, Superintendente. Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento. — Dios guarde a U. — Ricardo Boizard Goycoolea, Secretario General. Extracto de la reforma de estatutos de la Compañía Extranjera de Seguros denominada "Phoenix Assurance Company Limited", y que consta del documento protocolizado ante el notario de Santiago don Herman Chadwick Valdés, con fecha 11 de Diciembre de 1969. Objeto: Fijar el texto definitivo del Acta de Constitución y de los estatutos, cuyos elementos esenciales son los siguientes: 1.— Razón social: Phoenix Assurance Company Limited. 2.— Domicilio: Inglaterra. 3.— Objeto: Realizar el giro de negocios de seguros en todas sus ramas y de la manera más amplia y en la forma que se señala en el artículo 3 de su Acta de Constitución. 4.— Capital: £ 12.500.000, dividido en 50.000.000 de acciones de 5 chelines cada una. 5.— Administración: El negocio de la sociedad será administrado por un Consejo (Art. 110) y los Consejeros no serán menos de doce ni más de veinte (Art. 92). 6.— Juntas Generales: La sociedad celebrará cada año una Junta General y su Junta General Anual, además de cualquiera otra. La Junta General Anual se celebrará en el lugar y época que señale el Consejo (Art. 54). 7.— Liquidación: Será efectuada por un liquidador que necesitará acuerdo extraordinario de los contribuyentes, para dividir entre ellos en especies o efectivo la totalidad o cualquier parte del Activo de la sociedad (Art. 158). Certifico que el extracto que procede fue aprobado por esta Superintendencia para los efectos del Art. 47 del Reglamento de Sociedades Anónimas Nº 4.705 de 30 de Noviembre de 1946. Santiago, treinta de Julio de mil novecientos setenta. — Eugenio Varas G., Superintendente.

A-13-6.

EN SANTIAGO a 8 de Agosto de 1970 en Calle Dieciocho Nº 182. Ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Héctor Osorio Núñez se llevó a efecto la elección del directorio del Sindicato Prof. de EE. PP. y OO. del Restaurant Boite "El Bodegón Soc. Ltda." para el periodo 1970 - 1971. Siendo elegidas las siguientes personas: Presidente: Andrés Valenzuela Cortés. Secretario: Alfredo Concha López. Tesorero: Daniel Abarzúa Gutiérrez. 1º Director: Ernesto Tobar Orellana. 2º Director: Joel Pinto Sepúlveda. Se hace la publicación de acuerdo a la ley. El Secretario.

7 13/6

TES. PROV. Stgo/Secc. Egresos.- Tesorerías de la República Chile. Santiago, 10 de Agosto de 1970.- De fecha 21 Abril 1970.- 21/11.- Chq. 259398/21-11, Berta Araya Yáñez Eº 228,00.- Chq. 259540/21-11, Graciela Tellez Zavala Eº 1,00.- Por extravío se consideran como nulos.

C-13-6

NOTIFICACION. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Autos 294-61. "Cementerio General de Santiago con Pizarro Arce, José. Expropiación". Sentencia ejecutoria 29 Septiembre 1969, fijó en Eº 35.446 valor real inmueble expropiado de Avenida Recoleta 1510, Santiago. Avísase objeto terceros hagan valer derechos. Secretaria.

A. -7-12-18/6

HABIENDOSE extraviado libreta de Ahorro Nº 61395 Banco del Estado, perteneciente a Luisa Ramírez Salinas, queda nula por aviso correspondiente.

A-14-6

ANTE Tribunal Agrario Provincial de Santiago, en autos caratulados, "Cifuentes Elizondo, Enrique con Corporación Reforma Agraria" presentóse Rafael Moreno Rojas, como Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación, en su representación, y Enrique Cifuentes Elizondo, expresando haber llegado a avenimiento respecto de la expropiación del predio "Lo Echevers", Parcela 23", ubicada en Comuna Quilicura, Provincia y Departamento Santiago, de propiedad de Enrique Cifuentes Elizondo. Las partes aceptaron como valor definitivo de la indemnización a pagar por expropiación referida, la cantidad de Eº 59.370,07. La Corporación de la Reforma Agraria consigna Eº 15.257,07, la que sumada a la ya depositada en el Tribunal, entera la cuota al contado que se paga al demandante. Efectúase esta publicación en conformidad al artículo segundo transitorio inciso séptimo Ley 16.640, para que el expropiado y terceros interesados puedan hacer valer sus derechos y créditos.

A-14-6

POR haberse extraviado libreta de ahorro Nº 13036 Banco del Estado (Providencia), perteneciente Amalia Schmidt Pacheco queda nula por aviso correspondiente.

A-14-6

HABIENDOSE extraviado el cheque Nº 1535257 Serie AB del Banco Sud Americano, Cuenta 96.000-4 queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-14-6

SE DESEA saber de las siguientes personas o de sus parientes que compraron sitios en San Sebastián a don Alfredo Matte Basaure en el año 1926. 1) Don Alberto Baines, que compró los sitios del 11 al 14 de la Mz. 2 al 18 de Octubre cuando compró vivía en Ahumada Nº 28. 2) Doña Elbira Castillo Rivera que compró el sitio 14 de la Mz. 64, al 19 de Noviembre cuando compró vivía en Bulnes Nº 15. 3) Doña Teresa Muñoz Labbe, que compró el sitio 16 Mz. 8. 4) Doña Zulema Loira de Meneses, que compró el sitio 5 Mz. 50 el 22 de Diciembre. 5) Don Alejandro Santander Astorga, que compró el sitio Mz. 3, el 4 de Octubre cuando compró vivía en Dávila Nº 706. 6) Doña Cora Rivas de González, que compró el sitio 9 Mz. 15 el 13 de Octubre cuando compró vivía en Rogelio Ugarte Nº 2094. 7) Don Zoilo Pérez Pontela, que compró el sitio 8 Mz. 8, el 13 de Octubre cuando compró vivía en Franklin Nº 1053. Dirigirse a Huérfanos 1440 Of. 12 fono 712869 Sr. Vásquez.

A-12-6.

QUEDA nulo cheque Nº 1987749 serie BZ—2 Banco Trabajo por incumplimiento.

A-14-6.

EXTRAVIADO cheque 2233865 Banco Sud Americano queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-14-6.

NOTIFICACION: Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentóse Palmenia Pacheco Rodríguez, Dardignac 327 Stgo., deduciendo demanda nulidad matrimonio contra Abelino Sepúlveda Riquelme, matarife, domicilio ignórase; fundado que cónyuge al contraer matrimonio no tenían domicilio dentro jurisdicción Oficial Registro Civil Chillán. Pide definitiva se declare nulo matrimonio celebrado entre ambos ordenándose cancelar inscripción matrimonial Nº 189, fecha doce Octubre 1924 Registro Civil Chillán, fojas ocho solicitase que ignorándose paradero demandado se notifique por avisos. Tribunal proveyó demanda teniéndola por interpuesta, traslado. Resolución 29 Junio ordenó notificar demanda, proveídos a demandado mediante avisos extractos diario La Nación, El Mercurio, sin perjuicio Diario Oficial. Consecuencia notifico demandado Abelino Sepúlveda Riquelme, demanda y proveídos. Secretario.

A-14-6.

NOTIFICACION. Ante Juzgado de Letras Puente Alto, presentóse Soila del Carmen Alvarez Rosas, comerciante Simón Bolívar 664, Valparaíso, demandando a: Armando Isaías Caneo Belmar, empleado Puente Alto; Ernestina del Carmen Caneo Belmar, empleada Curaumilla 481, Valparaíso; Sunilda Rosa Caneo Belmar, labores Central Quebrada Herrera, San Felipe; María Mercedes Caneo Belmar, labores mismo domicilio; Adolfo Segundo Caneo Silva, labores fundo Graneros, Comuna Graneros; Leontina de las Mercedes Caneo Silva, labores mismo domicilio, y Ramón de las Mercedes Caneo Silva, emplado I. Municipalidad de Limache, a fin se declare: 1.— Existencia Comunidad o Sociedad de Hecho entre demandante y su conviviente Francisco Caneo Belmar y que en bienes adquiridos durante convivencia le corresponde la mitad. 2.— Herederos concubino, individualizados y demandante deben liquidar Sociedad en forma ordinaria, y 3.— Demandados deben pagar costas. Fundamentacción en hecho haber vivido juntos haciendo vida marital más de 28 años, durante los cuales trabajaron juntos e hicieron en común gastos de ambos y de familia. Ella aportó un negocio que explotaba desde antes de convivir con causante demandados. Lo adquirido durante convivencia formó Comunidad, especialmente mina Zoila Rosa 1 al 30, pues viajaban juntos vendiendo frutos del país entre San Felipe y Valparaíso. Primer Otrosí, documentos. Segundo patrocinio y poder. Tercero Notificación avisos extractados. Juzgado Proveyó con fecha 13 de Julio 1970: A lo principal traslado; el primer otrosí, por acompañados con citación, al segundo téngase presente y al tercero otrosí, acredítese el fundamento. Rol 10948. Papel Eº 2,47. Cuantía Indeterminada. Rafael Walker. Proveyó don Rafael Walker Herreros, Juez Subrogante. Clarisa Vidal Fuentes. Sec. Subr. Escrito de fs. 23. A lo principal cumple lo ordenado; al otrosí, documento. Fernando Soffia por la demandante, para fundamentar la petición de notificación por avisos acompaña copia posesión efectiva Francisco Caneo, donde aparece que son muchos los demandados y variados y difíciles sus domicilios. Otrosí, acompaña copia testamento verbal. Providencia: Puente Alto, 30 Julio 1970. A lo principal por cumplido lo ordenado en el tercer otrosí de fs. 22. Se accede a lo solicitado en dicho otrosí y se fijan tres avisos en La Nación de Santiago, tres en Puente Alto, al día, de esta ciudad y uno en el Diario Oficial, y al otrosí por compañado con citación. Firman: Rafael Walker Herreros. Juez Subrogante y Clarisa Vidal Fuentes Sec. Subr.

A-14-6

7 REMATES

EN EL remate que efectuaré el día 13 del presente, a las 7 P. M. Remateré especies consignadas de las siguientes personas: Lilian Schumaker, Carlos Leal, Elena Bustamante, Manuel Fernández, Jorge Contreras, Alemparte Pedro Rivas. Remate a efectuarse en calle San Antonio 378 Dep. 1009. Nicanor Marticorena y Cía Ltda.

C-13-6

REMATE Judicial y Voluntario Jueves 13 del pte. 16 horas en Huérfanos 1854 Muebles, radios relojes, maquinas, etc. Orden señores: Percowitz, Sanchez, De la Jara (Provivienda Familiar) Prieto, Carrillo, Salinas, Terzán, Zacarelli, Ana de Herrera, Parson, Gallardo, Fasie, Donoso, Estévez, Allende de Pozo, Farías, Videla, Baltra, Lemus, Acevedo, Pérez. Sergio Ravanal V. Martillero Público. C. 13-6.

REMATE Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago se rematará 27 agosto 1970, 15.30 horas, inmueble ubicado esquina nor-oriente de calle Sauce y Larraín Gandarillas ciudad de Llo-Leo, sus deslindes y dimensiones son: norte 37 metros con casa particular; sur, 37 metros con calle Sauce; poniente, en 40 metros con calle Larraín Gandarillas; oriente en 40 metros con casa particular. Superficie terreno: 1.480 metros cuadrados. Mínimo subasta: Eº 52.000. Forma pago: contado, saldo 50% contado a tres meses y 50% seis meses fecha otorgamiento escritura interés 18% anual y 22% también anual caso mora. Tomar parte subastas interesados deberán acompañar vale-vista o dinero efectivo nombre Tribunal 10% mínimo. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos 1428-69 caratulados "Alegría, Ricardo con Meza, Emilia" Ejecutivo. La Secretaria.

A-9-10-11-12-6

8 CITACIONES

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "El Triunfo" Ltda. cita a reunión de Consejo para el día jueves 13 del Pte. a las 20 hrs. en su Sede Social. El Presidente.

A. 12/8

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "El Triunfo" Ltda. cita a reunión general extraordinaria para el día martes 18 del Pte. a las 20 hrs. en su Sede Social. Tabla: Acuerdos del Consejo. Cuentas. Firmación de Escritura. El Presidente.

A. 12/8

DECIMA Compañía de Bomberos "Bomba España". Por orden del señor Capitán Interino cito a la compañía a ejercicio para el día Miércoles 12 del mes en curso a las 21.30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida: Uniforme de trabajo. El Ayudante.

O-12-12

9 FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín. Nueva York 66.

EDUCACION

PROFESOR piano, teoría, solfeo, Escuela Alemana, metodología moderna. Teléfono 257516.

A. 11/10

La tiña puede dejarlo calvo

El clima: barrerá contra los hongos

Chile protegido, de los hongos por el clima, animales principales contaminadores de la micosis que produce la calvicie.

Recientemente se celebró en Washington un Simposio Internacional sobre Micosis —grupo de enfermedades causadas por hongos— en el que participaron más de 60 científicos de ocho países latinoamericanos, los Estados Unidos, Francia y Yugoslavia.

Este simposio tenía por objeto analizar el reconocimiento creciente de la micosis como serio problema de salud pública; caso que no se da en nuestro país donde su incidencia es casi nula.

Un destacado dermatólogo del Servicio Nacional de Salud señala que en Chile la patología de hongos no es un factor importante, excepto cuando se complica, produciendo en esos casos en los enfermos invalidez temporal, que ahora puede ser pronta y eficazmente eliminada gracias a las modernas terapéuticas.

En Chile, por el clima que poseemos, no tenemos una patología producida por hongos tan rica como en los países tropicales y la micosis profunda, o sea, la que afecta órganos internos u otros órganos, a parte de la piel, y que en determinados casos pueden llegar a producir la muerte, no se encuentran entre nosotros más que ocasionalmente.

LAS MICOSIS EN CHILE

Los casos más frecuentes de micosis entre los chilenos, afirman los especialistas, son en los niños, la Tiña del Cuero Cabelludo, en tanto que en los adultos afecta aquellas áreas más abrigadas y donde hay mayor humedad, ya que, como vegetal, necesita para reproducirse las mismas condiciones que estos, calor, humedad y un buen terreno nutritivo.

En los hombres la micosis más frecuente es la denominada "pies de atleta" en el verano, en tanto que en invierno las regiones más expuestas a sufrir de hongos son las inginales y las genitales. En la mujer, el hongo que más la afecta es el denominado "Cándida Albica", que se presenta en la región genital o en el fondo de los pliegues submarinos, abdominales, etc., pudiendo a veces llegar a complicar afecciones de carácter interno, como la diabetes.

"Donde hay niños no deben haber animales domésticos de ninguna especie, ya que ellos son el principal vehículo de transmisión de micosis" —señala el médico dermatólogo— "es por eso que en aquellos hogares donde existen estos animales se está expuesto a que los niños contraigan la tiña del cuero cabelludo, que es producida por un hongo contagioso de perros y gatos, siendo muy poco frecuente el caso de transmisión de un niño a otro."

Lo más común, es que se presente en gente de situación modesta por las condiciones en que viven, sin embargo se ha tenido verdaderos brotes epidémicos en gente de clase media o alta por contacto con animales domésticos que presentan esta enfermedad.

Este mismo hongo —el de la tiña del cuero cabelludo —puede afectar la piel produciendo lesiones de tipo anular-circular, unicas o múltiples, de bordes escamados como anillos implantados sobre la piel y que tienden a crecer en manchas de aceite."

TODOS LOS CASOS NO SON IGUALES

Aunque la micosis en Chile no es abundante, el Servicio Nacional de Salud se ha preocupado de contar en Santiago con un centro apropiado para el tratamiento de estas enfermedades, el Laboratorio de Daignóstico Especializado del Servicio de Dermatología del Hospital San Juan de Dios.

Este laboratorio permite efectuar un examen directo de las escamas de la piel y de los pelos contaminados y diagnosticar si la afección es o no producida por hongos, y lo más importante, averiguar la variedad de hongo que es la causante de la infección.

El hecho de averiguar cual es el tipo de hongo que causa la enfermedad es importante porque del tipo que sea depende el tratamiento a efectuar, el que además debe considerar la edad del sujeto, las condiciones generales de salud, la profesión y ciertas condiciones de tipo cultural, económicas, dietéticas, higiénicas, etc., que hacen más posible o más difícil cierto tipo de tratamiento; pero en general se disponen de buenas terapias para los diferentes casos.

El público, en general está consciente de la importancia de tratarse precozmente estas afecciones y concurre espontáneamente a los centros hospitalarios a la menor señal de hongos. Sin embargo, guardando algunas normas sencillas, se puede evitar en gran medida contraer estas micosis.

Estas medidas son las habituales higiénicas, observando en aquellos casos que se tenga tendencia a contraer estas enfermedades providencias tales como, en el pie de atleta, un cambio diario de calzado, el uso de calcetines de algodón en vez de los nylon, etc., o sea, se trata de que el hongo tenga las peores condiciones de vida.

Como última advertencia los médicos señalan que los pacientes deben concurrir para su tratamiento a especialistas que en Santiago existen en número suficiente y de óptima calidad.

Desequilibrios biológicos en isla Juan Fernández

Grandes desequilibrios biológicos afectan a la Isla Masatierra, en el Archipiélago Juan Fernández determinando un gran proceso de erosión en ese lugar de nuestro territorio.

Un estudio sobre esta verdadera catástrofe para los recursos naturales de una zona realizaron Wladimir Hermosilla y Eduardo Zeiss, dos investigadores de la Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile. Los resultados de aquel trabajo aparecen en el último número de la Revista INFORMACIONES GEOGRAFICAS.

LOS MAMIFEROS

Los mamíferos que existen en el Archipiélago fueron introducidos tanto voluntaria como involuntariamente. Sin embargo son escasas las especies endémicas, como asimismo los reptiles y batracios.

Juan Fernández descubrió ese grupo de islas en el año 1574, y desde ese momento comenzó también la intervención en el patrimonio zoológico.

Los primeros animalitos en llegar fueron las cabras. Por su vida silvestre ellas se comportan como elementos destructores de la flora y suelo que perturban el equilibrio natural.

Enseguida desembarcaron dos ratones cosmopolitas, los cuales en breve tiempo sumaron miles y miles convirtiéndose en auténticos invasores de las islas.

Para contrarrestar la acción negativa de aquellas especies se les dio alojamiento unos 20 o 30 años atrás a dos hembras preñadas de un caoti, originario del Beni boliviano. Sin embargo, resultó peor el remedio que la enfermedad. Se trata de un roedor que se multiplica rápidamente y es demasiado voraz. En vez de ser los ratones su menú preferido se comen las aves endémicas que anidan en el bosque y también la corteza de los árboles autóctonos en busca de algunos invertebrados. "Al respecto, los investigadores advierten: "Es necesario eliminar un mamífero tan dañino pues seguramente el caoti será en breve plazo un problema de mayor envergadura que las cabras".

Otros ejemplos de esta fauna negativa para Masatierra es la población cunicula como asimismo los piños de ganado ovino, bovino y equino. Los conejos han adquirido caracteres de verdaderas plagas mientras que las ovejas, junto a las cabras, han originado en muchos lugares un sobrepastoreo que determina alteraciones muy intensas en el subsuelo, por la disminución de las capas herbáceas protectoras. "Estos factores —dice el estudio universitario— sumandos a la topografía accidentada de la isla la llevan a un rápido proceso de erosión".

LA FLORA

También es evidente la influencia del ser humano en la flora de Masatierra.

"Existe una desgradación del bosque natural. Por eso los suelos retienen menos agua y la fauna asociada a este medio sufre un rápido empobrecimiento".

Algunas maderas son preferidas por los habitantes de Juan Fernández, como por ejemplo la PALMA CHONTA, para utilizarla en artesanía local y el Sándalo, por su aromática madera. Debido al intenso y permanente ataque humano éste último se ha extinguido y la chonta está en vías de desaparecer.

Lo mismo que sucede con los animales se advierte en la flora.

Han introducido plantas continentales, destinadas a restablecer en parte la ausencia del bosque. Quien viaje por Masatierra puede observar cómo las plantaciones de maquis y de una maleza especial cubren las quebradas y laderas escarpadas de este punto geográfico.

A la vez otras especies como la zarzamora europea, el eucaliptus, los cipreces y las acelgas, compiten con las nativas, determinando características especiales en la fauna del subsuelo. Por ejemplo, asociados a estos vegetales existe en abundancia diferentes clases de ácaros. En cambio es evidente la disminución de otros artrópodos terrestres.

Los investigadores de la Universidad de Chile manifiestan al término de su estudio: "Es muy posible que estas plantas, competidoras de las originarias, representen un serio trastorno en la vegetación natural de Masatierra".

De encaje, estos son los nuevos leotardos de Bretteles, muy modernos, con un diseño lateral a lo largo de la pierna, que causa un magnífico efecto en negro e igualmente en color hueso o blanco. George Bretrle and Company Ltd., 48 Conduit Street, Londres W.1.

Novedades en el mundo de la lencería

LONDRES (BIS). Las discusiones sobre la longitud de la falda es algo que no para ni un minuto y que afecta no sólo al estilo de las faldas o los vestidos sino a las medias y a las medias-leotardos y a todos los demás accesorios de la moda. Antes de la mini-falda apenas existían los leotardos, pero el espacio que se dejaba ver entre el final de la media y la mini-falda era espantoso y el leotardo vino a llenar ese espacio.

Hoy en día hasta las abuelas usan leotardos. Pero la llegada de la maxi-falda en el invierno de 1969-70 hizo recapacitar a los fabricantes de medias. Los leotardos y las maxi-faldas resultaban muy agradables durante el invierno pero con la llegada del verano ha habido unos cambios muy interesantes en el ... do de las medias.

Se espera que la maxi... desaparezca durante el ... rano, aunque muchos pie... que volverá otra en el invie...

El término medio o la "m... lo más nuevo. La mid... presente en todo tipo de ... dos; de estilo, gitano, de ... campesino, de la moda de ... años 40, romántico, ... ellos para los meses de calor.

Y a la vez que se implan... te largo de falda, nos ... medias que parecen com... cetines hasta la rodilla, ... diferencia de que ... transparentes y en una ... variedad de colores, donde ... incluyen el blanco y el ... came.



La media-calcetín de los ... usos. Maravillosas con las ... faldas de verano, ideales ... llevar debajo de las bo... perfectas para con las ... Estas meidas-calcetines ... cadas por Kayser se hacen ... diez colores diferentes entre ... que están el amapola, ... chocolate, verde, dorado y ... co. Se fabrican en un solo ... maño que se ajusta a todas ... piernas y son de malla de ... denier con elástico en la ... superior. Kayser (Kayser Bo... ltd., 9 Henrietta Place, Londres W.1.

SECTOR PLAZA ITALIA V. MACKENNA.

NORMANDIE Alameda 139 (392749) Desde las 13.45 hrs.- Al servicio secreto de su majestad (Acción may.de 14).

SECTOR ÑUÑOA PROVIDENCIA VITACURA

ANDES Avda Irarrazavál 1435 (43811) Desde las 14 hrs Lejos del mundanal ruido La fiesta de los bikinis. La única casa de Londres

CALIFORNIA Irarrazavál 1564 (49801) 16.15; 19 y 22 hrs.- Los intocables (Suspenso may de 21).

DANTE Washington 26 (494359) 16.15; 19.15 y 22. 15 hrs El grito (Drama may de 21).

EGAÑA. Plaza Egaña (271026). Desde las 15 hrs. El Graduado. Carola de día Carola de noche

EL GOLF Apoquindo 33368 (480046) 16.30; 19 y 22 hrs.- El Gnomo movil (W. Disney menores).

HOLLYWOOD Irarrazaval 2900 (42389) Desde las 13 hrs. La vendetta del santo - Cuando explota la furia. 2 hombres violentos.

LAS CONDES Apoquindo Noruega (484067) 16; 19 y 22 hrs. Al servicio secreto de su majestad (Acción may. de 14).

LAS LILAS E. Yáñez J. de Dios V. (43116) 16; 19 y 22 hrs. La loca de Chaillot (Comedia may. de 14)

LO CASTILLO. Vitacura. (481981). 16; 19 y 22 hrs. Primavera en Otoño (Comedia May. de 18).

MARCONI. Manuel Montt 032 (48867). 16; 19 y 22 hrs. El submarino amarillo

MACUL. J. P. Alessandri 3547 (258791). Descanso

ORIENTE Pedro de Valdivia 099 (41345) 16.15; 19 y 22 hrs.- El Clan siciliano (Acción may de 18).

PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia Bilbao (43948) 15.30; 18.30 y 21.30 hrs.- Al servicio secreto de su majestad (Acción may de 14).

VERDI P. de Valdivia 5273. (499704) Desde las 14 hrs. Butch Cassidy Cita con la muerte La venganza de ella

SECTOR 10 DE JULIO FRANKLIN GRAN AVENIDA AVDA. MATTA

ALHUE Pob. Dávila (581427) Desde las 14 hrs. Los buitres tienen hambre Bajo el poder de la maldad Arabesque.

AMERICA Ñuble 390 (52443) Desde las 14 hrs Más allá de la ley. Pecos el justiciero. Servicio secreto Italiano.

ESMERALDA San Diego 1035 (64303) Desde las 13 hrs.- La vedetta del santo Cuando explota la furia Dos hombres violentos.

GRAN AVENIDA Gran Avenida 4830 (52163) Desde las 13 hrs.- Al servicio secreto de su majestad (Acción may de 14).

EL BOSQUE Paradero 33 G. Avda (581523) anexo 227) Descanso.

IMPERIAL.- San Diego 1344. (51112) Desde las 14 hrs. Isadora. La torre de Londres La patrulla fantasma.

LIRA. Pintor Cicarelli 293. (52181). Desde las 14 hrs. Sube y baja. Oliver. El oro de Mackenna.

MISTRAL San Diego 279 (63994) Desde las 13 hrs.- Dos valientes Minifaldas agresivas Juventud sin ley.

MODERNO Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs Rio seco. Festival de dibujos animados Patton

MONACO 10 de Julio A. Prat (382845) Desde las 13 hrs.- Faena a la Italiana .Nevada Smith La chica de la pistola

CINES DE CENTRO

ASTOR. Estado 237. (392100). Desde las 13 horas. Los malditos. (Drama may. de 21).

AUDITORIUM. Bandera 236 (84688). Desde las 13.30 horas. El Circo. Dibujos animados.

BANDERA. Bandera 76. (714403). Desde las 10 horas. El Barquero. (Acción mayo. de 21 años).

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 horas. Faena a la italiana. Nevada Smith.

CENTRAL. Huérfanos 930. (33555). Desde las 11 horas. El Clan Siciliano (Acción. may. de 18 años).

CERVANTES. Matías Cousiño 134 (381824). Desde las 11 horas. Los años verdes. (Drama may. de 18 años).

CINELANDIA. Puente 540. (65732). Desde las 14 horas. Muchachas, muchachas, Esta noche sí.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 10.35 horas. Melodía inmortal. (Musical menores).

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735). Desde las 14 horas. Tepepa, Viva la revolución. (Acción may. de 21 años).

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10.40 hrs. Primavera en Otoño. (Drama may. de 18)

ESPAÑA Estado - Huérfanos (398488). 14; 16.30; 19 y 21.30 horas. Cuando tú no estás. (Musical, menores).

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11 horas. Este es mi camino (Comedia, may. de 14 años).

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082). 15; 18.45 y 22 horas. Aeropuerto (Drama. may. de 14 años).

HUELEN Huérfanos 779 (316030). Desde las 11 horas. El Gnomo móvil. (W. Disney, menores).

HUERFANOS Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 horas. Ana de los mil días (Drama may. de 14 años).

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 10 horas. Al servicio secreto de Su Majestad. (Acción may. de 14 años).

KING. Huérfanos 840 (32839) Desde las 10 horas. MASH (Satírica may. de 21 años).

LIDO. Huérfanos 680 (34366). Desde las 14 horas. Can Can (Musical, menores).

MAYO. Monjitas 873 (391201). Desde las 10 horas. Forajidos de Arkansas. (Cowboy may. de 17 años).

METRO. Bandera Unión Central (83361). Desde las 11 horas. El Gnomo Móvil. (W. Disney, menores).

NILO. Monjitas 973 (302078). Desde las 11 horas. Tepepa, viva la revolución. (Acción. may. de 21 años).

PACIFICO.- Huérfanos 1147. (62921). Desde las 10.30 hrs. "El oto (Comedia may. de 21).

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 horas. Forajidos de Arkansas. (Acción. may. de 18 años).

REAL. Compañía 1040. (65555). Desde las 11 horas. Tepepa, viva la revolución.

REX. Huérfanos 735 (31143). Desde las 11 hrs. La loca de Chaillot (Comedia may. de 14).

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. El puente de Remagen. El escuadrón mosquito.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 11 hrs. El graduado (Drama may. de 21).

RIVIERA. San Antonio I. Valdés V. (36093). Desde las 13 hrs. Saga. Mundo infame.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. El hueso del amor. (Drama may. de 21).

SAN MARTIN. Alameda San Francisco (35357). Desde las 11 hrs. Foragidos de Arizona. (Acción may. de 18).

SANTA LUCIA. Alameda San Isidro (34718). 15, 18.30 y 22 hrs. Estación Polar Zebra. (Acción Menores).

SANTIAGO. (Merced 829 (32888). Desde las 11 hrs. Al servicio secreto de Su Majestad. (acción, may. de 14).

SAO PAULO. Merced 772 (397946). Desde las 13 hrs. Fantasía, Bambi. (Walt Disney, menores)1

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611). Desde las 13 hrs. La dama escarlata (May. de 18).

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 13 hrs. El Golfo. Un Quijote sin Mancha.

VICTORIA (Huérfanos 827 (30021). Desde las 11 hrs. Los intocables. (Suspenso may. de 21).

WINDSOR. Ahumada Moneda % 89761). Desde las 10 hrs. Al servicio de su Majestad. (acción may de 14).

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 10.30 hrs. Su apasionado Noviembre. (Drama, may. de 21).

CINE GUIA

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816). Desde las 14 horas. La batalla de Inglaterra. Viaje hacia la libertad. La brigada del Diablo.

PRAT. San Diego 2117 (50754). Desde las 13 horas. La brigada del Diablo. Viaje hacia la libertad. La batalla de Inglaterra.

ROMA. San Diego 230 (67258). Desde las 14 horas. Viaje hacia la libertad. La brigada del Diablo. La batalla de Inglaterra.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093). Desde las 14 horas. Los buenos y los malos. Al este del Paraiso.



CANAL 7

14.30	FEMENINO 70: noticiario, clases de enfermería.
15.00	CUARTETO PARA INSTRUMENTOS DE MUERTE: teleserie
15.30	FEMENINO 70: reportaje a la 2a. Bienal de grabados, historia electoral de Chile.
16.00	77 SUNSET STRIP
17.00	DON GATO
17.30	CANTICUENTOS
17.35	LOS FABULOSOS CIEN
17.55	SUEÑOS INFANTILES
18.00	CANTICUENTOS
18.05	CLASES ALEGRES: programa concurso animado por Sergio Silva
18.30	CANTICUENTOS
18.35	MIS TRES HIJOS: "El sapo de piedra".
19.00	LARGOMETRAJE: "Porque somos jóvenes" con Dick Clark y Michael Callan
21.00	TAMBIEN SUCEDE... con Gloria Jiménez
21.05	LOS GALENOS
21.50	TV TIEMPO con Gabriela Velasco
22.00	MARTINI AL INSTANTE
22.30	AMOR AL ESTILO AMERICANO: "El hombre y el hombre positivo".
23.30	POST DATA: Raúl Matas recibe a Raúl Silva Espejo y Horacio Serrano P., Miembros de Número de la Academia de la Lengua.
24.00	NOTICIARIO PROLENE
24.05	CIERRE

CANAL 9

14.00	PROGRAMA SOLIDARIDAD
14.26	NOTICIARIO PROLENE
14.30	BUENAS TARDES SEÑORA con la animación de Carla Cristi Teleserie Mini Actualidades Reportajes La Caldera del Diablo Personajes
17.00	AQUI NO SE ADMITEN GRANDES Títeres Mi oso y yo Deportes Tachi y Cotota
18.00	NOTICIARIO PROLENE
18.05	PROGRAMA UNIVERSITARIO
18.10	FRONTERAS DE LA CIENCIA
19.30	HIT PARADE
20.00	NOTICIARIO PROLENE
20.04	CHILE TV
20.30	PROGRAMA FECH
21.00	COLLAGE Con Shenda Roman, Nelson Villagra y Alonso Venegas
21.30	NUEVE DIARIO
22.00	JUEGO DE LA VERDAD
22.55	NOTICIARIO PROLENE
23.00	CIERRE

CANAL 13

14.00	PASADO MERIDIANO, TELETARDE CON MIRELLA LATORRE Y JULIO PEREZ. TELESERIE "UNA PLEGARIA EN EL CAMINO". CINE PARA UD.
17.00	COLORIN COLORADO. CLUB DE COLORIN CON A. KUNZ.
17.30	LA NOVICIA VOLADORA.
18.00	LAS AVENTURAS DE BRONSON
19.00	FEUC
19.35	EL SAPO Y LA CULEBRA.
20.00	TELENOCHE
20.17	EL TIEMPO
20.40	EL PRECIO DE LA FAMA
21.30	DETRAS DE SU PREGUNTA, CON E. VEXLER, F. REYES M. Y O. BOYE.
22.00	TELETRECE, CON PEPE ABAD.
22.30	MAS ALLA DEL 70.
23.30	TELECIERRE, CON FRED HUBE.
23.40	REFLEXION AL CIERRE.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO	COMPRADOR	VENDEDOR
Dólar cheque	E° 12,21	E° 12,23
Libra	29,181	29,597
Marco Alemán	3.368	3375
MERCADO DE CORREDORES		
Dólar cheque	E° 14,33	E°14,35
Dólar bill	14,48	14,60
Libra	34.248	34.727
Marco Alemán	3.953	3.960

SANTIAGO, 11 de Agosto de 1970

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 horas. Al este del Paraíso. Los buenos y los malos.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 horas. Del Oriente con furor. Comandos. 7 winchester para una matanza.

LO FRANCO Carrascal 4604 (734625) Desde las 14 hrs. Intriga internacional. Jóvenes malvados y salvajes. Misión Marte.

MAIPO San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. El caballo bayo. Prisionero de la ciudad. Los bandidos.

SECTOR SAN PABLO— ALAMEDA BRASIL— ESTACION

ALAMEDA. B. O'Higgins 2987 (91254). Desde las 12.30 hrs. Sal y pimienta. La escoria del desierto. La carga de la brigada ligera

ALCAZAR Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs. Lejos del mundanal ruido. Todo hombre es mi enemigo. La fiesta de los bikinis.

A. ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. Los intocables. (Acción may. de 18)

BLANCO ENCALADA.- Avda. B. Encalada 2820 (91787).- Desde las 14 hrs. Isadora la torre de Londres La patrulla fantasma.

CARRERA Alameda 2151 (86685) Desde las 13 hrs. La vendetta del Santo. Cuando explota la furia. Dos hombres violentos.

COLON San Pablo-Maipú (733146) Desde las 13 hrs. Más allá de la ley. Pecos el justiciero. Servicio secreto italiano

MINERVA. San Pablo 3230 (733342). Desde las 13 hrs. La carga de la brigada ligera. La Escoria del desierto. Sal y pimienta.

MONUMENTAL Alameda 3943 (91555) Desde las 14 hrs. 7 winchester para una matanza. Comandos. Del Oriente con furor.

O'HIGGINS San Pablo 2281 (86929) Desde las 13 hrs. Los chacales. El día más largo del siglo. La noche de la emboscada.

SECTOR VIVACETA— INDEPENDENCIA—EL SALTO—RECOLETA

LA PALMILLA Pedro Fontova 5021. Desde las 14 hrs. La gitana y el charro. El sol, brilla para todos. Sor Citroen

NACIONAL Independencia 801 (370594) Desde las 13 hrs. Del Oriente con furor. 7 winchester para una matanza. Comandos.

VALENCIA Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 hrs. Prisionero de la ciudad. El caballo bayo. Los bandidos

CINES COMUNALES

MAIPU (Maipú). Desde las 15 hrs.- Breve cielo El ídolo.

MUNICIPAL. (San Bernardo). Desde las 14 hrs. El extra Verdugos implacables

PLAZA (Puente Alto) Desde las 15 hrs. Shalako **Asalto al banco** de Ingalterra

PLAZA (Talagante) Desde las 17 hrs. Ayúdeme Ud. Compadre Volver.

NACIONAL (Puente Alto) Desde las 15 hrs. Descanso.

SANTIAGO (San Bernardo) (591982) Desde las 14 hrs. Romeo y Julieta. (Drama may. de 14)

CARTELERA TEATRAL

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Departamento del teatro de la U. de Chile. 19 hrs. "El Sr. Puntilla y su criado Matti" de Bertolt Brecht.

COUSIÑO. San Ignacio 1249 (50657). Cía. de Revistas Nuevo Picaresque. 19.30 y 22 horas. Ahora agarramos vuelo.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (39350) Cía de Silvia Piñeiro y Emilio Gaete.- 19.15 hrs. "Aprobado en castidad" de Narciso Ibañez Serrador.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). ICTUS. "Todo en el Jardín. de Edward Albee. A las 19 hrs.

MONEDA. Moneda 920 (31477). Cía. de Américo Vargas y Pury Durante 19.15 horas. "Canción para el crepúsculo" de Noel Coward.

MARU.- San Antonio 149.- (397907) Cía de Lucho Córdoba y Olvido Leguia. 19.15 hrs. "Extranjera por viaje vende" de Córdoba y Garrido

IEM.- Tarapacá 1181 (66876).- 1° Etapa del Concurso Nacional de Chopin Pianistas participantes: ARIADNA COLLI y ELISA ALSINA.

PETIT REX. Huérfanos 737 (31143). Cía de los Cuatro.- 19.30 hrs "El amor a 12 round" de F. Durrenmatt.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cía de Revistas Bim Bam Bum 19. 21.40 y 23.15 horas "A voto pelado"

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883). 20 y 23 horas. Cía de revistas Strip Tease

SALA LA REFORMA Compañía 1264.- 19 y 21 hrs.- Peña Folklórica "Chile ríe y canta".

"El Sr. Puntila" y su criado Matti" en el Varas.

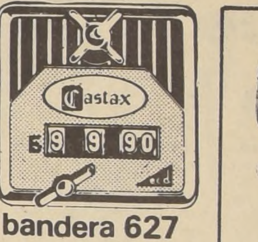
Américo Vargas y Pury Durante y su canción para el crepúsculo.

Cía. de los Cuatro, en una escena de "El amor a 12 round", de Dürrenmatt.



AHORA CON 50 K.W. de Potencia en ANTENA

C.B. 138 RADIO
CRUZ DEL SUR
¡SIEMPRE EN SU HOGAR!



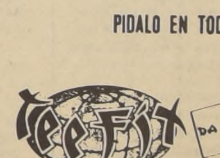
bandera 627

HOY DIA MIERCOLES DIA de USAR DOLLY PEN

I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑOA
CASA DE LA CULTURA
HOY 19 HORAS
Sala de Actos - Av. Irarrázaval 4055
CINE
VUELOS ESPACIALES DE LA APOLO 12
Colabora Dpto. Cine Embajada EE.UU.
ENTRADA LIBRE

Enrique Vergara Flores Secretario Municipal — **Balbina Vera de Saintard** Alcaldesa

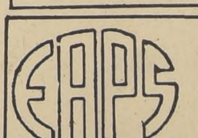




SUPERMERCADOS
AUTOSERVICIOS
ALMACENES
ROTISERIAS
FUENTES DE SOD.



APETECIDO POR SU FRAGANCIA Y SABOR · APRECIADO POR SU RENDIMIENTO MAYOR



EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO

PRORROGASE PLAZO

PROPUESTA PUBLICA DE IMPORTACIONES
LICITACIONES PUBLICAS INTERNACIONALES

La Empresa de Agua Potable de Santiago acordó prorrogar la propuesta pública para la adquisición de aproximadamente 30.000 metros de cañería de fierro fundido dúctil de 100-150-200 y 500 milímetros de diámetro y 800 medidores de agua potable de 40 a 150 milímetros de diámetro.

Por ser esta adquisición financiada por el Banco Interamericano de Desarrollo sólo podrán participar fábricas ubicadas en países que sean miembros de ese Banco, del Fondo Monetario Internacional o Suiza.

La propuesta se prorrogó hasta el día 27 de agosto de 1970, a las 15.30 hrs., y se abrirá en la Avda. Bulnes 129, 6° piso.

EL ADMINISTRADOR

EAPS
EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO

PROPUESTA PUBLICA DE IMPORTACION

LICITACIONES PUBLICAS INTERNACIONALES

La Empresa de Agua Potable de Santiago solicita propuesta pública para la adquisición por Importación de:

A) DOSIFICADORES DE CAL
B) DOSIFICADORES DE SILICE ACTIVADA
C) REJILLAS ROTATORIAS.

Por ser esta Adquisición financiada por el Banco Interamericano de Desarrollo, sólo podrán participar fábricas ubicadas en países que sean miembros de ese Banco, del Fondo Monetario Internacional o Suiza.

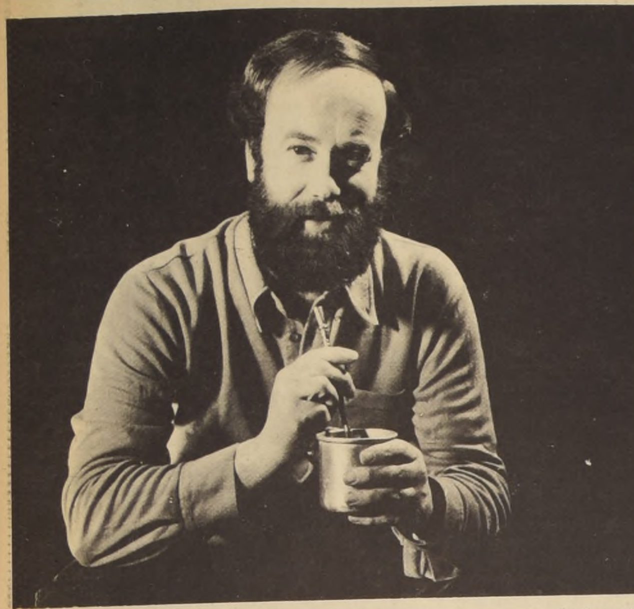
Los antecedentes se entregarán en la Sección Adquisiciones de la Empresa, Avda. Bulnes 129, 6° piso, de 8.30 a 15.30 horas. La propuesta se abrirá el día 15 de septiembre de 1970, a las 15.30 horas.
Valor de las Bases: E° 30.

EL ADMINISTRADOR

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual E° 398.00
Semestral E° 213.00
Trimestral E° 112.00

LA NACION
SANTIAGO, MIERCOLES 12 DE AGOSTO DE 1970.-

Presidente del Consejo y Director Jorge Cash Molina
Director responsable Raul González Alfaro
Representante Legal Mario Penafiel Varas
Propietario Empresa La Nacion S A
Todos domiciliados en Agustinas 1269 Santiago



Sacerdote Fernando Ugarte, en las finales del Segundo Festival de la Nueva Canción Chilena.

"Se intenta arrancar la canción del concepto que se llama Industria"

Se reunieron nuevamente los 16 compositores finalistas. Poco a poco se van solucionando todos los problemas, con el fin de que este II° Festival de la Nueva Canción Chilena organizado por la Vicerrectoria de Comunicaciones de la U. C. y Ricardo García alcance el éxito que se espera.

Cinco de los finalistas necesitarán arreglos orquestales para interpretar sus temas. Los demás, en su mayoría, lo harán sólo con acompañamiento de guitarra y algunos instrumentos de percusión. Encargados de los arreglos musicales están Vicente Bianchi y Valentín Trujillo. La orquesta que ofrece el Festival será de 10 instrumentos.

Asimismo, se estudió en detalle la elaboración de los programas, tanto del día 14, en el Gimnasio de la U. C., como el 15 en el Estadio Chile. Ambas funciones serán a las 19 horas. La del día 15 será la más completa. Contempla algunos homenajes a quienes han realizado un verdadero aporte a la canción chilena y la participación de artistas invitados.

Hoy se hará un ensayo general de todas las actuaciones. Todo se ha debido prever.

FERNANDO UGARTE: UNO DE LOS 16.

El ex integrante del conocido conjunto Los Perales está entre los finalistas del Festival. Fernando Ugarte es sacerdote. Treinta y dos años. Barba. Vive en la Población Joao Goulard, vive con los humildes y a ellos les canta.

El II° Festival de la Nueva Canción Chilena lo sorprendió a pocos días de llegar a Chile, después de una larga gira fuera del país. No lo pensó dos veces para participar ¿Cuales fueron los motivos principales que te hicieron entregar tu canción?

Lo hice porque creo que este Festival cumple con varios objetivos que me interesan. Primero, es un arrancar la canción del concepto industria a que ha estado sometida. Es muy importante el hecho de que no haya plata de por medio. De esta manera, se logra una creación totalmente libre. Segundo, me parece que este Festival tiende a descubrir y a afirmar la posibilidad de que la canción corra con "colores propios".

Es necesario que no estemos siempre imitando todo aquello que está en la onda. En suma, este Festival es un paso a la liberación del arte, en cuanto a la canción se refiere.

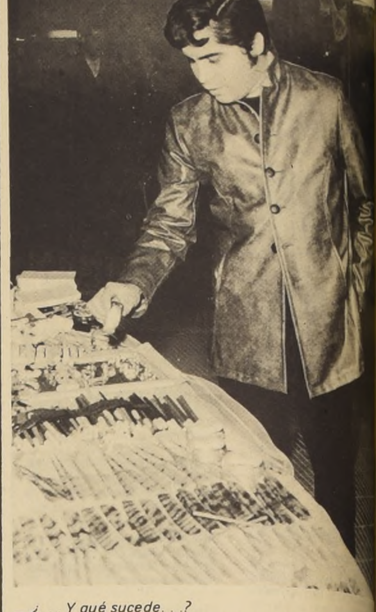
Fernando Ugarte habla con el mismo "vozarrón" con que oiremos su canción en el Festival. Es un cura de "Los nuevos". Si se pidiera una definición actual: es "choro", se diría. Volviendo a la nueva canción. No sólo ahora hay gente que se ha preocupado de buscar una canción realmente chilena. ¿Qué piensa Fernando Ugarte del poco éxito que ha logrado?

CALIDAD NO SIGNIFICA CONSUMO

Se debe a que la canción ha estado sometida a la ley de oferta y demanda, dirigida por la carrera comercial. Y este es un desafío. Basta que la canción sea expresión de una calidad, que no siempre es sinónimo de consumo. Puede que el éxito no venga. De acuerdo. Pero es más importante que se produzca una conciencia de que lo que vale no es lo que se consume.

¿Cual es tu canción finalista?

Mira, tiene un nombre que tiene mucho que ver con mi pasado y mi presente. REQUIEM. Hablo sobre el problema de la muerte. Señalo que el hombre que ha vivido para sí, vive lejos del hombre. Ese hombre quizás muere. Pero el que vivió y luchó por los demás, no morirá jamás. El deber nuestro es incorporarnos a esa vida y a esa lucha.



—¿. . . Y qué sucede. . .?
". . . estoy de visita. Recorriendo un poco el ambiente. . ."
—¿. . . Vienes a cantar. . .?
". . . vengo a ver el ambiente para llevarme algu[nos] artistas. . ."
—¿. . . Estás de empresario. . .?
". . . tengo dos negocios a mi cargo en Lima y en e[l] . . . estamos ofreciendo grandes números. . ."
—¿. . . Y tu que estás haciendo. . .?
". . . cantando y organizando. . .".
—¿. . . Qué hay del Festival de Trujillo, se hace. . .?
". . . se hará gracias al entusiasmo de David Odria, y tod[o lo] que se recolecte quedará para los damnificados. . ."

Un diálogo con César Altamirano que se encuentra [en] nuestro país de incógnita visita.

"Falta enseñar al niño que vea teatro"

El Jueves 30 recién pasado se entregaron los premios a los ganadores del concurso de obras de teleteatro que organizó la Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica, en la Sala Exposición de dicho plantel de estudios. A la ceremonia concurrieron gran cantidad de actores y personajes del ambiente teatral y de televisión.

El Primer Premio, consiste en 5 mil escudos, fué adjudicado a "Destierro en la gran ciudad", de Juan Barraza, que usó el seudónimo de Benito. Esta obra habla de los problemas de una familia integrada por 6 personas, que a duras penas viven en una sola pieza. Ellos deben sufrir la expropiación de la morada y se enfrentan a la dura tarea de hallar otro lugar donde vivir.

"Gracias a la Vida", segundo premio, pertenece a Espectador, seudónimo de José Pineda, nombre muy conocido en el ambiente de teatro. Esta fué la obra que más se acercó a lo que se llama "teatro del absurdo", en rasgos generales, tiende a ser muy parecida a la línea de Jorge Díaz. "Gracias a la Vida" está inspirada en la canción de Violeta Parra del mismo nombre.

Menciones obtuvieron Sergio Arrau, Lionel O'Kington y Héctor Figueroa. Entre los 59 trabajos presentados hubo gran variedad de temas, pero la falla principal de ellos fué la de presentar situaciones que tienen muy poco que ver con nuestra realidad.

El Jurado calificador estuvo compuesto por Eduardo Cuevas, Vicerrector de Comunicaciones; David Benavente y Nicolás Luco, Director y Subdirector del Departamento de Comunicaciones Audiovisuales, respectivamente; y Juan Ehrmann, editor de espectáculos de Revista Ercilla.

"ESPECTADOR" O JOSE PINEDA

¿Actividad artistica anterior?

"Adaptación de la obra "Coronación" de José Donoso, que se representó hace más o menos 4 años atrás. Trabajos en el Taller de Experimentación con obras de "Misericordia", una de ellas es "Peligro a 50 metros", que incluye una obra mia y otra de Alejandro Sieveking, además una gran cantidad de libretos infantiles, cuentos para Silvia Piñeiro y Anita González".

¿Cuáles han sido las obras escritas por usted ya representadas?

"Las antes mencionadas. Otra es "Hijo Pródigo" y una gran cantidad de libretos para televisión, adaptaciones de obras de otros autores

¿Qué problemas le procupa plantear en sus obras?

"Generalmente toco temas, sociales en forma satirica, humoristica. En forma de sckech. Generalmente son parodias. No me interesan los realistas, ni sicológicos".

¿Qué autores de todos los tiempos prefiere?

"Arthur Miller, Tenesee Williams, Eugenio Ionesco, Ibsen y Chejov".

¿Y nacionales?

"Jorge DÍAZ Y Alejandro Sievecking"

Hay crisis en el teatro chileno?

"Yo pienso que no, algunos dicen que si. Verdad, no sé. La moda es ahora decir que todo está en crisis". Hubo una época de oro del teatro, apareció el cine y dijeron que el teatro sufrio una crisis".

¿A que atribuye entonces usted la poca asistencia a los teatros?

"La primera razón es económica. El cine es más barato. La segunda es cuestión de costumbre. Si a un niño se le lleva al teatro desde pequeño el se acostumbra y concurre luego de grande, como ocurre en Europa. Falta enseñar al niño que vea teatro. . ."

¿Actualmente que trabajo esta realizando?

"Estoy en el Taller de Experimentación Televisiva de la Escuela de Artes de las Comunicaciones. Estamos empeñados en buscar un nuevo lenguaje para la televisión, que no sea teatro, ni tampoco lo que hasta ahora se ha llamado lenguaje de T. V. En estos momentos trabajamos en un teleteatro con música selecta".

¿Cuales son las diferencias fundamentales según su criterio entre un libreto de T. V. y una obra de teatro?

"En televisión el libreto debe ser más sintetico. Debe tener menos profundidad y se usa más la imagen que la palabra. El escenario es más reducido, por lo tanto debe tener menor desplazamiento. El teatro usa más los gestos, las palabras, es más profundo. Debe ser más exagerado en todo sentido, para que llegue hasta la última butaca".



PELE Y ELIS REGINA JUNTOS EN LA CANCION

Un verdadero acierto es el single que PHILIPS editó esta semana, donde nos presenta al "rey" PELÉ es una nueva faceta, cantando junto a la famosa cantante brasilera ELIS REGINA.

PELE y ELIS REGINA interpretan dos agradables temas: NO TUVE PERDON y VEXAMAO. El single ya está dando la vuelta al mundo y su edición en Brasil ha batido records de venta y popularidad.

De esta forma PELE pasa a figurar entre los grandes de la canción. Notable es tambien el acompañamiento vocal de ELIS REGINA, una de las artistas más queridas por los cariocas que junto a PELE ofrece una simpática grabación, muy posible de transformarse en éxito en nuestro país.

Comentario de Teatro:

"Todo en el Jardín," de Albee

DOS OBRAS "La Historia del ZOO" y "¿Quién le tiene miedo al lobo?", estrenadas por ICTUS y por el ITUCH, respectivamente, despertaron franca admiración por su autor, el dramaturgo norteamericano Edward Albee.

"Todo en el Jardín", la pieza estrenada ahora por ICTUS, está basada en una obra de Giles Cooper que no conocemos.

¿Qué hay de Albee y que de Cooper en "Todo el Jardín"?

Ardua pregunta que sólo el conocimiento de la obra de Cooper podría aclarar.

Aquí sólo podemos establecer las relaciones de esta pieza, con las anteriores de Albee.

Hay una línea común de conflictos: el enfrentamiento de los personajes con sus máscaras; la temática del fariseismo. Son los "sepulcros blanqueados" de la clase media nortea-mericana, en pleno autoexamen.

Albee nos hace asistir al proceso de enfrentamiento entre lo que se dice y lo que se hace; el instante en que, por fuerza de las circunstancias, se caen las máscaras encubridoras y se muestra la desnudez brutal de las conductas.

Un hálito patético se desprende de este proceso de esclarecimiento moral. La salida del conflicto en "La Historia del Zoo" es la angustia desesperada; en "¿Quién le tiene miedo al Lobo"?, una esperanza temblorosa; en "Todo en el Jardín", un cinismo endurecido.

Mérito de las dos obras anteriores de Albee es la riqueza de las situaciones y del diálogo que se despliegan con hondura e intensidad crecientes, dentro de un lenguaje teatral naturalista, con inserción de elementos simbólicos - poéticos, integrados como ficciones que cuentan o que crean los personajes. En "El Lobo" está la invención del hijo; en "El Zoo" la historia de un personaje con un perro.

Frente a esas obras, "Todo en el Jardín" resulta de un desarrollo mucho más esquemático y lo ilusorio entre como un elemento directo del desarrollo dramático.

"En todo el Jardín" uno de los tres personajes que intervienen en los dos primeros actos, actúa dentro de la situación teatral y a la vez se separa de esta para dirigirse directamente al público, como comentarista de la acción. En el tercer acto el personaje asesinado, pero regresa resulta a escena como fantasma. . .

Otro personaje, en este caso una mujer, aparece de improviso y se convierte pronto en el motor de toda la acción.

Más que un personaje real parece el símbolo de la prostitucón, del materialismo.

El desnudamiento de los personajes más que un buceo en el interior de la conciencia resulta ser un descubrimiento "forzado" por una situación anecdótica.

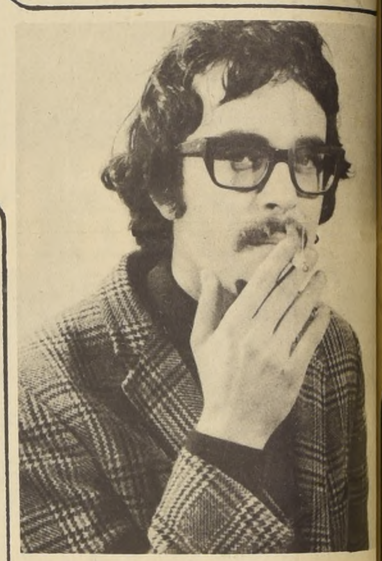
El esquematismo de los personajes y tramas, la artificialidad del diálogo, hacen pensar más que en el Albee, que conocíamos, en una caricatura rudimentaria y gruesa. Un asunto de radionovela escandaloso.

La puesta en escena sigue, a nuestro parecer, los rasgos de la obra. Todo esto no impide que el público se interese vivamente por el escándalo y las licencias del lenguaje.

Jorge E. Vera.



DELFINA GUZMAN, Patricio Contreras, Nissim Sharim y Julio Jung en una escena de "Todo en el Jardín", pieza de Edward Albee, que se presenta en el Teatro La Comedia.



Matias Pizarro, pianista, intérprete de jazz.

Matías Pizarro hoy en el "Nahuel Jazz Club"

Los amantes del Jazz tendrán hoy una nu[eva] oportunidad de escuchar Jazz "vivo", en el Nahuel J[azz] Club. A las 22 horas de hoy se realizará el seg[undo] concierto de la temporada, con la actuación del conj[unto] integrado por Matías Pizarro, piano; Sandro Salvatti, s[axo] alto; Nelson Gamboa, contrabajo, y Waldo Cás[...] batería.

Las entradas a estos conciertos son numeradas y su [valor] es de 15 escudos. Las reservas pueden hacerse por telé[fono] (394680) o directamente en el Nahuel Jazz Club, Acus[...] al llegar al Cerro Santa Lucía.

En el mismo Nahuel Jazz Club está funcionando en f[orma] permanente una sala de exposiciones. Esta sema[na] presentará una muestra de grabados, una de las div[ersas] exposiciones paralelas a la IV Bienal de Grabado Ame[ricano] que se está presentando en el Museo Nacional de B[ellas] Artes.



***El director** alemán Rolf Kleinert (derecha), quien condu[cirá] los conciertos del Ciclo Beethoven en la Temporada O[ficial] de la ORQUESTA SINFONICA DE CHILE, a su llega[da a] Pudahuel. Conversa con un corresponsal de la Telev[isión] Alemana.*